



AN ENDORSING ORGANIZATION OF  
JEWISH FEDERATION COUNCIL  
OF AMERICA

# چشم انداز

## CHASHM ANDAAZ

شماره ۵۴ اردیبهشت ۱۳۷۶ / Spring / Summer / April / May 1997 / No. 54



# کیترینگ و رستوران گلات کاشر شارون

کیترینگ انتخابی نصیخ اسرائیل و هتلهای معتبر لس آنجلس

رستوران شارون صد درصد گلات کاشر زیر نظر ریانونت محترم ایرانی و آمریکایی بوده و لذیذ ترین

غذاهای ایرانی و آمریکایی را در اختیار شما میگذارد.

کیترینگ شارون را برای یک شب فراموش ناشدنی انتخاب کنید

18608 1/2 VENTURA BLVD.

TARZANA, CA. 91356

۸۱۸-۳۴۴-۷۴۷۳

۲۱۳-۶۲۲-۱۰۱۰

بیجرو: ۸۱۸-۷۷۸-۷۸۱۰





# دکتر تورج رئوف

متخصص بیماریهای داخلی، پوست، مو و ناخن

**جراحی پوست و زیبایی پوست**

چک آپ کامل سالیانه

مطب مجهز به آزمایشگاه و رادیولوژی، EKG و ECHO  
و آزمایش روده می باشد

**کرم ویژه با فرمول جدید**

VITAMIN C  
+ SUN SCREEN SPF #30  
+ MOISTURIZERS  
**ALL IN ONE CREAM**

*Joseph Raoof, M.D.*

16133 Ventura Blvd., #340  
Encino, CA 91436

**(818) 788-5060**

*Joseph Raoof, M.D.*

450 N. Bedford Dr., #209  
Beverly Hills, CA 90210

**(310) 271-2363**

*T.R.*

**Skin Care**

انواع مختلف پاک کننده های پوست براساس نوع پوست

انواع Glycolic Acid یا Alpha Cream برای بازسازی پوست Peeling

انواع مختلف کرمهای برای برطرف کردن لکه ها و روشن کردن  
پوست و از بین بردن کدری پوست

**کرمهای جدید:**

۱. کرم C-Cream، ویتامین C برای چین و چروک صورت

۲. کرم Ethocyn برای از بین بردن چین و چروک

۳. کرم Fade و Lightening Cream برای از بین بردن

لکه های دست و صورت

۴. کرم Stretch Mask برای برطرف کردن اثرات چاقی و حاملگی

۵. شامپوی ویژه برای جلوگیری از ریزش و ضخیم کردن موی سر

۶. برطرف کردن رگهای واریس پا بدون استفاده از جراحی

اغلب کرمهای ما را می توانید به وسیله پست سفارش دهید

آموزشگاه تکنولوژی آر ت لس آنجلس تقدیم می کند

# Los Angeles ORT Technical Institute

**a non-profit  
organization**

سازمانی غیر انتفاعی

☛ **Scholarships Available  
for Those Who Qualify**

☛ بورس تحصیلی برای اشخاص واجد شرایط

☛ **Financial Aid for Qualified  
Applicants**

☛ کمک هزینه تحصیلی برای اشخاص واجد شرایط

● **Day & Evening Classes**

● کلاسهای روزانه و شبانه

☛ **Job Placement Assistance**

☛ کمک برای کارابی

☛ **Hands on Training**

☛ آموزش از طریق عملی

☛ **One Computer Per Student**

☛ یک کامپیوتر برای هر دانشجو



**quality training  
in a short time**

آموزش در سطح عالی در مدت کوتاه

➤ **Computer Graphics / Desktop  
Publishing**

➤ طراحی با کامپیوتر - امور انتشارات با کامپیوتر

➤ **Medical Secretary**

➤ منشیگری پزشکی

➤ **Electronics Technician**

(Computer repair)

➤ تکنیسین الکترونیک (تعمیر کامپیوتر)

➤ **Computerized Accounting**

➤ حسابداری با کامپیوتر

➤ **Computer-Aided Design &  
Drafting**

➤ طراحی و نقشه کشی با کامپیوتر

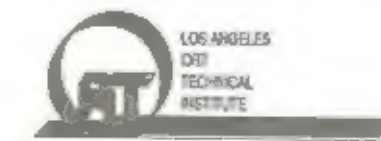
● **English as a 2nd Language  
(ESL)**

● زبان انگلیسی برای افراد غیر آمریکائی



Main Campus

6435 Wilshire Blvd.  
Los Angeles, CA 90048  
(213) 966-5444

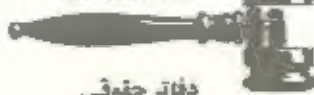


Accredited by ACCSCT & ACCTET



Branch Campus

15130 Ventura Blvd.  
Sherman Oaks, CA 91403  
(818) 788-7222

LAW OFFICES OF  
CYRUS MESHKI  
ATTORNEY AT LAW

دفتر حقوقی

## دکتر سیروس مشکی و همکاران

وکلای رسمی دادگستری آمریکا

در زندگی هر کس،  
کمی بازان حقوقی  
حتماً می بارد...

امدادات و مددات بدنی، انواع و اقسام و گویان کارت  
دعای خانواده‌ای و خان، تشکیل و انحلال شرکتها  
سروقت از فروشگاهها و کارشناسی در حقوق ایران



**Beverly Hills Office:**  
8454 Wilshire Blvd., Suite 903  
Beverly Hills, CA 90212

(310) 888 - 1122  
(714) 833 - 7171

**Orange County Office:**  
One Park Plaza, Suite 600  
Irvine, CA 92714

## KAMRAN ABRAHAM TORBATI, M.D., FACOG

DIPLOMATE OF AMERICAN BOARD OF OBSTETRICS & GYNECOLOGY  
FELLOW OF THE AMERICAN COLLEGE OF OBSTETRICS & GYNECOLOGY



## دکتر کامران تربتی

جراح متخصص زنان، زایمان و نازایی از آمریکا

Vaginal Delivery After Cezarin Section  
Check Up & Cancer Screening  
Menopause & PMS  
Infertility & Insemination  
Laparoscopic & Laser Surgery  
Pelvic Pain & Endometriosis  
Urinary Incontinence  
Hysteroscopic Endometrial Ablation & Alternatives to Hysterectomy  
Family Planning

• زایمان طبیعی بدون درد و پی از سزارین قبلی  
• چک آپ و پیشگیری از سرطان لگن و پستان  
• یائسگی و اختلالات هورمونی  
• نازایی و تلقیح مصنوعی و تعیین جنسیت نوزاد  
• جراحی زنان بدون زخم و با اشعه لیزر  
• دردهای لگن و اندومتریوزیس  
• اختلالات کنترل ادرار  
• کنترل خونریزی های غیر طبیعی بدون جراحی رحم  
• تنظیم خانواده

عضو کادر بیمارستان های: CEDARS-SINAI &amp; TARZANA MEDICAL CENTER

ENCINO: (818) 906-2496 / 90-OBGYN BEVERLY HILLS: (310) 358-0553



MAZOL TOV

مبارک باد

SIMCHA (CELEBRATION) DIRECTORY

Engagement . Wedding . Bar/Bat Mitzva . Showers . Brit . Birthday . Anniversaries



تک نوازی قبل از مراسم پراخا

پیمان وصال (ویلون)  
(۸۱۸) ۹۹۰-۹۰۹۲

پیمان اخلاقی (پیانو)  
(۳۱۰) ۸۲۰-۸۲۶۱



کلاه - صمیمیت

SOLOMOS BOOK STORE

لوازم عروسی - کلاه - صمیمیت -  
کتاب نقره - کتاب  
(۲۱۳) ۶۵۳-۹۰۴۵

ربای

ربای ملکان

انجام هرگونه مراسم مذهبی  
عقد و ازدواج، سفارتی، بریتانیا و بریتانیا  
(۳۱۰) ۲۷۵-۸۸۵۲

کارت عروسی

L.A. Press چاپخانه  
همه گونه کارت عروسی  
(۲۱۳) ۹۳۶-۸۸۸۸



کیتترینگ

کیتترینگ شارون  
کیتترینگ انتخابی نمک اسرائیل و هتل های  
مطبخ لس آنجلس  
(۸۱۸) ۳۴۴-۷۴۷۳  
(۲۱۳) ۶۲۲-۱۰۱۰



عکاسی و فیلمبرداری

سایه فیلم

آماده ضبط خاطرات خوش زندگی شما و  
فرزتان می باشد.  
(۳۱۰) ۶۵۲-۳۳۳۳  
351 S. Robertson Blvd.



قنادی

قنادی لوباله (کاشر)  
(۳۱۰) ۶۵۹-۴۹۶۶

شیرینی و نانها بدون استفاده از فرآورده های  
شیری ساخته میشود  
قنادی وی بیا  
(۳۱۰) ۳۹۵-۱۱۱۵

French Bakery

قنادی شیرینی سرا

(بدون مصرف روغن حیوانی)

8900 Reseda Blvd. Reseda, CA 91335

(818) 996-5104

18000 Ventura Blvd. Encino, CA 91316

(818) 757-1248

12231 Santa Monica Blvd.

Los Angeles, CA 90409

(310) 207-7120

نقره فروشی

نوبهار

برگترین وارد کننده نقره های ایران با  
قیمت های غیر قابل رقابت  
(۲۱۳) ۶۲۴-۵۱۷۴

همیشه شیرین کام بادشید



## در این شماره می خوانید

- |    |                                   |                                      |
|----|-----------------------------------|--------------------------------------|
| ۶  | داریوش فاخری                      | من و گنجشک های خونه                  |
| ۱۰ |                                   | رویدادهای سازمان سیامت               |
| ۱۲ | دیوید هل زن                       | (پنج) چرا و چگونه                    |
| ۱۶ | ربای ایروینگ گرین برگ             | تأییدی بر زندگی                      |
| ۱۸ | پرفسور آنتون نتصر                 | یادداشت ها                           |
| ۲۲ |                                   | صلیب شکسته روی اینترنت               |
| ۲۶ |                                   | نقش یهودیان در تحولات جهان           |
| ۳۰ | برگردان: شهره نوfer               | تاریخ مهاجرت یهودیان                 |
| ۳۷ | نوشته: فریاد نیکبخت               | آینده ایران و اقلیت های مذهبی و قومی |
| ۴۲ |                                   | اعلامیه جهانی حقوق بشر               |
| ۵۰ |                                   | به یاد «ژانت» غزال رمیده از جهان     |
| ۵۱ | داریوش فاخری                      | ژانت من                              |
| ۵۲ | ژانت کهن صدق از زبان خودش         | سفر به خیر                           |
| ۵۲ |                                   | سه زن شایسته یهودی ایرانی            |
| ۵۷ | استاد مشفق همدانی                 | درباره انتشار کتاب «سلامتی زندگی»    |
| ۶۳ | برگردان: مینو دهبیان              | کاری متفاوت                          |
| ۶۴ | دکتر لیسان بامداد                 | تازه های پزشکی                       |
| ۶۶ |                                   | سون، فیلم ساز قرن ۲۱                 |
| ۶۸ | اریک فروم، برگردان: ابراهیم امانت | آداب و رسوم روز شبات                 |
| ۷۳ |                                   | رونوشت برابر اصل است!                |
| ۷۷ |                                   | اخبار کمیته بانوان ارتش              |
| ۷۸ |                                   | اخبار جامعه کلیمیان ایران            |
| ۸۰ |                                   | پیوند دلها                           |
| ۸۱ |                                   | بخش انگلیسی                          |

April/May 1997 No. 54 . ۵۴ - ۱۳۷۶ اردیبهشت ۱۳۷۶ شماره ۵۴

روی جلد: نقاشی رنگ و روغن

اثر: خانم ژولیت تهرانی

کپی و نقل مطالب چشم انداز بدون اجازه کتبی ممنوع و قابل تعقیب می باشد.



## چشم انداز

Published by:

International Judea Foundation

P.O. Box 3074, Beverly Hills, CA 90212

TEL: (310) 479-4798

FAX: (310) 445-5488

سر دبیر: داریوش فاخری  
مدیر داخلی: شهرام سیمان  
مدیر اجرایی: لیلی کاظمی  
روابط عمومی: مهندس آشر آرامتیا  
سر دبیر قسمت پزشکی: دکتر لیسان بامداد

با همگامی: نویسندگان، مترجمین و گزارشگران چشم انداز  
ناشر: مهر حدودت  
امور هنری: انتشارات نارنگل

چشم انداز، نشریه ایست برای بازتاب افکار و دست آوردهای یهودیان دنیا. هدف ما، روشنگری و اقلیت های یهودیت، سایل، آرزوها و امید یهودیان، مبارزه با نژادپرستی و هراسی با هدف های بشر دوستانه انسان های جهان می باشد.  
نظرهای نویسندگان، منطبق به آمان است و لزوماً بازتاب دیدگاه چشم انداز نیست.

چشم انداز، در انتخاب مقاله های رسیده آزاد است و درستی و نادرستی، مندرجات آگهی ها، به عهده صاحبان است نوشته های رسیده باز پس فرستاده نمی شود. نامعای بدون نام و نشانی، قابل استفاده نخواهد بود. در صورت تمایل، از مقالات کسب یا استفاده محفوظ. تحت حمایت قوانین آمریکا استفاده می شود.

## چشم انداز

۲۷۹۸ - ۲۷۹۹ (۳۱۰)





داریوش فاخری

در جستجوی چه بودیم که به اینجا رسیده‌ایم؟

## انسان در جامعه دیگران

وقتی خبر خودکشی ۳۹ انسان دیگر، ۳۹ جانی که چون من و تو از خدا بودند را در روزنامه‌ها می‌خوانی، از دهشت این واقعه لرزه بر اندامت می‌افتد، چه یخواهی و چه نخواهی به فکر فرو می‌روی. بازتاب آن را می‌سنجی، دنبال دلیلی می‌گرددی و شاید زاهی، لرزه دوم را وقتی احساس می‌کنی، جایی که می‌بینی این واقعه چقدر می‌توانست به خانه من و ما نزدیک‌تر باشد. برای فرزندان من و نوبی که روح تشنه و جستجوگرشان در طلب فرزادگی و جاودانگی، گاه از عجز و عدم توانایی نهادها و اجتماعی که در آن زندگی می‌کنند سر می‌خورد. فرزندان که یهودیت را هفتای روحی و شور و ارج وصلی که در خور دارد را تجربه نکرده‌اند و برای تولدی دیگر روی به Cults (گروه‌ها) می‌آورند. چرا که ما یک بار به دنیا می‌آئیم و به قول خاتم اهل بیت، فیلسوف، برای دباری دیگر در اجتماع متولد می‌شویم. چرا فرزندانمان را از دست می‌دهیم؟ چگونه این چنین شناورده دست شسته از جان و جهان زاهی دنیای ناشناخته پس از زندگی می‌شوند؟ به نظر من چندین عامل دست به دست هم می‌دهند و آتش این فاجعه‌ها را دامن می‌زنند.

اول از همه خود ما به خاطر فقدان دانش و آگاهی قادر نبودیم میراث‌دار خرد گذشتگان خود و تحویل دهنده آن به نسل بعدی باشیم. ما از لحاظ فرزادگی و روحانیت محیطی را برای پرورش و بالش در اختیار فرزندانمان نگذاشته‌ایم و از آن راه انسانهایی فاقد یا با حداقل

حس اعتماد تحویل جامعه داده‌ایم. از این راه انسانهایی با روح بزرگ‌ترمان را راندیم و انسانهای شکننده‌ترمان را باختیم. چون با روندی که در جامعه حکم فرما است شنا می‌کنیم. رفاه فردی را می‌گیریم و مسائل جهان و هر چه پیرامونمان هست را به عهده دیگری می‌گذاریم که حل کند. تماشا می‌کنیم و عمل نمی‌کنیم. در زندگی برای ایجاد امکانات و نیروهای مادی و اجتماعی فرزندانمان مایه می‌گذاریم اما برای پیشرفت و تعالی انسانی آنان نهادها و مؤسسات را مسئول می‌کنیم.

نهادها و مؤسسات نیز، در بسیاری از موارد خانه‌های سرد و یخ‌زده‌ای هستند که چالش خردمندانه و روح آزاد و جستجوگر را نمی‌پسندند. در ماه گذشته آلن کیتربرگ، شاعر بزرگ و نامدار آمریکایی زندگی را وداع گفت. در خاطراتی که روزنامه‌نگاری از دوران کودکی او نوشته بود، خواندم که تنها پس از ۳ ماه که به کلاس برمی‌نصرا رفت، معلمش او را از کلاس بیرون کرده بود. شاید می‌دانید که او روی به فلسفه «بِن» آورد و روح جستجوگرش، در فلسفه‌های دیگران پرواز کرد و خوشه‌چینی نمود. کیتربرگ در مورد فرهنگ یهودیت گفته بود: آن جنبه از فرهنگ یهودی که جامعه‌های هوشمند، هنرمندان، غیر متعارف و جهانی را ارائه می‌دهد به نظر او بهترین و زیباترین جنبه یهودیت است. ما آلن و دیگر کسانی چون او را از قوطه‌ور شدن در فلسفه یهودیت که از این جا و هم اکنون بالاتر می‌رود و از من و تو قارغ می‌شود و به دنیای بسیار بزرگتر از آن می‌رسد، محروم کرده‌ایم. گاه نهادهای مذهبی ما با تأکید کردن بر این که تنها کسی که قولین و مراسم مذهبی را بدون کم و کاست و بی هیچ خلل و چون و چرائی انجام





۲۶۷  
EDEN

Memorial Park & Mausoleum

COMPLETE CEMETERY AND MORTUARY SERVICES



FOR PEACE OF MIND,  
BEAUTY AND CARE

PRIVATE & SERENE GARDENS  
GARDEN CRYPTS  
BEFORE NEED COUNSELING

(818) 361-7161  
(213) 877-5529

11500 SEPULVEDA BLVD., MISSION HILLS



دکتر خب لال وستان

متخصص بیماری های داخلی و فوق تخصص در  
بیماری های کلیه و فشار خون

دارای M.P.H. دانشگاه جانز هاب کینز

عضو کادر پزشکی مرکز طب سیدر سینای

مجهز به

رادیولوژی و آزمایشگاه

(310) 859-0415

ROX SAN MEDICAL BUILDING  
465 N. Roxbury Dr., Suite 1008 • Beverly Hills, CA 90210



دهد، یهودی است و لا غیر - گاه با تأکید بر اینکه دنبال جسم و تعداد جسم اند و نه روح و میزان والا بودن آن و آگاهی انسان از خود، گاه با نداشتن آینده نگری و روح در خانه هایی که بزرگی عدد نوشته شده در چک اهدائی میزان خداپرستی افراد است، روح های جستجوگر و معصوم را از خود می رانند. به جوانانمان که به سوی مذهب می آیند، عشق نمی دهیم، دستور می دهیم - حمایتشان نمی کنیم، دنبال خودمان راهشان می اندازیم - نمی گوئیم تو کسی هستی، می گوئیم من منم - شخصیت او را بالا نمی بریم، زیر پا لاش می کنیم. اما یک فرد زورنگ و کلاش در Cult آنها را با عشق به سوی خود می کشد. بزرگش می کند. حسنايتش می کند به او فقط چیزی را می دهد که ما از آن محروم می شویم. به او تشویق واحد و امیدی واحد یا دیگر افراد گروه می دهد. احساسی متعلق بودن را.

جامعه در حالت کلی نیز دچار بحران است و انسان درون خود را، در میان بهنجاری این بحران رها کرده است تا چاره جوی مشکلاتی باشد که گاه از توانایی های فردی بیرون است. زندگی در این جامعه بحران زده کاملاً تحت سلطه تکنولوژی است و تمام جنبه های آن با تکنولوژی نفس می کشد. در جامعه ای این چنین که اطلاعات فرمان می رانند و بسمباران می کنند و دانایی حکم کیچیا را دارد انسان ها و مؤسسات بیشتر تأثیر پذیرند تا تأثیرگذار. حتی هنرمند نمی آفریند بلکه محصول هنری تولید می کند تا در بازار با قیمت بیشتری بفروشد. به یاد دارم که چگونه شهره فیض جو نقاش نامدار و جوان یهودی که چندی پیش در پاریس بدون حیات گشت با قلم و هنرش این مورد را به تمسخر گرفته بود. شهره آثار هنری خودش را در شیشه های محصولات غذایی می گذاشت و روی آن می نوشت «محصولات فیض جو» و از این راه در محافل هنری اروپا و لوله های ایجاد کرده بود. شتاب روزافزون تحول و تکنولوژی از طاقت انسان امروزی خارج است. خاصه این که به قول «آلویس تافلر» روزنامه نگار و آینده نگار مشهور خود این سرعت نیز بر آهنگ تصمیم گیری اثر می گذارد و تطبیق با آن را مشکل تر می کند. امواج تغییراتی که در تمام جنبه های اجتماعی - اقتصادی - تکنولوژی و غیره بی مهابا به انسانها و جوامع کوچک برخورد می کند باعث به وجود آمدن عرفها - هنجارها و استانداردهای

رویارویی روحانی سالم بیرون آمد. «ریسی شینرسون» رهبر فقید نهضت لویاویچ نتیجه گرفته بود که دلیل شکست ۳ ربای دیگری که با او بودند این بود که آنها با قصد بیرون آمدن از «پروس» به آن وارد نشده بودند. ما به بهشت موعود تکنولوژی و عصر جدید وارد شدیم ولی آماده ترک آن به دلخواه خود نبودیم. ۳۹ نفر دل از این جهان نه چندان چشم‌نواز کردند تا به بشقاب پرندای که پشت ستاره دنباله‌دار قایم شده برسد. چون وقتی برای کسب آگاهی و دانایی وارد گروه (Cult) دروازه بهشت شدند به قصد بیرون آمدن وارد نشده بوده و در آتش آن سوختند. آنها باختن را بر ساختن ارجحیت دادند و توسط نیروی سیاه و سوسه ابله‌سی، شستشوی مغزی شده و بالاترین هدیه الهی، یعنی زندگی را، بی موقع پس دادند. آندره مالرو، نویسنده شهیر فرانسوی، جایی گفته بود: «زندگی ارزشی ندارد ولی هیچ چیز هم با ارزش‌تر از زندگی نیست».

در فصل پیدایش خداوند می‌گوید: «زندگانی و مرگ را در برابرت گذاشتم، زندگانی را انتخاب کن».

شالم □

غریبه‌تر و دائم‌التغیری می‌شوند که از ظرفیت پذیرش انسانهای مستأصل امروزی بیرون است. دیدگاهها، منافع و منابع در دسترس انسانهای جهان، یا توجه به محل زیست، درجه تحصیل و وابستگی هایشان خواهی نخواهی آنان را در برابر هم قرار خواهد داد و به تعارضشان خواهد کشانید. امروزه تصویب لایحه‌ای در پارلمان اسرائیل بر سر نوشت فردی در گواتمالا شاید بیشتر اثر کند تا تصویب لایحه‌ای در پارلمان کشور خودش. از این راه انسان آسان‌تر هویت خود را می‌بازد. مجبور به زندگی بر خلاف طبیعت و فرهنگ خو گرفته خویش می‌شود - فردگرایی و انزوای فردی جای جمع‌گرایی را می‌گیرد - و انسانهایی که در راه دست‌یابی به آرزوهایشان و در برابر قدرت قهار جامعه دائم‌التغیر، خود را ناتوان می‌بینند در راه گریز از واقعیتها، تلخیها، در رویها و چند گونه گیها، به جای اتکاء به خود، متکی به دیگران می‌شوند. این یار انسان، در بهشت خود ساخته مادی و پر از اطلاعات خرد به شدت محتاج میوه درخت دلتایی است.

بنا به گفته علمای یهود، چهار ربای به «پردس» راه یافتند. از این میان تنها یکی و آن هم ربای اکیبا بود که از پس این آزمایش و

با همکاری، مشاور فارسی زبان،

دفتر حقوقی

## مارتین ولف وکیل رسمی دادگاه‌های سراسر آمریکا و تألیف‌نویس دادگاه‌های فدرال نازی نظریان

PERSONAL  
INJURY



تضاد فاعل

تخصص در کلیه دعاوی حقوقی، بازرگانی، مالی، ملکی و تأسیس شرکتها

433 N. CAMDEN, 12th FLOOR BEVERLY HILLS CA 90210

TEL: (310) 205 - 2033 FAX: (310) 205 - 2074



دفتري  
دفتري

# دکتر ايمین پونسی

تصادفات و صدمات بدنی

امور جنائی

دعاوی مشاغل

دفتر در سنچری سیتی ۵۰۰۱-۲۰۱ (۳۱۰)

دفتر در انسینو ۹۹۰۸-۹۹۹ (۸۱۸)



# رویدادهای سازمان سیامک

## رور استقلال اسرائیل

● در روز ۱۸ ماه می اکثریت بهادهای مذهبی - اجتماعی و فرهنگی یهودی لس آنجلس در فستیوالی هری و سرگرم کننده به مناسبت رور استقلال اسرائیل (گهی آن در همین شماره چشم انداز به چاپ رسیده است) شرکت می کنند.

سازمان سیامک نیز با تهیه غرفه‌ای در این راه با دیگر نهادهای این شهر همراهی خواهد نمود. برای آشنایی بیشتر با این سازمان و فعالیتهای آن و همچنین گذراندن روری شاد و سرگرم کننده به ما پیوندید.

## کمک به افراد بی بضاعت

● در ماه گذشته نیز افراد خیر اجتماع - آقایان بهزاد دردشی دیوید احدوت و خانمها دوریس شمتوب - فریما تاور - بازی ابر - مهاد برال - ویدا ترکیان و خانم راشل داروگر با اهداء مواد ضروری توسط سازمان سیامک به کمک افراد بی بضاعت جامعه شدند.

آقای قدسیان با اهداء مقادیر زیادی مواد غذایی در ایام پسخ مواد ضروری غذایی را به این افراد رسانیدند. از همه این افراد و قلب پاکشان سپاسگزاریم.

## مسابقات بسکتبال

● تیم بسکتبال نوجوانان یهودی لس آنجلس سازمان سیامک که قبلاً در مسابقات دوستانه و غیر رسمی تیم دبیرستان TAFI را شکست داده بود، روز جمعه یکشنبه ۱۳ آپریل به مسابقه‌ای بین افراد تیم خود دست زد.

این مسابقه در میان دوستان و خویشاوندان افراد شرکت کننده و اعضای سازمان سیامک در محل دبیرستان Portola در شهر تارانتا برگزار گردید.

افراد گروه تیم بسکتبال به دو تیم با لباسهای سفید و سیاه تقسیم شدند. تیم اول، به نام تیم هاگانا با لباسهای سفید مرکب بود از توهر فیرومند، شماره ۴۲ - شش برتا جابان، شماره ۲۲ - وندی محبتان، شماره ۹ - پیام تهرانی، شماره ۶ - آزاد سلیمان زاده، شماره ۱۱ دیوید خرمیان، شماره ۷۶ - پدرام پیرزاده، شماره ۹۱ و هورتن کهن.

## شماره ۱۷، مربی این تیم آقای ایمانوئل میارزاده بودند.

افراد تیم تل آویو با لباسهای سیاه عبارت بودند از سیاوش حدوب، شماره ۱۳، سامی کامیجو، شماره ۲۵ - هورتن کامیجو، شماره ۳۲ - مایکل جواهری، شماره ۱ - روری جواهریان، شماره ۲۳ - هومس برتوی، شماره ۳۲ - دانی یشوعافره، شماره ۸ و ادوین اخوان با شماره ۲. مربیان این تیم آقایان مایکل میارزاده و دانی ایمانوئل بودند.

این مسابقه دو ساعت ۱ بعد از ظهر شروع گردید. مسابقه که با شور و هیجان خاصی و تشویق مکرر تماشاچیان همراه بود با موفقیت تیم هاگانا شروع شد. اما پس از چندی بازیکنان تیم تل آویو با سعی بیشتری نتیجه بازی را در نیمه اول مسابقه به ۲۵-۲۵ رساندند.

در فاصله بین ۲ نیمه بازی، هنرمند ۱۳ ساله الادیستانی نطدت بسیار زیبایی از موسیقی ایرانی را با تبلت زیادی با ویلن نواخت و چند بار مورد تشویق حضار قرار گرفت. پس از آن گروه تشویق کنندگان تیم که یونیفورم مخصوص سازمان سیامک را پوشیده بودند به هنرمندی با وقص پرداختند. این گروه عبارت بودند از سارا فرام، ویلا ربیع زاده، ماسا دکالی، دافنه فیاسک و مایا استرک.

نیمه دوم بازی هیجان بیشتری برای حضار و تلاش بیشتر برای هر دو تیم باعث شد. بازیکنان هر دو تیم با به کار بردن تکنیکهای نو و پس از آن سحر سعی داشتند کاپ این مسابقه را از آن خود کنند.

مسابقه پس از آن بر هیجان و دوستانه ۵۹-۵۷ به نفع تیم تل آویو پایان یافت. مسئول برنامه‌های ورزشی سازمان سیامک به عهده آقای هوشنگ هوزام می باشد که این مسابقه نتیجه ۶ ماه فعالیت ایشان با گروه، مبره است.

این گروه همچنین تصمیم دارند تیم بسکتبال دختران را نیز به وجود آورند.

ما با تشکر و تبریک به تک یک افراد بازی کننده - مربیان و آقای فرام از روی موقعیتهای بیشتری را برای همه آنان می‌بناشیم.

کاپ برنده گان این مسابقه که با نام افراد تیم برنده اذین خواهد شد در محل سازمان خواهد ماند.

برای اطلاعات بیشتر و یا همکاری با تلفن دفتر سازمان سیامک تماس حاصل نمایند.





نوشته دیوید هل ری

# «پسح»، چرا و چگونه؟

سمبولهای ویژه و سنتی «پسح» دارای خصوصیات چندگانه، شری و نمادین مختلفی می‌باشد. از انگشت ردن به پستانه شرب و بیرون رخن چند قطره، تا ران را در عین شادمانی پروری بر مصوبان و خروج و مصر در عم مصیبت‌های آنان بر شریک باشیم گرفته تا یار گذاشتن در یک تاریکی و در آسمان پروری و پروری پستی که از روی پستی و صلح میری را به ظهور می‌رساند و بار دیگر در راه مار می‌کنیم در جویی به «مگاداد» و هر که گرسنه است باید و بخورد و در سروده‌ها و ورها، دور هم بودن و یا باز کردن و در وجودمان و برای باری دیگر خود را برای وظیفه الهی که به عهده ما گذاشته شده داوطلب و آماده کنیم. نوشتار زیر نیز بخشی از این مراحل است.

## \* چند روز؟

«پسح» مانند پی با دو برج دور مقدس در شدا و انتهایش می‌باشد که چند روز دیگر را در میان خود قرار داده است. این تعطیلات در سرائین و در میان یهودیان ریفرم ۷ روز بوده ولی یهودین دیگر نقاط «پسح» را ۸ روز جشن می‌گیرند.

## اولین ماه

اگر چه «روش هشانا» دور اول سال یهودین است، اولین ماه که در تورات Aviv (بهار) و Nisan (مروز خواننده می‌شود، ماهی است که «پسح» در آن واقع می‌شود. در فصل خروج ۱۲:۲ می‌خوانیم «این ماه برای تو اول تمام ماهها باشد». «پسح» از ۱۵ نisan هر سال شروع می‌شود.

## \* دو فستیوال

بنظر می‌رسد که «پسح» از ترکیب ۲ جشن باستانی تر دیگر به وجود آمده است. یکی چوپانی - که چوپانان در این فصل بهاره بره‌ای را قربانی می‌کرده و خون آن را بر درگاه خیمه‌های خود میمالیدند. دیگری کشاورزی است که کشاورزان خانه‌های خود را دین از برداشت بهره محصول گندم و جو

مزارعشان از خمیرهای ترش تمیز کرده و نان ساده و سنتی قدیمی‌ای از خمیر ورنیامده «متصا» را می‌خورده‌اند.

افسانه‌ای که از این راه به دست ما رسیده بر دو سنت قدیمی را با هم ترکیب کرده است اسرائیلیا برای را قربانی می‌کرده‌اند تا از این راه فرشته مرگ در شبی که اول زادگان مصریان را ضربه می‌زد و می‌کشت از خانه‌شان اجتناب کرده و دور شود. در حین فرارشان از مصر، روز بعد از این ضربه فرشته مرگ، بخاطر غریق وقت، از خمیر ورنیامده به جای نان استفاده کردند.

## \* فصل آزادی

بخاطر این که «پسح» جشن آزادی یهودیان از مصر می‌باشد، بر «پام مقدس» به Z'man Cheruteinu یعنی «فصل آزادی ما» معروف است.

## \* دو معنی

«پسح» از ریشه عبری «عبور کردن» می‌آید، که بادوارهای است از عبور فرشته مرگ از کنار حلقه‌های اسرائیلیا، «پسح» همچنین نام بره‌ای است که در زمان قربانی معبد قربانی می‌شد. بعضی وقتها به بره

«پسح» معروف می‌باشد.

## \* پاکیزه نمودن بهاری

روزهای قبل از «پسح» روزهای تمیزکاری سنتی و بهاری یهودی است. هدف از میان بردن Chametz، «خانه می‌باشد». «تو بایستی خمیر مایه را از خانه‌ات دور کنی» در تورات، فصل خروج ۱۲:۱۵ آمده است.

بر مراسم سنتی شامل جستجو یا شمع و جارو کردن حتی کوچکترین ذرات Chametz با پر می‌باشد. یک روز قبل از «پسح» تمام این مواد سوزانده می‌شوند.

برای اینکه دلار و دلار خود را از دست ندهیم یک راه حل قانونی بوجود آمده: خامتنس‌های خود را جمع کرده، مهر زده و به یک غیر یهودی بفروشید. معمولاً یک ربی واسطه این فروش خواهد بود و قانوناً معتبر می‌باشد. در آخر این ایام، خود ربای با همان قیمت احتاس را برایمان باز خرید خواهد نمود.

## \* دو قرمان

آیا بایستی هر روز «متصا» خورد ممکن است خوشحال بشوید که ندانید این



اصلاً برده نمی‌شود تا بر نقش جداورد در مر «خروج» تأکید شده و مبداء شده مورد پرستش قرار گیرد.

### ● چک‌آپ شش ماهه

«خامتن» به عنوان ستودنی برای «خود» نگار برده می‌شود، بخشی از وجود ما که ما را برای دستیابی بیشتر به پیش می‌راند ولی در عین حال از خود متشکرمان می‌کند. شش ماه پس از این ایام مقدس، «پسح» زمانی است که با نگاهی به عقب سر خود بتوانیم «خودخواهی» را در خودخواهی سرکوب کنیم.

با خوردن «مستصا»، (غذای فقر)، می‌توانیم درد آدمهای درنده پس‌خدا، و از یاد رفته را نفهمیم

### ● غذای برای همه

در کتاب هگدا می‌گوید «بگذارید هر آنکه گرسنه است سبید و بخورد». برای جرای این سبید بسیاری از یهودین به سازمانهایی که به بیارمدان عید پی کمک می‌کنند کمک مادی می‌نمایند.

### ● الیاو و ماشیح

در پایان Seder، یادآوری گذشته جدی خود را به تصویر پردازی آینده می‌دهد. در یهودیت سنتی به این می‌گویند «عصر ماشیح» (مسیح موعود). پسچمین، پیانه دست بخورده شراب متعلق به الیاووی پیامبر است که گفته شده دوباره خواهد آمد و ظهور ماشیح را مژده خواهد داد.

### ● غزل غزلها

در هر ایام مقدس عمده، کتبی از بخش نوشته‌های «تنخ» (که شامل تور و بخش پیامبران نیز می‌باشد) خوانده می‌شود. در

زمان عری (ترتیب) معین مشخص می‌شود. نوشیدن ۴ پیاله شراب، بحث دوباره و خوردن غذاهای مخصوص و طلی مراسم ویژه یادآوری تاریخ اولیه یهودیان که در زمان خروج رخ داد، میباشد. سروده‌ها، تبرکات و آوازهای بزرگداشت در متن و پیرامون عدا سحر حد.

Seder بر اساس Symposium، صرف غذای رسمی که از یهودین و رومیان گرفته شده، بوجود آمده که در آن غذا با ۴ پیاله شراب و در حین بحث و گفتگو میل می‌شده.



است.

### ● هاگادا

راهنمای Seder را هاگادا می‌نامند که معنی آن «تعریف کردن» می‌باشد. هاگاداهای بیشمار وجود دارند که بسیاری از آنها را برای زمینه‌ای که در آن توان آزادانه در مورد این ایام مقدس و تم ان صحبت نمود، مورد استفاده قرار می‌گیرد.

چیزی که در هیچ هاگادائی نمی‌توان پیدا نموده مردی است که در مرکز وقایع «پسح» وجود داشته است. «عشه» (موسمی) نام او

طور نیست، دو فرمان یا «میتصوا» (انجام عملی خیر) در مورد «مستصا» و خامتن (موردی که باید در عرض این ایام دو خانه در تمک خود داشت) وجود دارد که گاهی باعث سر درگمی می‌گردد.

● خوردن «مستصا» در عرض ۲ روز اول «پسح»، «میتصوا» میباشد.

● نخوردن «خامتن» در عرض تمام روزهای «پسح» نیز «میتصوا» بشمار می‌آید.

### ● پسح به مثابه تولد

«پسح» به عنوان ایام مقدس بهاره یهودی، جدید تولد را در سطوح مختلف جشن می‌گیرد.

● سانگرد تولد دوباره جهان و طبیعت

● تولد قوم یهود در «خروج»

● تولد دوباره و روحانی

● اول روزه، بعد جشن و غذا

اول زادگان در داستان «پسح» نقش منحصر یفردی دارند. شب قبل از خروج، خداوند اول زادگان مصری را کشت و اول زادگان یهودی را نجات داد.

برای یادآوری و شکرگزاری و سپاس،

اول زادگان یهودی (معمولاً پسران)، روز

قبل از «پسح» را روزه می‌گیرند. بر اساس

سنت اول زادگان، صبح خیلی رود برای

معامله جمع می‌شوند. پس از پایان این

مطامعه جشن می‌گیرند و غذا می‌خورند به

این صورت روزه خود را رودتر باز میکند

اما بر اساس سنت یهود.

### ● مراسم

حدود ۲۰۰۰ سال پیش، غذا و نوشیدنی

مخصوص «پسح» بوجود آمد. Seder که به





# IN THE HONORED TRADITION OF

## *B'heshtieh*

## بهشتیه

גן עדן

Traditions hold a people together  
and connect the present to a cherished past.  
Mount Sinai Memorial Park and Mortuary  
believes in the healing power of tradition,  
which is why we offer complete funeral  
services to Persian families that honor  
Persian Jewish culture and customs.



**MOUNT SINAI**  
MEMORIAL PARKS *and* MORTUARY

(213) 469-6000 • (800) 600-0076

5950 Forest Lawn Drive, Los Angeles

*Dedicated to the entire Jewish Community as a service of Sinai Temple of Los Angeles*

پایه ریوی پروتستانتیسم

## AN AFFIRMATION OF LIFE

## تائیدی بر زندگی



در رؤیای روئی با مرگ در هالا کاست، قوم یهود روی نیهیلیسم و نو میدی ریسک کرد  
اما برای بالا بردن تعهد خود به زندگی پیا خاست.

برای این انهدام و نابودی عزا گرفتند و متمهد بودند که یساوره آن ر  
تعیین و برگزار کنند

این جنگندگان معتمد بودند که شورشها و قیامها ر پیش ر هر چیز  
دیگر به یاد آورده و محترم بشمارند. آنها از این که چرا ۶ میلیون

قربانیان شوها به مبارزه برخاستند، به نحوی شرمسار بودند.  
باعث تأسف است، یهودیان جهان که در همین هالا کاست قربان  
اعترافش به انداره کافی بلند شده بود اوین واکنشش مقصر شناختی  
قربانیان برای دفاع نکردن از خود بود. این خدشه موقت در قصصوت که  
باعث سبب مدرسه و هر ساله این فرستادن برای حفظ شخصیت و صورت  
خداوند در هر یهودی در «شوفا» نادیده گرفته شود، نهایتاً منجر به  
درک عمیق‌تری از آن گردید.

برای رومندگان گتو، مناسب‌ترین روز یادبود، سالگرد قیام ورشو  
بود که در ۱۹ آوریل ۱۹۴۳ یا ۱۵ نisan ۵۷۰۳ اتفاق افتاد. با نهم  
قربانیان هالا کاست را به یاد می‌آورند ولی می‌خواستند جنگندگان را  
چون ستم‌هایی ایده‌آل از یهودیت والا، به اعزاز در آورند.

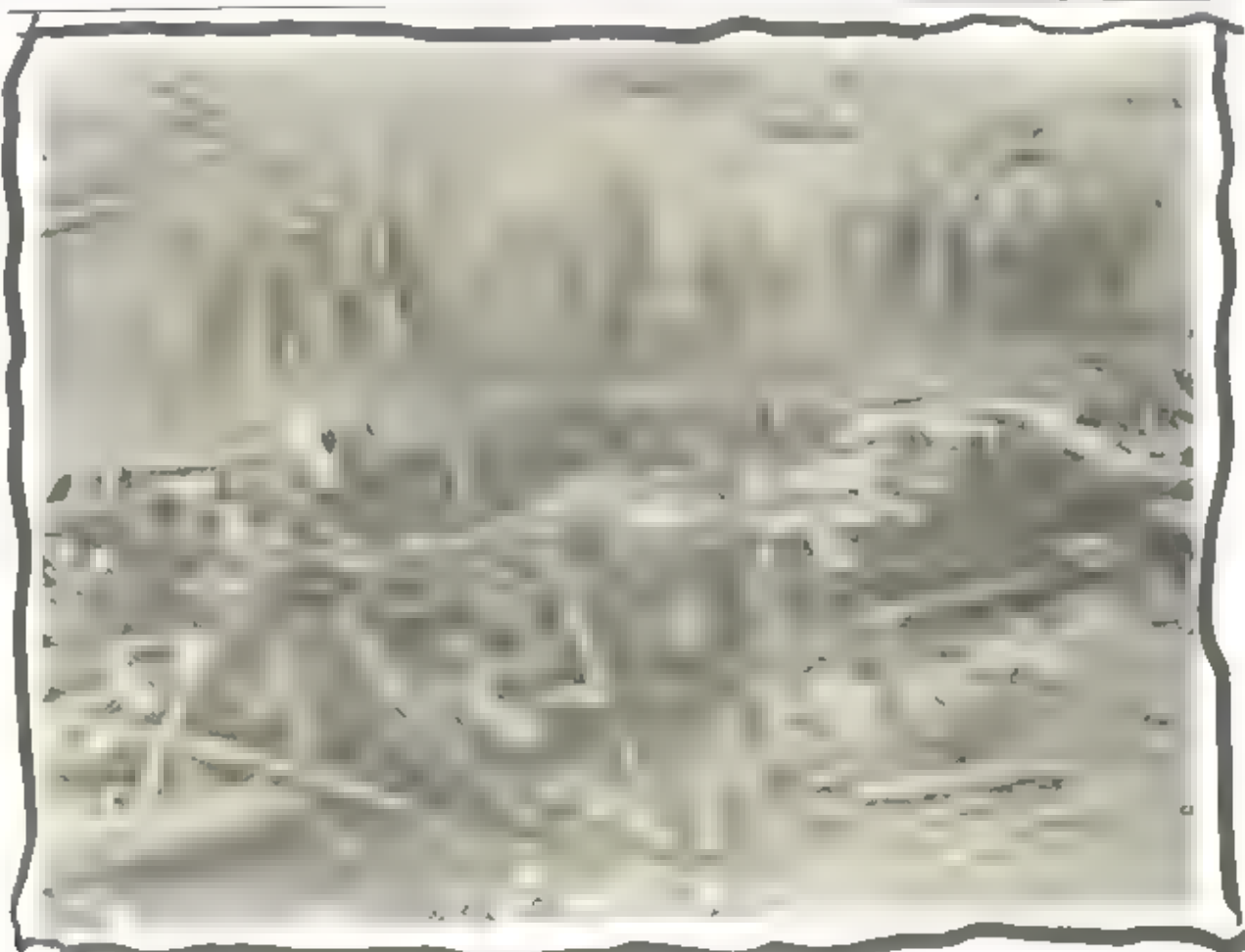
البته ۱۵ نisan اولین روز از عید پسخ، سالگرد خروج، واقعه  
عظیم آزادی در تاریخ یهودی می‌باشد. ولی نمایندگان یهودیت  
لوتکس به شدت برای استفاده از این تاریخ محاصرت نموده چکیده و

چرا روز شوفا Yom Hushuah (هالا کاست یهودیان) در پست و  
هفتم ماه نisan تقویم عبری قرار می‌گیرد؟

تاریخ عزاداری برای یادبودی معبد، روز نهم ماه آو تعیین شده  
است، سالگرد سنتی روزی در سال ۷۰ بعد از میلاد، زمانی که رومیها  
بیت همقدس (بیت المقدس) را به تشر کشیدند. پسخ (Passover)  
در روز پانزدهم ماه نisan جشن گرفته می‌شود، قرص کامل ماه بهاری  
و سالگرد سنتی خروج قوم اسرائیل از سرزمین مصر.

ولی هیچکدام از وقایع ناگوار هالا کاست در ۲۷ ماه نisan اتفاق  
نمی‌افتد در حقیقت، ۲۷ نisan نمایانگر سالگرد هیچ واقعه تاریخی‌ای  
نیست. قرار دادن یوم هوشوا (روز هالا کاست) نتیجه یک تصمیم  
جمعی در زندگی یهود و یک قضاوت شدیدی، مذهبی فلسفی است.  
درک درست ما از موقعیت زمانی آن برای درک دقیق این روز بسیار  
الزمی می‌باشد.

اول، تصمیم جمعی - فشار و به تری عبری روز یادبودی برای  
هالا کاست از طرف پارامانندگان آن در اسرائیل خصوصاً رهبران  
رومندگان گتو (محل یهودی نشین) و پارتیزانهای مقاومت‌های زیرزمینی  
بر علیه نازیها، بوجود آمد. آنها وقتی به اسرائیل آمدند ارتباط محکمی  
با رهبریت سیهولنیسم که با آنها عقاید مشترکی داشت را دارا بودند. آنان



می رسد. مساجد چون بن ماه، بر از لذت و سرخوشی توستالوژیک خروج (از مصر) است. با قرار دادن «یوم هشوعا» در این دوره ۳۰ روزه، ارتدکسها عقیده داشتند که پیام «خروج» توسط «شوعا» زخم می بیند. اما مخالفین بر این عقیده بودند که «خروج» به عنوان تأییدیه ای یهودی، تصویری اصلی باقی خواهد ماند. سایرین توافق نظر توسط تصمیم جمعی به انجام رسید.

رای قطعی توسط رهبریت صیونیست، مذهب یون و غیر مذهبها به رسمت آمد. «یوم هشوعا» ۸ روز قبل از Yom Ha'atzma'ut (روز استقلال اسرائیل) قرار گرفت. بدین وسیله یهودیان تأیید کردند بدون آنکه مکر قدرت عظیم و خشونت بار شیطان و خطر مرگ باشد کلام آخر را به زندگی و نجات خواهند داد.

روایات و روئی با حالاکاست مانند Akidah (بستن دست و پای اسحق برای قربانی شدن) می باشد، سنت آن را Nisayon (آرمایش) می نامد. در این رابطه ما در خطر از دست دادن روح مان هستیم، اما در و کشی صحیح تر به اوج می رسیم. در روایات و روئی با نابودی کامل در هلاکاست، قوم یهود روی نابودی بی هیلسم رسک کرد اما پری بالا بودن تعهد خود به زندگی بیا خواست. □

عنصر اصلی یهودیت تأییدی است بر اینکه جهان به تکامل خواهد رسید، خوبی، بدی را شکست خواهد داد، آزادی، اعتبار و عدالت بالاترین حق هر فرد که یا آن زاده می شود می باشد. بی اعتدال در روز مقدس (هید) آزادی و خرد کردن آن روز بار عظیم عزت و مرگ «شوعا» به معنای تسلیم پیام یهودیت بشمار می آمد و باعث می شد دینی که زندگی را انتخاب می کند مدل به یادآورهای از پیروزی مرگ شود.

در حیص و بیص دادها و گرفتنها، روز «شوعا» ۱۲ روز به عقب رانده شد. حالا که پس از سالها به این موضوع نظر می افکنیم می بینیم که این معادله شامل حقیقت عمیق تر دیگری هم بوده است. متعایل کردن و احترام بیشتر به جنگندگان «گتوا» باعث می شد که کسب قربانیان که بصورت غیر منتظره در برابر سروش بسیار عظیم و تحت حمایت موقعت و دوران مرگ گرفته بودند تازگی ارزشی داشت. می شدند تنها عمل قهرمی در حضور رسک، و در و شخصیت. حد ممکن در برابر این فاجعه بود.

انتخاب نیست و هفتم یسان بیانیه ای سببولیک و عالی است بصوری سنتی همیشه رورهای عزاداری خارج از ماه یسان قرار گرفته



## یادداشت‌ها

## مقاله سی و یکم

## ۵۵. هالاکاست و یهودیان ایران

تبلغات و فعالیت‌های نازی‌ها آمیخته با روند ناسیونالیسم نژاد پرستانه تعداد کثیری از مردم عارف و عامی در ایران بخشی است از تریخ معاصر این کشور که نباید نادیده گرفته بشوند. نمود روز افرون آلمانی‌ها، به ویژه از سال ۱۹۳۶ تا تابستان ۱۹۴۱، در ایران پیدای می‌کرد. عده‌ای از ایرانیان، به پیروی از جنبه‌های منفی ناسیونالیسم، آزمونهای پسر دوستانه اجداد ایرانی خود را فراموش کرده و مجنوب تزه‌های حوام فریبانه آلمان نازی گردیدند. مسأله نفوذ آلمان نازی در ایران، در دهه سوم قرن بیستم، مدتهاست مورد تحقیق قرار می‌گیرد و نگارنده رسانه تحقیقی مفصلی در این مورد در سال ۱۹۸۶ در اورشلیم چاپ و منتشر ساخته است.<sup>۱</sup> کسی نمی‌تواند سحنان زهرآگین ضد یهودی دکتر شولتس، سرکنسولگری آلمان در تهران، را در هفته نامه «نبرد»<sup>۲</sup> یاد ببرد. حاج امین الحسینی، معنی اورشلیم و همکار باوفای هیتلر، پس از شکست دولت نازی پرست عراق در بهار ۱۹۴۱ به سفارت ژاپن در تهران پناه برد و از آنجا به تبلیغات ضد یهودی خود ادامه داد. درباره لیگ‌ونه ناسیونالیسم و اثرات ناگوار آن بر اقلیت یهود ایران، نظریه داشتند ایرانی‌شناس آمریکایی، ویلیام هاس، جالب توجه است:

در مورد یهودیان تساوی حقوق<sup>۳</sup> آنها را از محرومیت‌های اجتماعی آزاد ساخت، در واقع در وضع آنها در این مورد تغییری روی نداد، آنها امروز بیگانه محسوب می‌شوند، کارهای اداری را به روی آنها بسته‌اند، با وجودی که میان آنها معلمین لایبی یافت می‌شوند، برای پیدا کردن شغل در مدارس دولتی یا سختی روبرو می‌گردند، از یک جهت می‌توان گفت که وضع یهودیان بدتر از گذشته شده است. در گذشته تبعیض بر پایه مذهب بود، و با تغییر مذهب به اسلام می‌شد راهی برای برابری اجتماعی و فرصتی برای کارهای دولتی پیدا کرد. در حقیقت تعداد قابل توجهی این کار (مسلمان شدن) را انجام دادند. حال که ناسیونالیسم ضابطه است، مسلمان شدن آن امتیاز گذشته را

ندارد. با پذیرفتن اصول ناسیونالیسم در قبال اقلیت‌ها، ایرانیان از دست آورده‌های ایدئولوژیک سیاسی غرب، آنچه را که در یک خط پائین غیرقابل ستایشی قرار گرفته‌است، پذیرفته‌اند.<sup>۴</sup>

جا دارد در باره این موضوع سخنان آقای گلشائیان، وربر دلرایی وقت، را در تأیید گفته بالا در اینجا نقل قول نماییم. وی، در این مورد، وضع ایران را در مراحل نخستین جنگ جهانی دوم چنین توصیف می‌کند:

قدم دوم پیشرفت برق آسیای قشون هیتلر در خاک روسیه و تصرف شهرهای مختلف از طرف آلمان، نابود کردن مقداری زید اسلحه و مهمات شوروی، سپس خوشبودی مردم کشورها از شکست پی در پی شوروی، چون مردم بی اطلاع همیشه طرفدار رورمندان هستند و در این موقع هیتلر را نماینده و برگزیده خدا دانسته و طبقه روشنفکر هم که خودشان و اجدادشان مورد تجاوز و ستم انگیزی‌ها بودند و از کمونیسم هم بیمناک بودند از روی فتح آلمان‌ها را دانسته.<sup>۵</sup>

در چهارم سپتامبر ۱۹۳۹، چهار روز پس از آغاز جنگ، با صلاحدید و مشورت میان ایران و آلمان، دولت ایران به طرفی خود را اعلام کرد. آلمان در این برهه از زمان از به طرفی ایران راضی بود، زیرا میخواست روابط بازرگانی خود را با ایران حفظ کند. تقریباً بیش از چهل درصد از صادرات و واردات کشور ایران با آلمان انجام می‌گرفت. در پاره‌ای مواد، چون پشم و ماشین آلات، این رقم از نود درصد بیشتر بود. وانگهی بین دو تا سه هزار آلمانی، آشکار و پنهان، به کار جاسوسی علیه روسی و انگلیس می‌پرداختند و وجود آنان در ایران به طرف متفقین را در برابر مسائل بفرنج قرار داده بود.

برنامه حمله آلمان به روسیه، که در ۱۸ سپتامبر ۱۹۴۰ در برلین طرح گردیده بود، علی‌رغم قرارداد سری مولوتوف - ریبنتروپ (اندکی قبل از جنگ)، سرانجام در ۲۲ ژوئن ۱۹۴۱ به مرحله اجراء درآمد. سربازان هیتلر در مدت کوتاهی قسمت عظیمی از قفقاز را تصرف کرده به سرحد شمالی ایران نزدیک شدند. از همان ابتداء، آلمانی‌ها مقادیری اسلحه و مهمات از راه ترکیه در انبارهای محلی در نقاط مختلف آذربایجان ایران برای حمله به این کشور ذخیره کرده بودند.

با تصرف قفقاز، مسأله یهودیان آسیایی افکار گردانندگان اصل نهایی یهود را بحود مشغول کرد. ماریها در این مورد از

میکند

با یهودیان قمار می‌شود بصورت مخصوص رفتار کرد، ولی در مورد یهودیان ایران هیچ اساسی برای رفتار مخصوص وجود ندارد. یهودیان افغانستان در این وسط قرار گرفته‌اند.

به عبارت دیگر با یهودیان قفقاز و افغانستان باید مانند پرده رفتار کرد، ولی یهودیان ایران را باید به اردوگاه‌های مرگ فرستاد، و اگر راه آوشویتس دور است، میتوان در همان جایی که پیش از دو هزار و پانصد سالست در آن زندگی میکنند جایی بعنوان اردوگاه مرگ با کوره‌های آدم سوزی بنا کرد. در مورد افغانستان، مقامات مسؤول نازی توصیه کیتل را قبول نکردند و آنها را نیز مشمول قوانین پاکسازی نژادی میدانستند.

جا دارد در این فرصت یادآوری شود که مأموران نازی در ایران مردم ساده لوح را فریب میدادند که هیتلر مسلمان است، از تشیع پیروی میکند و نام اصلی او «حیدر» است. عکس هیتلر در پاره‌ای متارل، از جمله متارل تعدادی از افسران ارشد ارتش شاهنشاهی، بر در و دیوار آویزان بود. نفره‌ای چند، که پوه گویهای شاهرخ، پسر ارباب کهنفسرو زرتشتی، از رادیو برلین، بر دل آنها نشسته بود، خیال تصاحب اموال و منازل یهودیان را در سر می‌پروراندند.<sup>۸</sup>

در مورد نظریات شخصی رضا شاه نسبت به یهودیان باید اضافه کرد که وی از هیچگونه دشواریهای نژاد پرستی نازی‌ها پیروی نمیکرده و عده‌ای معتقدند که نزدیکی او را به آلمان باید در برابر دورنمای سیاسی کشور ایران میان فشار دو همسایه شمالی و جنوبی و رهایی کشور از زورگویی‌های روس و انگلیس جستجو کرد. این نکته نیز باید گفته شود که تمایلات ناسیونالیستی رضا شاه را میتوان یکی از عوامل مؤثر پیدایش گروه‌های نژاد پرست افراطی در ایران بشمار آورد.<sup>۹</sup>

در خاطرات ابوالحسن ابتهاج (جلد اول، پیکوشش علی‌رضا فروغی، لندن، ۱۹۹۱، ص ۲۹) چنین می‌خوانیم:

آن روزها احسان مردم به طرفداری از آلمانها کاملاً مشهود بود و بنظر من خود رضا شاه مزد خود تصور میکرد آلمانها در جنگ فاتح خواهد شد.

آلمانها در تهران و بعضی از شهرهای ایران نفوذ زیادی داشتند و عده زیادی از آنها در ایران کار میکردند. وقتی ما دوستانم به دستوراتهای تهران میرفتم، شاهد بودم که چگونه آلمانها مست

استادان دانشگاههای آلمان، و همچنین از افرادی چون سفیر اسبق آلمان در تهران و ادولف آیشمن یاری میطلبیدند. جای نام داود منشی راده، بعنوان متخصص در نژاد شناسی آریایی، در اسناد باریها حالی نمانده است. باریها مایل بودند بدانند یهودیان قفقاز، ایران و افغانستان چه نوع یهودی‌اند و فرق آنها با یهودیان اروپا چیست. گزارش آیشمن (نامه مورخ ۸ دسامبر ۱۹۴۲) حاکیست که یهودیان ایران فرقی با یهودیان سایر ممالک ندارند، و برنامه نابودی ملت یهود باید شامل حال آنها گردد. پروفیسور آیلر در گزارش خود تأکید میکند که باید از نظر نژادی میان یهودیان ایران و یهودیان اروپا فرق گذاشت.<sup>۵</sup> پروفیسور والتر گروس در نامه مورخ ۷ ژانویه ۱۹۴۳ شدیداً با تز پروفیسور آیلر مخالفت کرده مینویسد: «ما نباید خودمان را به مسائل جامعه شناسی مشغول کنیم... همانطور که اشاره کردم، از لحاظ نژادی علنی نمی بینم که یهودیان ایرانی و آلمانی مورد توجه مخصوص قرار گیرند. به عقیده من باید آنها را با یهودیان دیگری که مورد عملیات سیاست نژادی ما قرار گرفته‌اند مساوی دانست.»<sup>۶</sup> مفصل ترین گزارش متعلق به دکتر گرهارد کیتل<sup>۷</sup> است، که با مقدمه‌ای نسبتاً طولانی در باره تاریخ و فرهنگ یهودیان ایران، آنها را واجب القتل میداند. اینک قسمتی چند از نامه طولانی وی، مورخ ۱۶ آوریل ۱۹۴۳:

گزارشاتی که در پاریس در مورد ایرانیان ابناء موسی بمن داده شده مورد قبول من نیست.

شماره یهودیانی که در ایران زندگی میکنند ده تا دوازده هزار نفر نیست بلکه قریب ۶۰ هزار نفر است که ده هزار نفر آنها در تهران زندگی میکنند.

این درست نیست که اینها رابطه‌ای با یهودیان جهان نداشته‌اند... این حقیقتی است که ایما از سال ۱۸۶۵ با آلیانی در پاریس رابطه داشته و شکایات آنها در پارلمان انگلستان مطرح شده است. از نظر مردم شناسی... اینها به علت سکونت طولانی در شرق اندک فرقی با یهودیان اروپا دارند... ایما چیزی از آن ترکیب نژادی یهودیان اروپا را کم دارند، چیز مخصوصی که یهودی را یهودی میکند. مطمئناً این پوسیدگی (نژادی) یهودیان ایرانی باید مورد تحقیق قرار گیرد. از لحاظ مذهبی خودشان را با شیعیان تطبیق میداده‌اند، ولی تعداد زیادی از آنها در ادوار گذشته اسلام آورده‌اند، بقیه مذهب موسی را با تلمود نگاهداری

میکردند و دسته جمعی سرودهای نظامی میخواندند.

محواله داشت.

روحیه طرفداری از آلمانها در همه جا به چشم میخورد و وقتی در سینما فیلمهای مربوط به جنگ و پیشروی آلمانها نشان داده میشد مردم دست میزدند و هورا میکشیدند و با شمع بسیار برای آلمانها ابرار احساسات میکردند. تمام مردم طرفدار آلمانها بودند و از انگلیسها و روسها نفرت داشتند.

در چنین اوضاع و احوالی من، که پیش همی میکردم هیتلر محوالت توانست بر اروپا مسلط شود و متفقین را شکست بدهد، بنا به عادت همیشگی هر جا که صحبت از جنگ پیش میامد بدون واسطه استدلال میکردم و میگفتم که هیتلر از عهده شکست متفقین بر نمیدارد. هر جا این عقیده را ابرار میکردم همه متعجب میشدند که، وقتی آلمانها آن همه در ایران نفوذ دارند، چگونه این حرفها را میگویم.

شاید اینکه آلمانها به ایران خواهند آمد، و مأمورین انگلیس و روس فرار خواهند کرد، به شدت رواج داشت بطوریکه حتی اعضای سفارت آمریکا میگفتند که ما از این کشور میرویم، اما اطعمیان داشته باشیم دوباره بر میگردیم. وقتی این مطلب را از یکی از اعضای سفارت آمریکا شنیدم عجب دل خوشی دارم. اگر بروید و آلمانها به ایران بیایند دیگر برگشتی وجود

استهلاج (متولد ۱۸۹۹): که سالیان درازی عامل مؤثری در سیاست و اقتصاد ایران بود، چنین ادامه میدهد (ص ۱۸۸):

در همان اوانی که قوای متفقین ایران را اشغال کرده بود یک روز بولارد [وزیر مختار انگلستان در ایران Reader Bullard] بمسئیتی برلین نقل کرد که یکبار فروشی<sup>۱</sup> با او راجع به رفتن یا ابقای رضا شاه صحبت میکرده و از او خواسته است که با بعضی از سفرای دیگر هم در این باب مذاکره کند. دلیل این کار این بود که رضا شاه سفیر آمریکا را خواست بود و به او گفته بود که او (رضا شاه) علاقه ای به آلمانها ندارد و بر عکس در چند مورد و مختلف با آنها مشکلات زیادی داشته است و آمادگی دارد با همکاری متفقین با آلمانها بجنگد. و اضافه کرد که انگلیسها و روسها میتوانند بطور دوستانه هر چه میخواهند از طریق مذاکره با او بدست بیاورند. بولارد گفت که فروشی در جواب من گفت: این حرفهای رضا شاه بیفایده است چون او عرصه شدیدی

بست

به عقیده من هم رضا شاه در اظهارتش به سفیر آمریکا صادق نبوده است چرا که او هم مثل نود و نه درصد از مردم ایران آن زمان مطمئن بود که آلمان برنده جنگ و صاحب اختیار جهان

## مسافرت به اسرائیل در تابستان ۱۹۹۷

### برنامه هیجان انگیزی از طرف S E C

- هزاران جوان از کشورهای مختلف تاکنون توسط این گروه به اسرائیل مسافرت کرده و تجربیات بسیار مفیدی کسب کرده اند.
- S E C برای اعضای ما تجربه خوددند متفاوتی را درناره تاریخ، فرهنگ و زندگی روزمره کشور اسرائیل ارائه می دهد.
- این مسافرت حطرات زیادی همشگی را برای همه دین خود بر جای خواهد گذاشت.

دانشجویان: ۱۸ تا ۲۹ سال	دانش آموزان: ۱۴ تا ۱۸ سال	جوانان: ۱۸ تا ۳۶ سال
مدت: ۴ هفته	مدت: ۵ هفته	مدت: ۲ هفته
تاریخ: اول ۲۹ جولای	تاریخ: اول جولای تا سوم آگوست	تاریخ: اول جولای تا ۱۶ آگوست یا ۱۳ تا ۲۸ آگوست
هزینه: از نیویورک: ۲۹۹۹ دلار	هزینه: از نیویورک: ۳۴۹۹ دلار	هزینه: از نیویورک: ۲۲۹۹ دلار
از لس آنجلس: ۳۲۹۹ دلار	از لس آنجلس: ۳۶۹۹ دلار	از لس آنجلس: ۲۶۹۹ دلار

هزینه شامل: بلیط هواپیما، هتل، خوراک کامل، ورودیه ها، بیمه پزشکی، ایاب و دهاب و تورهای داخلی در اسرائیل.

به استثنای که قبل از ۱۹۹۷ ثبت نام کنید تخفیف کلی داده خواهد شد.

برای اطلاعات بیشتر و ثبت نام، با شماره ۱-۸۰۰-۵۵۵-۵۵۵۵ تماس بگیرید. [www.sec.org](http://www.sec.org)



خواهد شد (کذا) و سیاست و تصمیماتش را بر مبنای همین  
فرصت قضا قرار داده بود

تعداد قابل توجهی از افسران اوئند ارتش ایران با ستون پنجم  
آلمان در ایران همکاری میکردند. لردشیر زاهدی در مورد  
پدرش این نکته را در خاطرات خود تأیید میکند. ۱۱ اساسی  
سیرین در آرشیو ها محفوظ است.

نصیه یهودین ایرانی ساکن آلمان، فرانسه، بلژیک، و سایر  
کشورهای تحت حکومت نازیها، موضوعی است پس پیچیده و  
طولانی که در این مختصر نمی گنجد. ما شمه ای از آن را در  
مقاله سوم، چشم انداز شماره ۲۴، منتشر ساختیم.

۱ رگ به شماره ۲۹ فصلنامه پهامیم، چاپ اورشلیم، ص ۵ - ۳۱.

۲ رگ به اصل هشتم و مهم قانون اساسی ایران

۳ William S. Haas, *Iran*, New York, 1946, p. 172.

۴ عباسقی گلشانیان، خاطرات سیاسی من، وحید، شماره ۲۴۴ (آبان  
۱۳۵۷)، ص ۱۷.

۵ رگ به پرونده وزارت خارجه آلمان شماره R- 2595/35-42.

۶ پروفیسور گروس، متولد سال ۱۹۰۴، دکتر در طبه عضو حزب نازی  
از سال ۱۹۲۵، مؤسس اداره تبلیغات اجتماعی در بهسازی مؤسسه  
(۱۹۳۳).

۷ خوب توجه کنید پروفیسور کینل (متولد ۱۸۸۸) استاد الهیات بود و  
در دانشگاههای نویسن و وین کتاب مهد جدید را، که بقول خوش  
باورانه، دوس عشق و محبت و بشر دوستی میدهد، تدریس میکرد. در  
بازه نامه وی رگ به آرشیو وزارت خارجه آلمان: Ista R. - III/43  
5012.

۸ این مطالب در مقالات متعدد نگارنده با ذکر منابع چاپ و منتشر شده  
است.

۹ نکته به رساله تحقیقی نگارنده در شماره ۲۹ پهامیم مذکور در بالا.  
این رساله، در تابستان ۱۹۹۵، قبل از برگزاری کنفرانس تاریخ  
شعاعی در لس آنجلس، به یکی از سخنرانان این کنفرانس فرستاده  
شد.

۱۰ در باره اصل و نسب مروخی و شعر صد یهودی که ملک الشعرای بهار  
برای وی منتشر ساخته، رگ به مقاله بنده در شماره ۲۹ چشم انداز.

۱۱ رگ به ده آورد شماره ۴۰ (پاییز و زمستان ۱۹۹۵ - ۱۹۹۶)، ص  
۲۴۵ - ۲۵۱

Behnaz Debbie C. Dery, M.S.

MFCC Registered Intern #IM130187

Human Growth Center

مرکز رشد انسانی



متخصص در مشکلات

• رانشونی

• فردی

• کودکان

• حیواندگی

مشاوره اولیه رایگان است (با همین وقت قبلی)

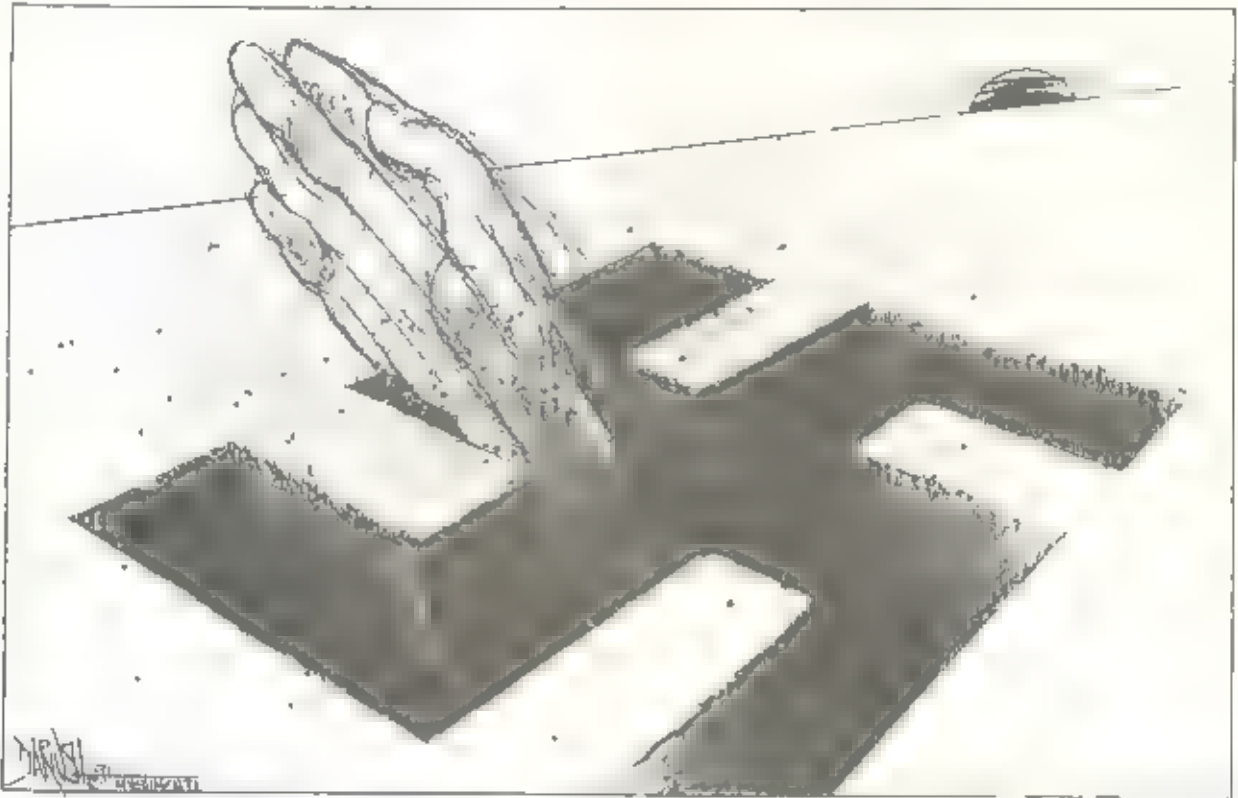
Valley, W. Los Angeles

2304 Santa Monica Blvd. # 301

W. Los Angeles, CA 90025

(310) 226 - 6978

## نگاهی به شبکه‌ی «سیرنازی» صلیب شکسته روی اینترنت



امروزه طاعون سیاه با ترکیبی از کامپیوتر و نفی، در سراسر جهان پخش می‌شود. فقط در عرض چند ماه مکانهای کامپیوتری (Site) شناسایی و نژادپرستی روی شبکه‌ی شبکه‌های کامپیوتری دو پراسر شده است - تعدادشان به بیش از ۴۰۰ عدد می‌رسد. برای آنان که هیتلر را می‌پرستند، این‌ها هدیه‌ای الهی‌اند.

سالنی بزرگ به راهروهای پیچ در پیچ منتهی می‌شود. روی دیوارها صلیبهای شکسته و عکس‌های خون‌آسای هیتلر به چشم می‌خورد. زاهی که برای رسیدن به

اطاقهای گاز باید طی کرد با علامت فلش ممین شده است. چاقو - هفت تیر یا مسلسل؟ اینها اسلحه‌هایی هستند که سربازانی با لباسهای اس‌اس برای کشتن جهودهای کثیف، سیاهپو و طرفداران حقوق بشر به شما پیشنهاد می‌کنند. هر کشته یا جسدی تعدادی امتار (Points) دارد. اس‌اس یاری که آن را "Wolfenstein" نامیده‌اند چسبی است که روی اینترنت پخش می‌شود. رنگ تفریحی برای وب‌ناری‌ها که روی اینترنت (web) فرار ملاقات می‌گذارند

تعدادشان روز به روز بیشتر می‌شود.

فعالیشان نیز به همچنین. در آغاز این محلهای سیاه روی شبکه استرت تعدادشان در گذشتار دست بیشتر نود. طرفداران بی چون و چرای شبکه، که برای آزادی عقاید نیز احترام بسیاری قائل بودند، فعالیتهای مشتاق افرامی را جدی نمی‌گرفتند. فکر میکردند که راهنما مسائل کوچکی است که سر راه همه سبزه می‌شوند. اما امروزه طاعون سیاه از طریق کامپیوتر در سراسر جهان پخش می‌شود. ویروسی است که با سرعتی سرسام‌آور پیشرفت می‌کند و هیچ چیز نمی‌تواند جلودریش باشد. در چهار ماه اخیر، شبکه‌های (Sites) توباری فاشیست



می‌سجیم. روی یک شبکه هربهی سعید پوست و سالم به دندان اسپرمانورولید مردانی از تسلی اروپای شمانی می‌باشند.

«مارک نوبل Mark Knobel» در مرکز «سیمون ویزنتال» معتقد است که در گذشته «تئواری‌ها برای تسلیغات هزینه زیادی را باید بود متحمل شوند. برای پخش کتابی و برشته‌های خود مجبور بودند از راه‌های بسیار مشکلی وارد شوند و مثلاً به صورت پنهانی و در عقب خانه‌ی کتابفروشی‌ها، آنها را به فروش بوسند در صورتی که با سرب فقط با ۲ هزار دلار می‌توان وارد عمل شد. «میلتن جی. کلین Milton J. Klein» یک

می‌تواند «شوالیه‌ی KKK» شوند و از آنها دعوت شده است برای سرزاندن صلیبها آماده باشند.

روی «Charlemagne Hammer» «Skinheads» رؤسای گوماندو شرح می‌دهند چگونه می‌توان به عضویت این گروه در آمد: «یک خلاصه‌ی بیوگرافی خود را برای ما ارسال کنید که در آن مخصوصاً از فعالیت‌های خود صحبت کرده باشید. ما در مورد گفته‌های شما تحقیق می‌کنیم. ما به افراد بی تجربه و ترسو احتیاج نداریم. سپس به مدت شش ماه تعلیماتی می‌دهیم و طی آن وفاداری شما را تست به آرمان‌هایمان

و نژادپرستی تقریباً دو برابر شده‌اند و پژوهشگران مرکز سیمون ویزنتال «Simon Wiesenthal» که رورهای متوالی به دنبال سرشماری آنجا می‌باشند بیش از ۴۰۰ شبکه را یافته‌اند و این فهرست تمامی ندارد. هر روز یکی شبکه جدید درست می‌شود. روی شاهراه‌های خبر رسانی صبری بر آنها نیست. کسی نمی‌تواند آنها را سانور کند، خودسانسوری هم وجود ندارد. هیچ چیز بد و مردود نمی‌باشد.

صفحه - کاست - ویدئوهای نژادپرستی - کتابهای ممنوع - یوپیورم و علامت‌های مختلف اس‌اس - همه چیز پیدا می‌شود و می‌توان آنها را خریداری کرد. کافیت آدرس «SS Enterprises» را روی کامپیوتر خود بزنید و با صلیبهای گوناگون در مقابلتان رژه می‌رود. «Be Wise As Serpents» یا آژانس خبری آریاتیها و یا «Sieg Heil 88» (که عدد ۸ منظور هشتمین حرف الفبای لاتین H مانند Hitler می‌باشد).

پیام و خبرهای مختلف برای آنان که از دوری ریش سؤم در هذابت را پخش می‌کند. از بیوپورک از طریق پنج شبکه، پیامهایی برای کشتن سیاه‌ها - یهودیان - سرخ پوستان - مهاجرین و هم حسن بازان پخش می‌کند. بعد از قتل محبت وزیر اسرئیل، «دست‌صداک ربیب» و «طبرفان» یسریب آمریکائیان که برای «حفظ نژاد سفید خری» فعالیت می‌کند چنین نوشت: «آیا باید این اتفاق را جشن بگیریم؟ مسلماً آری. لذا تو می‌توانی هر جهودی را دیدی یکشوی ولی بدان که صلبها نفر دیگر وجود دارند که تو نمی‌بینی. بهترین راه به آتش کشیدن همه آنان است و در آمریکا باید از کاخ (یهودی) سعید آغاز کرد. در مورد Ku Klux Klan صریحاً ذکر شده است که معط مسیحیان سعید - نه یهودی - نه سیاه و نه آسیائی

به من که بینایی‌م را از دست دادم

**وست وود ویژن**

**STWOOD VISION**

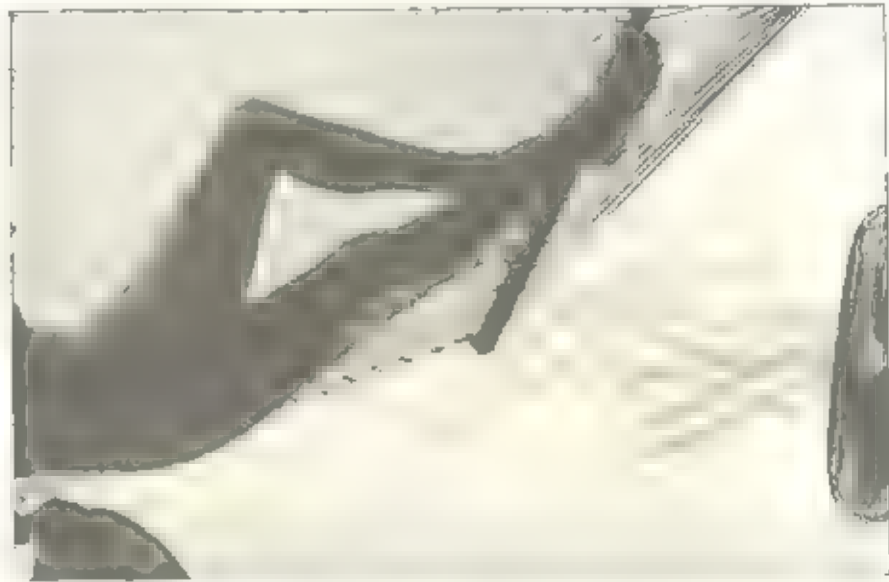
• 600 BLVD., W. LOS ANGELES, CA 9

(TEL: (310) 441-1797



# جوراب تیفانی مثل نسیم بر پاهای شما می نشینند

# Tiffany



۱۱۲۷ خیابان موبیل جنوبی - داون تاون لوس آنجلس    تلم: ۸۸۲۳-۷۲۸-۲۱۳    فکس: ۲۶۲۹-۷۲۸-۲۱۳

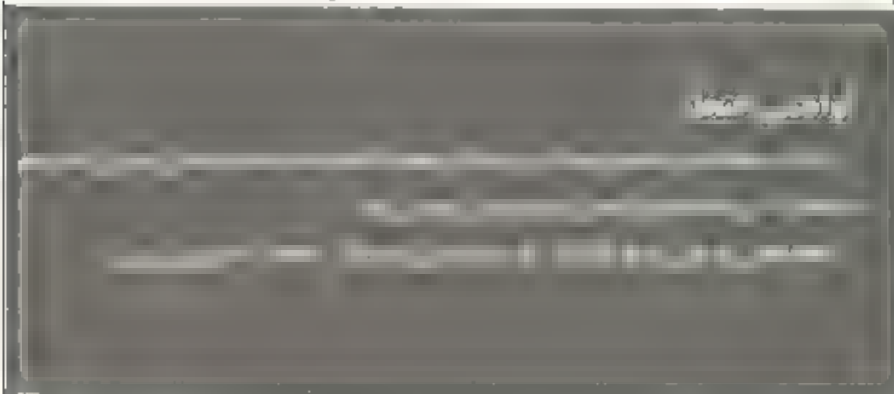
نئوناری روی صفحه کامپیوترش نقش می‌سازد و ترس شبکه‌های دیگر را بر به می‌دهند تا وارد دار و دسته‌شان شود. نژادپرستان و نئونازی‌ها بر طبق قانون نمی‌توانند در اکثر کشورهای اروپایی مرکزیت داشته و پیامهای خود را به روی اینترنت برسانند و شاید به همین دلیل است که ۸۰٪ صفحات نئوناری و نژادپرستی در خاک آمریکا به سوی دنیا پخش می‌شود.

جدی در صدد تهیه طرحی برای کودکان خود می‌باشد بر روی دروغ روی بن شبکه‌های خیلی صحرمانه باید باز آنها بود و کد محسوسی را داشت، ولی اغلب اوقات از راه فهرست کامپیوتر می‌توان به آن دست یافت. مثلاً شاگرد مدرسه‌ای که دو دورترین نقطه آمریکا می‌خواهد انشائی درباره جنگ دوم جهانی بنویسد و روی کامپیوتر خود می‌نویسد و اطاق گازه کلیه نوشته‌های

نئوناری آمریکائی می‌نویسد و اینترنت به ما می‌دهد این آسانی ساده می‌دهد که پیامهای خود را به گوش افراد نادان و بی‌عقلان برساییم. این تنها بشریه عمومی است که در حقیقت حساس و مسئولیتی از این استفاده نمی‌کند.

یک نئوناری اطریشی اضافه می‌کند: نوادی افکار روی اینترنت کامل است و در اصل اینترنت یک نوع بشریه هموکراتیک بین‌المللی است که بدی مفیه نیست. یک نئوناری آلمانی دیگر می‌گوید: به وسیله اینترنت ما می‌توانیم سبده و لشکر تهیه کنیم و تاریخ را دوباره بنویسیم و دماغ دشمنان را بی‌خوردان را به خاک بساییم.

در سال ۱۹۹۳ فعالان آلمانی شبکه‌ای را به نام "Thule" و توره ایجاد کردند. در سامه‌هایی که رد و بدل می‌کنند قسم می‌خورند که دیوار فتح خواهند کرد و خیلی



مک وی "کانادایی است که با کمک عده‌ای داوطلب که منبع عظیمی از هلاکات Holocaust اطلاعات جمع‌آوری کرده است و مشغول حافظه پندی چهل هزار صفحه‌ی ددگده بر سرگ می‌باشد

«می‌توان جنوی بن موج سید را سر برنگرفت؟ مسدود شد؟ ریش بعد یک دیوب بین ممی است که تمام کشورهای جهان از آن پیروی کنند. رسیدن به این روز بسیار بعید به نظر می‌رسد، مخصوصاً که آمریکاییان هرگز حاضر نمی‌شوند از اولین اصلی که پایه‌گذار حکومت و سیاستشان می‌باشد بگذرند حتی اگر بسیار گران برایشان تمام شود. تروریست‌هایی که در آوریل ۱۹۹۵ با بمب‌گذاری در ساختمان عدل لوکلاهما ۱۶۸ نفر را کشتند با استفاده از اینترنت جهت ارسال و وصول اطلاعات خود آنرا عملی کردند. الف بی ای معتقد است که آنها حتی طرز ساختن بمب را نیز از روی اینترنت یاد گرفته‌اند. □



تئواری آلمانی - کانادایی، در آلمان ممنوع العلم و بیان شد اکثر دانشگاه‌های آمریکا از جمله دانشگاه‌های استنفورد و ام-آی-تی، حتی وسایل خود را به طور رایگان در اختیار او قرار دادند و این جمله را در اول صفحات وی نگاشتند. و این صفحات آئین‌های نظریات ارتست زوندل نفرت‌نازترین فرد روی زمین است. ما با عقاید او کاملاً مخالفیم اما از حق سحر گسی وی حمایت می‌کنیم. گروهی نیز دو صد مقابله با این موج نئونازیزم برخاسته‌اند از جمله Ken Macvay کن

ریر قانون اساسی آمریکا که اولین اصل آن آزادی قلم و بیان می‌باشد به آنها در لباس قانونی چنین آزادی را می‌دهد و اکثر آمریکایی‌ها که به این قانون ایمان دارند با هر نوع سانسوری مخالفت می‌کنند. زمانی که هارنست زوندل Ernest Zündel یک

# با ۱۹۵ دلار

## نشریه چشم انداز:

\* یک آگهی ربع صفحه

\* تا تیراژ ۹۰۰۰ خانواده با تانید و گواهی اداره پست دارای قدرت خرید و تحصیلات بالا

## رادیو صدای جدید:

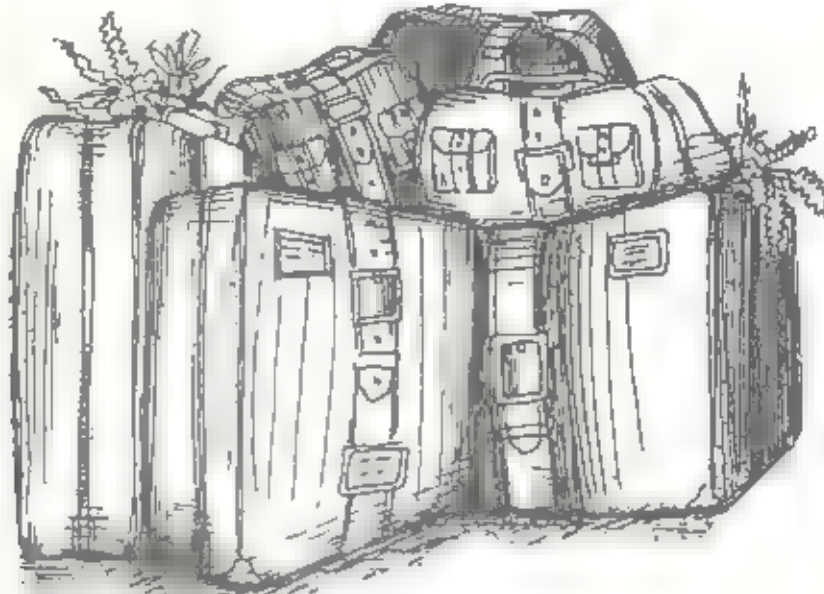
\* ۳۰ ثانیه آگهی هر روز به مدت یکماه

\* بین ساعات ۷ تا ۱۱ شب (برنامه حمید میرمطهری) پخشونده‌ترین برنامه رادیو لس آنجلس

برای اطلاعات بیشتر با تلفن ۴۷۹-۴۷۹۸ (۳۱۰) تماس حاصل فرمائید

توجه: قرارداد برای سه ماه رادیو صدای جدید و سه نشریه چشم انداز باید امضاء شود.

## نقش یهودیان در تحولات جهان



میں نے کنگرہ جہاں سے یہودی

تحقیقات قبلی در این مورد شواهدی دال بر اینکه این دانشگاه این جدوها را در دانشکده پزشکی خود قبول می نمود را در نظر نمی گرفته

ارویا

● هزاره

در رابطه با جشنهای دو هزاره توسط کاتولیکها، واتهکان کمیسیون  
دینی برای بررسی و تحقیق شکجه و زجر قربانیان انگیرلسپون اسپلیها  
بر علیه یهودیان و مسلمانان راه تشکیل داده است. این کمیسیون سفر و  
رج. کلیسای کاتولیک در مورد یهودیان دو دوران هلاکاست و نیز  
بررسی خواهد نمود و گزارشی را در مورد تاریخ انتی سمیتیزم کیسا  
پیه خواهد نمود.

گردد. بر کمپئون برای کنفرانسی در مورد انتی سمینوم که قرار است در پاییز ۱۹۹۷ برگزار گردد تهیه می شود.

### ● درس یهودی

دانشگاه نوی «لیسون» پرتغال، یک ماده درسی در مورد فرهنگ و مذهب یهود را به موانع درسی خود اضافه نمود.  
دروس مشابهی نیز برای دانشگاه‌های «پامپا»، «پورتو» و «استونال» در نظر گرفته شده است.

آثار فارسی

● **یہاں شروع**

لیست ۱۰۰ کلکسیون‌های آثار هنری یهودی که توسط نازیها در زمان جنگ جهانی دوم از یهودیان توسط آلمانها غارت شده در میان آرشیوهای مئی آمریکا پیدا و به جامعه یهودیان فرانسه فرستاده گردید. این لیست ۷۹ کلکسیون، توسط مباشر ویژه شخص هیتلر، آلفرد روزنبرگ که مسئول غارت‌های مربوط به آثار مهم هنری کلکسیونرهایی چون روتچینسکی و یلدن ستاین و دیوید و هل بوده تهیه شده است.

● شمعایابی

دولت فرانسه اعلام کرد که کمیسیونی برای شناسایی اموال دزدیده شده، ریهودین در جنگ جهانی دوم تسکین داده شد.  
این اموال شامل ۲۰۰۰ آثار هنری که در میان ۳۰۰۰ نفر  
برگرفته چون «گوگن»، «دونا» و «روندن» که هم اکنون در موزه‌های  
فرانسه نگهداری می‌شوند، نیز می‌گردد.

## ● داروی ناری

در یک تفرع جهت ناگهانی، دانشگاه و پس از آن وقت می‌دهد که  
محیطات چندینی برای امکان اینکه این سیستم و حسد فر مان  
ری‌ها برای آزمای‌های پوشش‌گویی استفاده می‌شود و از سر گذرد



مستوفی برای مطالعه و بهدین در نمود  
در نیویورک برای مطالعه و بهدین در نمود  
جامعه بود

### ● فکر باز

به نظر می‌رسد که در یک نوبت بین روسیه و یهود که شش  
برنامه‌ریزی شده بود پس از آنکه مواجه شد که در یک روسی روی  
گذرنامه خود مهر و برای اسرائیل و دارند جلوگیری نمود این مهر در  
بارهای بین اسرائیل و روسیه در طی یک پاری برای شرکت در جوامع  
حقیقی و در کشور روسیه بر روی گذرنامه به یک بار خورده بود  
در این پس از آنکه کشورها در منطقه خاصی به دلیل وجود  
یک روسی به نام «احمد» و به نام «سید» صدور گذرنامه  
جدید خودداری نمود، باطل گردید

### ● علوم و تکنولوژی

#### ● عطسه بی عطسه

در این یک پروژه مشترک بین وزارت کشاورزی اسرائیل، انستیتوی  
Volcani و صندوق ملی یهود، محققین بر روی درختان ریشون منطقه  
دکیریات پیالیک، نزدیک «حيفا»، ماده‌ای به نام Jiberline ترریق

## « کتاب بسوی کمال »

که نای حقایق آموزنده برای نسل جوان، سرگذشت‌های  
عرب و در احوال یهودیان ایرانی، شرح حال تکان دهنده  
یک قهرمان یهودی یاسی، سبب مقدسی در همه مسائل  
اخلاقی، ادبی، اجتماعی، سیاسی، علمی و فلسفی.  
برای تهیه کتاب به این مراکز مراجعه فرمائید:

در نیویورک:

کتابروشی نشر کتاب ۷۷۸۸-۳۳۴ (۳۱۰)  
دفتر سازمان سیامک ۸۳۳۲-۷۰۵ (۸۱۸)

در نیویورک:

آقای پرهامی ۲۵۲۷-۷۹۳ (۷۱۸)  
یا تلفهای: ۶۰۵۳-۷۷۳ (۵۱۶)

۷۱۸ ۱۰۲ ۱۸

۸۷۸۷-۳۹۱ (۲۱۲)

با این همه چنانچه یادآور شدم کتاب «بسوی کمال» جداً  
کتابی ارزنده، پر مغز و عمیق است. مطالعه آنرا به همه هم  
کتاب خور توصیه میکنم و مؤلف بسیار قدردانی دهم  
را در ایشار این قبیل آثار خواهم سازم.

## ● آمریکا

### ● مدافع سکوت

وایرگ گرهام موعظه‌گر مسیحی و مشهور آمریکائی که از مدافعین  
مشهور «پیوس دوازدهم» پاپ دولت جنگ جهانی دوم که در معابر  
اعمال وحشیانه و ستمانه نازی‌ها بر علیه یهودیان و دیگر قریه  
سکوت کرده بود شمار می‌آمد در پالواتوی کالیفرنیا بدرو حساب  
گفت.  
گرهام ادعا میکرد که ادعای عامه‌ای عمومی از طرف پاپ که جانیات  
در برابر صورت سند رفته کند نتیجه معکوس میدهد

## ● اسرائیل

### ● حواير

در فیلم که توسط شبکه تلویزیونی آموزشی اسرائیل تهیه شده،  
موفق به اخذ جوایز نقره در مسابقات بین‌المللی  
برنامه‌های تلویزیونی نیویورک گردید.  
یکی از این فیلمها که مستند میباشد توسط Zoltan Turner در  
مورد نابودی جامعه یهودیان مجارستان در دوران جنگ جهانی دوم  
تهیه شده است. یک ستاره‌ی کمدی انتقادی به نام «عشق و حقیقت»  
که بر مبنای نوشته Ephraim Kishon تهیه شده بود برنده دیگر این  
مسابقات گردید

### ● آموزش ایدز

یک برنامه آموزشی اسرائیلی درباره «ایدز» در شهر «تسویلی»  
بسیار ارائه گردید. این برنامه که به زبان عبری است «جوانان در ساره  
AIDS آموزش می‌یابد» نام داشته و بر مبنای برنامه‌ای که از سال  
۱۹۸۷ در دبیرستانهای اسرائیل ارائه می‌شود تهیه شده است.

### ● بزرگداشت

اسرائیل، بزرگداشتی برای ۶ فرانسوی خیر یهودی که با مخفی کردن  
یهودیان از نیروهای نازی مانع ارسال آنان به بازداشتگاههای مرگ شده  
بودند، برگزار نمود  
در ۶ هزار موزه هلاکاست اسرائیل (Yad Vashem) نازل به  
دریافت مدال دوستکاری گردیدند.

### ● جدائی

در میان زوجهای اسرائیلی در سال گذشته تعداد ۸۰۰۰ مورد طلاق  
وجود داشته است. این رقم ۵ درصد افزایش نسبت به سال گذشته را  
شان می‌دهد

## ● اروپای شرقی

دانشگاه Comenius در شهر براتسلاوا در کشور اسلواکی

**DANIEL F. YASHAREL, CHFC**  
Chartered Financial Consultant  
Financial Planner

**دانیل فرید یاشارال**  
مشاور مالی قسم خورده  
برنامه ریزی مالی

عضو جامعه مشاوران مالی قسم خورده آمریکا  
Member, American Society of CLU and ChFC  
برنامه ریزی مالی با معاسترین حق مشاوره

**۵۸۵۴-۴۷۵ (۳۱۰)**

**Comprehensive Financial Planning:**

- Portfolio Management & Asset Allocation
- Estate Planning
- Income Tax Planning
- Pension & Qualified Retirement Plans
- Risk Management & Insurance Strategies
- College Funding

**برنامه ریزی کامل مالی در امور:**

- سرمایه گذاری و حساب های نقد مدیریت
- انتقال وراثت و کاهش مالیات بر ارث
- مالیات بر درآمد
- برنامه های بازنشستگی
- انواع بیمه
- تأمین سربزه دانشگاه

**The AFP Group**  
12100 Wilshire Boulevard, Suite 500  
Los Angeles, CA 90025  
**(310) 475-5854**

"We are proud to be a member of the AFP Group, a leading provider of financial planning services. Our commitment to excellence and client service is reflected in our comprehensive approach to financial planning, including portfolio management, estate planning, income tax planning, pension and qualified retirement plans, risk management and insurance strategies, and college funding. We are dedicated to providing our clients with the highest quality of service and the most comprehensive financial planning available."

کرده اند که از شکوفایی آن جلوگیری می کنند.  
شکوفه های این درخت در بهار، باعث آلودگی می شود که تعداد بسیاری از افراد کشور را دچار می نماید.

● **معالجه**

ماده شیمیائی موجود در گیاهان Hyssop که در چین رشد می کند ممکن است به عنوان جدت آورنده در داروئی برای معالجه بیماری آلزهایمر بکار گرفته شود این موضوع ر محققان انستیتوی علمی وایمن در اسرائیل علام کردند.  
این ماده شیمیائی در گیاه نامبرده دو زبان عبری Ayazov نام دارد که می تواند به بیمه مهمی که در مغز و در بخش اعصاب ارتباطات قرار دارند و به هم متصل کند.

● **ایده عالی**

وسپه جدیدی که با نزدیک شدن وسیله نقلیه به سر چهارراهها باعث روشن شدن چراغ ترافیک می شود در اسرائیل به آزمایش گذارده شد.  
این وسیله اختراعی اسرائیلی که با نیروی ذخیره شده خورشید در آن، کار میکند توسط حرکت ماشین به کار می افتد و پس از ترک ماشین از محس کم نور شده و بلاخره با ترک کامل آن خاموش می گردد.

● **اعلام خطر قبلی**

یک سیستم کامپیوتری جدید برای پیش بینی حرکات امواج و طوفانهای خطرناک در دریا، در انستیتوی مهندسی دریائی، دانشگاه تخیئون در شهر حیفا، ساخته شده است.  
این دستگاه که در جهان منحصر بفرد می باشد، با ایستگاههای هواشناسی معمولی در رابطه بوده و ۲۸ ساعت اعلام خطر قبلی در دریا بری آنها میفرستد.

● **تقاضای ماه**

دانشمندان دانشگاه هبری، اورشلیم و مرکز بهداشتی «جدااسا»، دارویی جدیدی برای معالجه بیماری پوستی Psoriasis کشف کرده و به اداره دارویی و غذایی دولت آمریکا برای اخذ اجازه و تصویب امتحان بر روی انسانها فرستاده اند.  
این مرض ارثی بر روی ۳٪ جمعیت جهان اثر می گذارد.

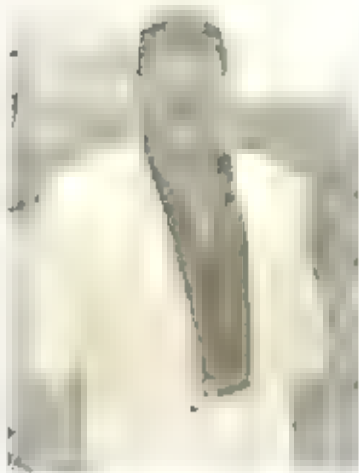


**«کار آمدن با مشکلات و بچه های نا آرام»**

- STRESS کم کردن فشارهای روحی
- ANGER عصبانیت
- INSOMNIA فراموشی
- DEPRESSION افسردگی روحی
- STOP SMOKING ترک سیگار
- WEIGHT LOSS کم کردن وزن
- MIGRAINES میگرن و دردهای مزمن
- PAST LIFE REGRESSION تناسخ

**"DEVORA"**

**دبورا داوید ۶۱۳۰-۲۸۱ (۳۱۰)**



اعتبار کیتترینگ بهادر و طعمی لوکس آن مجلس  
را به یادماندگی - سالی دیار

محفل و شبهای پر خاطره خود را با غذاهای خوشمزه بهادر گرم سازید.  
بهادر کیتترینگ پر سابقه لوس آنجلس با ارائه سرویس برتر و کیفیت بهتر  
همیشه آماده است از مهمانان عزیز شما پذیرائی کند



سیستم کالات کاشر کیتترینگ بهادر

ربر نظر مستقیم رای

Rabbi Yehuda Bukspan

میباشد



تلفن: ۷۱۳۵ - ۶۰۹ (۸۱۸)

18750 Oxnard St , # 415 • Tarzana, CA 91356





# تاریخ مهاجرت یهودیان

بخش آخر

فصل یازدهم

## سال دیگر، در یروشالایم

برگردان شهره لوفر

یهودی به دنیا آمده باشد. علم مردم شناسی اکنون ثابت کرده است که یهودی بودن نزد یست چرا که یهودیان هر کشور و ناحیه و منطقه شبه‌نهای بیشتری با غیر یهودیان همان منطقه دارند تا یهودیان منطقه دیگر. گر چه ممکن است که یهودیان هر دو منطقه به یک زبان صحبت کنند و خود را از یک نژاد بخوانند.

میسر تنها مقصودی که داشت بریدن نژادهای دیگر به جز آریایی بود و برای او فرق نمی‌کرد که شخصی یهودی در کدام زندگی می‌کنند، به چه زبانی صحبت می‌کرد و یا تمام احداثش یهودی بوده‌اند و حتی اگر چند نسل قبل به دین مسیحیت گرویده‌اند در چشم هتلر هر کسی که آریایی نبود محکوم به نابودی بود. ولی در نظر او یهودیان جای دیگری داشتند و یهودیان به یهودی دشمن شماره یک در بهار و نژاد آریایی قلمداد شده بودند. بنابراین از میان

گردید که فرزندان مهاجران به جای دست فروشی، دانشمند و مهندسی و دکتر و اقتصاددان و وکیل گردند. یهودیان جوان وارد کار انتشارات روزنامه‌ها و مجلات مختلف شدند و وارد کارهای فیلم و سینما، تلویزیون و سینما شدند.

با کم شدن احساسات ضد یهودی و قانون ضد تبعیض در میان مردم آمریکا یهودیان برای اولین بار به مراحل دست یافتند که در تاریخ بی سابقه بود و آن استادی در دانشگاهها در رشته‌های مختلف از جمله ادبیات، تاریخ، فیزیک، بیولوژی و اقتصاد را می‌توان نام برد. یا به سن رسیدن نسل سوم مهاجران و علاقه آنان به وارد شدن در حرفه‌های هنر و علوم و قانون و قانونگذاری این امر مسلم گردید که نسل سوم علاقه‌ای به ماندن در حرفه پدران احداثی خود را ندارند.

فوتانی یهود کسی را یهودی می‌شناسد که از پدر و مادر یهودی و بخصوص مادر

جنگ جهانی دوم، اقتصاد آمریکا را از رکود بیرون آورد. از پایان جنگ جهانی دوم تا سال ۱۹۴۸ نزدیک به صد هزار یهودی به آمریکا مهاجرت کردند. ولی ما اعلام استقلال کشور سرلیس، مهاجران بعدی اروپا، آسیا و یا شمال آفریقا این بار رو به اسرائیل آوردند.

یهودیان آمریکایی رفته رفته بعد از پایان جنگ جهانی دوم و شروع رشد اقتصادی دوباره در آمریکا، بیشتر از سایر اقلیت‌ها پنهانی ترقی را یکی بعد از دیگری پشت سر گذاشتند و یا خروج از گتوها به طبقه متوسط راه پیدا کردند. با کمک وام‌های دولتی سمسار دیروز، لوئیس یسکی اتومبیل می‌فروخت. سی دیروز، امروز شهرکساری می‌کرد و دست فروش خرده پناه حالا صاحب سوپرمارکت کوچکی شده بود.

قانون کمک‌های دولتی به سربازان به یهودیان جوان اجازه داد که به تعداد زیادی وارد دانشگاه‌ها شوند و این خود باعث



موسط روزنامه‌نگار ۳۶ ساله یهودی متولد هرتصل (Theodore Bertzel) اس‌گروه سیاسی بصورت جدی تشکیل و شروع به کار کرد.

هرتصل در یک دهه ده یهودی شده در بوپاست به دنیا آمده بود. هنگام کار در شهر وین با تنفر به یهودیان برخورد کرده بود. در پاریس رپورتاژی تهیه کرده بود که در آن از

بعد از پایان جنگ جهانی دوم نظر یهودیان بر در مورد حدود عوض شد. به وجودی که اکثر یهودیان مهاجر آمریکا همگی به رن آیدیش صحبت می‌کردند و پس هر کدام از کشورهای مختلف اروپایی به آمریکا مهاجرت کرده بودند و چون در آمریکا از تمام حقوق و مزایای یک غیر یهودی برخوردار بودند و حق رأی داشتند و نیز می‌توانستند به صران شهردار و فرماندار و مقامات بالای کشوری انتخاب شوند. تسهیلات بعدی دیگر حدوداً فقط یهودی نمی‌شناختند، بلکه اول حدوداً آمریکایی می‌شناختند و بعد یهودی با علاقه بسیار به کشور اسرائیل، سایه هیتلر و هالوکاست که همیشه با آن...

هیتلر با نابودی ۶ میلیون یهودی، شمع امید را در دل یهودیان دیگر دنیا روشن کرد و آن آرزوی دیرینه پیش از دو قرن برای داشتن مملکت صیون و اسرائیل بود. در نتیجه بهشت‌های صیونیستی در سرانجام جهان، بخصوص آمریکا بیش از پیش ریشه گرفتند و آرزوی یهودیان تمام دنیا که هر سال در مراسم «پسح» تکرار می‌شود «مسال این جا و سال دیگر در یروشالایم» بیشتر به حقیقت نزدیک می‌شد.

بهشت صیونیستی یک نهضت صد در صد سیاسی بود که او بین بار حدود سالهای ۱۸۶۰ توسط یک فیسوف یهودی پیشنهاد شد که دب در مقابل یهودیان موظف است که در سرمایه‌هایشان اجازه داشتن یک محکم مستقل را بدهد و فیلسوف دیگری پیشنهاد کرد که یهودیان با شروع اجازه مرعده‌داری در فلسطین این کار را پایه‌گذاری کنند ولی تا سال ۱۸۹۶ و انتشار کتاب «کشور اسرائیل» «The Jewish State»



صصیه یک سرهنگ به نام Dryfus یهودی بوده‌بوداری کرد که به خطا و فقط به خاطر یهودی بودنش به او تهمت خیانتکار رده بودند و به حبس ابد در جزیره شیطانی Devil's Island متهم شده بود. احساسات صد یهودی نه تنها دلایل اتهام سرهنگ جوان بود، بلکه بقیه یهودیان فرانسه را نیز متهم به خیانتکاری کرده بود. سانه بعد معلوم گردید که اسناد این اتهام تماماً جعلی بوده و سرهنگ دوایفوس از زندان آزاد گردید و دوباره به ارتش بازگشت. با شروع اتهامات مختلف به یهودیان در سایر کشورهای اروپا و بخصوص اروپای شرقی، هرتصل پیش‌بینی نابودی ملت یهود را کرد.

بنظر هرتصل اعلام آزادی برای یهودیان فقط به روی کاغذ کامی نبود. با وجودی بسیاری از یهودیان آن زمان جسماً در گتوها زندگی نمی‌کردند ولی روحاً هنوز گرفتار نارهای سکیوتی گتوها بودند. هرتصل می‌دانست که مخلوط شدن با جامعه غیر یهودی اروپا بر راه حل مناسب نیست. مهم بود که یهودی کجا زندگی کند، همیشه وقتی تعداد خانواده یهودی در منطقه‌ای زندگی کنند، ناخودآگاه «مشکل یهودی» برای بقیه پیش می‌آید. بنابراین بهترین راه برای از بین بردن «مشکل یهودی» همان ایجاد یک کشور یهودی بود که یهودیان بتوانند به تسهیل استقلال داشته باشند بلکه بتوانند در مزارع خود کار کنند و کشور خود را بسازند.

جیش صیونیستی بدین ترتیب توسط هرتصل پایه‌گذاری شد و گنگره صیونیست شروع به کار کرد که خود باعث بحث‌های داغ سیاسی در تمام دنیا در خصوص ایجاد کشوری یهودی گردید. هشت سال بعد از انتشار کتابش، هرتصل بذرد حیات گفت ولی آرمانهای او توسط سران جیش



صیونیست پی گیری گردید.

در وائل شروع نهضت صیونیستی طبقه مرفه یهودی اروپا و آمریکا نه تنها علاقه ای به این نهضت نداشتند بلکه در بعضی مواقع



بیز کارشکنی می کردند به عقیده آنها هر کشوری که به آنها اجازه سکونت بدهد، سرزمین موعود بواشاند محسوب می شود. ولی واقعه تأسیس انگیر (درايفوس) Dryfus باعث فکر کردن دوباره این عده شد.

روشنفکران یهودی عقیده داشتند که مغلوب شدن با جوامع دیگر غیر یهودی در ممالکی که در آن زندگی می کنند و آزادیهای اجتماعی دیگر مشکلی برای یهودیان ایجاد نخواهد کرد. یهودیان Hasidic (مشیخ) را رورشماری می کردند. یهودیان تندرو (Radical) عقیده داشتند که از بین بردن سیستم سرمایه داری و شروع سیستم سوسیالیستی تمام مشکلات یهودیان از جمله احساسات ضد یهودی را از بین خواهد برد.

یهودیان آمریکایی که از اروپای شرقی مهاجرت کرده بودند به خوبی می دانستند که از بین بردن یک سیستم و شروع سیستم دیگر در کشورهای اروپایی هیچ چیز را در مورد یهودیان عوض نخواهد کرد. دلیل واضح آن تمهید رژیم از امپراطوری به جمهوری و بعد کمونیستی در کشور لهستان بود. تنها چیزی که با تمویض به حکومت در لهستان تمهید نکرد احساسات ضد یهودی بود.

یهودیان حوری که در آمریکا آمده بودند جز در این علاقه چند به نهضت صیونیستی به شدت، جز که در آن به نظر آنها واقعی دور بود و هیچ چیز در آمریکا نیز نمی از توس نداشت. بزرگترین تعبیر در فکر یهودیان حوری آمریکا شروع جنگ جهانی اول به شدت Louis Brandeis یکی از وکلای پر قدرت آمریکایی که بعدها به مقام عسرت دانگاه عالی آمریکا (Sopreme Court Justice) در آمد اعلام

کرد که خود را وقف جنبش صیونیستی خواهد کرد و با این تصمیم جنبش صیونیستی جای خود را در میان جنبش های سیاسی باز کرد و در سال ۱۹۱۷ سازمان حذابا توسط رتآن یهودی صیونیست در سو به یک شروع به کار کرد و در آن هم سو به نه بر نهضت کمک کند.

در سال ۱۹۱۷ اعلامیه بلفور توسط مجلس بریتانیا به تصویب رسید که طی آن دولت بریتانیا در قیام بر سر زمین های فلسطین برای مردم یهودی موافقت گردیده. لرد بلفور Lord Balfour همانند سایر رهبران انگلیسی دور نداشت که این اعلامیه نه تنها به نفع بریتانیا بعد از جنگ جهانی چه از لحاظ اقتصادی و چه از لحاظ سیاسی است. بلکه مسیحیان جهان به این ترتیب می توانند دین خود را به یهودی سرگردان و تارومار و ویران شده که قربان زیر محاکمه و شکجه کمر خم کرده باقی مانده است، بدهند. این اعلامیه شور و شوق بی پایان در میان یهودیان اروپا و آمریکا ایجاد کرد البته مشورت این اعلامیه مبانی بی شماری را در بر می گرفت. ولی مهم ترین معنی همانا به نتیجه رسیدن آمال و آرزوهای نهضت صیونیست بود.

دشمن سرزمینی مسقط دیگر فقط رورو نبود و هر دور بشتر به و تعبیر بدید می شد. هزاران یهودی آمریکایی به نهضت صیونیستی پیوستند. با کمک مالی یهودیان آمریکایی سایر مهاجران اروپای شرقی شروع به ساختن قریه ها و دهکده های یهودی در فلسطین کردند. با وجودی که کمیته ها و انجمن های مختلف یهودی یکی بعد از دیگری در شهرهای مختلف آمریکا تشکیل می شد که اکثر آنها نیز با یکدیگر مخالف بودند. فقط یک دلیل مهم پس انجمن ها و کمیته ها را به یکدیگر ربط می داد



و آن جمع آوری اعصابه برای جنبش صیونیستی بود

با ایجاد دسته ک.ک.ک. Ku Klux Klan (کلاه بوقی و عبای سفید به تن می کنند) نوشته ها و تسمعات هتري قورده پند و روحانی گدیزین Coughlin و سایر گروه های سیاسی هوادار هیتلر در آمریکا، نه تنها یهودیان بلکه سایر اقلیت های مذهبی و اجتماعی نگاهی دوباره به زندگی خود در این دیرینه خسته و خرابی که در رویداد شده می تواند دوباره در آمریکا اتفاق بیفتد؟ آیا یهودیان همیشه حتی در آمریکا نیز بصورت جسمی باقی خواهند ماند؟ این سؤالات بار هم بیشتر باعث علاقه یهودیان آمریکا به ایجاد کشور مستقل یهودی شد.

مشکلات فراوانی در راه ایجاد سرزمین مستقلی برای یهودیان در دنیا وجود داشت. در وهله اول هیچ جای خالی در دنیا برای یهودیان پیدا نبود، هیچ کشوری حاضر نبود قسمتی از خاک خود را به یهودیان بدهد و یا بفرشد. اعراب و یهودیان قرن ها بود که در کنار یکدیگر در فلسطین زندگی کرده بودند. تا قبل از شروع جنگ جهانی دوم، فلسطین مستعمره حکومت عثمانی بود و بعد از جنگ به دست دولت بریتانیا افتاده بود. چنین کشوری به چه کسانی تعلق داشت، کشمکش هر دو گروه عرب و یهود برای به دست آوردن استقلال این خاک به نام خود شروع شده بود.

در دوران قدرت هیتلر مهاجرت یهودیان به اسرائیل بصورت سیمه کامل صورت می گرفت. در سال ۱۹۳۳، حدود ۳۰ هزار نفر، سه بعد ۴۲ هزار نفر و در سال ۱۹۳۵ حدود ۶۱ هزار نفر از اروپا به فلسطین مهاجرت کردند ولی با پایان جنگ جهانی دوم و پایان هلاکاست یهودیان باقی مانده در اروپا هراسان به سوی فلسطین به راه افتاده بودند. یافتن مکان جدیدی برای زندگی بعد از تجربه جنگ برای این یهودیان سرگردان

مهم ترین مسئله بود. هیچ کشوری در سرتاسر جهان حاضر به اسکان دادن آنها نبود. رابطه اعراب و یهودیان در فلسطین هر روز سردتر می شد.

دولت بریتانیا اجازه مهاجرت یهودیان به فلسطین را در سال ۱۹۳۹ محدود کرد که این خود باعث پریشانی بیشتر یهودیان در اروپا و در نتیجه ورود غیر قانونی آنها به فلسطین شد. بطوریکه تا سال ۱۹۴۷ نزدیک به ۱۱۳ هزار نفر یهودی به صورت غیر قانونی وارد فلسطین شدند. جنگ بر سر فلسطین حالا سه جانبه شده بود از طرفی اعراب از طرف دیگر یهودیان و از نقطه دیگر دولت بریتانیا.

با تقاضای هر سه طرف، سازمان ملل راه حلی را پیشنهاد کرد که طی آن فلسطین به دو منطقه عرب نشین و یهودی نشین تقسیم گردید و اورشلیم به عنوان شهری بین المللی تعیین گردد. البته فشارهای یهودیان صیونیست در آمریکا و همچنین رأی موافق اتحاد جماهیر شوروی نیز در این راه حل بی تأثیر نبود. با وجودی که یهودیان با این راه حل موافقت کردند ولی اعراب و عرب های سید برسد و با خروج انگلیس، در روز چهاردهم ماه می سال ۱۹۴۸ دولت اسرائیل آزادی و استقلال خود را اعلام نمود، و در آن واحد ۷ کشور عرب به اسرائیل حمله کردند. با کمک سازمان ملل قرارداد صلحی میان اسرائیل و کشورهای همسایه عرب به امضاء رسید و با وجود دخالت سازمان ملل مبنی بر پس دادن زمینهای اشغال شده توسط اسرائیل، دولت یو پای اسرائیل تمام زمینهای اشغالی را به اعراب پس نداد و اعلام کرد که چون جنگ از طرف کشورهای متخاصم شروع شده و سازمان اسرائیلی جان خود را در راه دفاع از کشورشان از دست داده اند، این مناطق به عنوان خسارت جنگ از این پس به اسرائیل به سوی یهودیان باز شد. با کمک سازمان جوینت هزاران یهودی از اقصای

عالم دنیا به اسرائیل مهاجرت کردند. دو جنگ بزرگ بین اسرائیل و اعراب، احساسات صیونیستی را دوباره در میان آمریکائیان یهودی دامن زد. با وجودی که یهودیان آمریکایی اول خود را آمریکایی می دانند و حفاظت از منافع آمریکا بر سر چیز دیگری اولویت دارد. ولی تمام یهودیان آمریکایی کمک به اسرائیل و دفاع از آن را به عنوان عهد خود با یهودیت می دانند.

امروز جمعیت یهودی دنیا به حدود ۱۴ میلیون نفر تخمین زده می شود. از این عده حدود ۵ میلیون نفر در سرزمین اسرائیل زندگی می کنند و هنوز حدود ۱ میلیون نفر در روسیه به سر می برند. جمعیت یهودیان آمریکا به بیش از ۶ میلیون نفر می رسد. با وجودی که وعده سال دیگر در پروشلایم، دیگر غیر قابل تصور نیست. یهودی آمریکایی ترجیح می دهد در مملکتی که بزرگ شده و به آن خو گرفته زندگی کند.

### فصل دوازدهم

## قصه و حقیقت

اگر از یک آمریکایی بپرسید که اهل کجاست؟ حتی اگر نسل دوم و سوم مهاجر باشد جواب خواهد داد ایتالیایی، سوئدی، ایرلندی و غیره است. حقیقت در این است که با وجود خط مشی مشخص مدارس و قانونگران که همه به یک چشم دیده شوند، اقلیت های مهاجر مختلف از کشورهای مختلف هنوز خود را وابسته به اجداد خود می دانند.

برای مهاجران یهودی این سؤال جواب مشخصی را در بر ندارد. چه آنها اول خود را یهودی می دانند و بعد متعلق به گروه و یا کشور و یا آداب و رسوم دیگر.

به عقیده Horace Kallen فیلسوف یهودی آمریکایی هنوز بیستم نگه داشتن



اداب و رسوم به اقلیت‌های مهاجر این  
ایستادگی می‌دهد که بتوانند بیشتر با  
گروه‌های دیگر اتحاد داشته باشند. چون خود  
و در خطر زمین رفتن نمی‌باشد.

هر چند که احساسات ضد یهودی اینک  
در میان آمریکاییان به صورت جدی دیده  
نمی‌شود. هنوز آمریکایی یهودی خاطرات  
قربانی گذشته را فراموش نکرده و با مانند  
در میان یهودیان دیگر خود را برای آن روزی  
که دوباره یهودی را در اجتماع راه ندهند و  
پشت بشمارند آماده نگه می‌دارد. این  
برگشتن را نه تنها برای یهودی در تمام طول  
تاریخ بوده است.

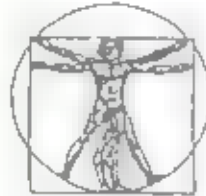
متأسفانه یهودیت در زمان صلح بیشتر  
تحت خطر است تا در زمان سختی.  
زواج‌های خارج از مذهب، طلاق، تعداد  
کودکان کمتر از سایر اقلیت‌ها و وابسته  
بودن به گروه‌ها و کسب‌های یهودی

خطراتی است که یهودیت را تهدید می‌کند.  
با وجودی که تعداد یهودیان آمریکا است در  
تمام دنیا است ولی این جمعیت ۲۰ به  
فرو می‌رسد در سال ۱۹۳۶ است یهودیان  
و غیر یهودیان آمریکا به ۳/۷٪ می‌رسید که  
مالترین در حد است. در سال ۱۹۶۷ این  
نسبت به ۲/۹٪ رسید و باید دید که در  
سرشماری آینده این نسبت به چه صورتی  
خواهد بود. قدر مسلم تعداد یهودیانی که  
خود را یهودی می‌خوانند روز به روز کمتر  
می‌شود.

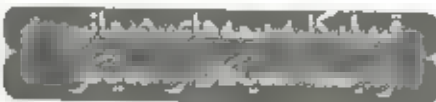
مهم‌ترین عامل بقای یهودیت، آموزش  
است. امروزه بیش از نیم میلیون کودک در  
مدارس مختلف یهودی مشغول به تحصیل  
هستند و هر روز تعداد مدارس و متعاضدات  
زیادتر می‌شود. تعداد دانشگاه‌ها و  
دبیرستانهایی که به نوعی درسهای تاریخ و  
یا مردم شناسی یهودی را به دانشجویان ارائه

می‌دهند نیز رو به فرومی است. تعداد  
دانشجویان یهودی در دانشگاه‌ها به بیش از  
۴۰۰ هزار نفر می‌رسد که در صدها دانشگاه  
و مدرسه عالی مشغول به تحصیل هستند و  
اینک تاریخ، فلسفه، مذهب و زبان عبری  
جزو واحدهای دانشگاهی شده است. حتی  
زبان ایدیش هم در برخی از دانشگاه‌ها به  
عنوان زبان خارجی شناخته شده است.  
متأسفانه کتابهای تاریخ آمریکا آنطور که  
باید زندگی مشقت بار یهودیان در طول قریب  
را به رشته تحریر در نیآورده‌اند.

یکی از برگزین دشمنان یهودیت در  
طول ۲۰ قرن گذشته واتیکان و کلیسای  
کاتولیک بوده است. خوشبختانه در سال  
۱۹۶۵ واتیکان در اعلامیه‌ای تاریخی اعلام  
کرد که یهودیان مسئول قتل حضرت مسیح  
نبوده‌اند و از یهودیان باعث قتل و ظلم و  
ستمی که در دوران جنگ‌های صلیبی و



مطب‌ها مهر به:  
رادیولوژی  
طب سوزنی  
فیزیوتراپی  
ماساژ تراپی



## دکتر بهروز صموها متخصص در کایروپراکتیک

درمان و معالجه:

- \* کمر درد، گردن درد
- \* دردهای ستون فقرات و مفاصل
- \* دردهای سیانیکی، بیماریهای روماتیسمی و آرتروز
- \* صدمات ناشی از تصادفات و زمین خوردگی
- \* صدمات ناشی از کار
- \* صدمات ناشی از ورزش

(818) 701-1414

مطب در نورتریج

18417 NORDHOFF ST SUITE B, NORTHRIDGE, CA. 91324

## رابطه میان یهودیان و سیاهپوستان آمریکایی، دو قدرت بزرگ اقلیت در آمریکا، سالهاست که در تلاطم مانده است

متأسفانه سیاه پوستان در گتوها باقی ماندند و یهودیان را باعث بدبختی خود قلمداد کردند. چه با شرایط مساوی به یهودی سعید پوست از آمریکایی سیاه پوست بیشتر خوش آمد گفتند، با وجود اینکه یهودیان بیشتر از هر دسته دیگر سعید پوست به سیاهان در گرفتن آزادیهای سیاسی (Civil Rights) در دهه ۱۹۶۰ کمک کردند. وی سیاهان نسبت به یهودیان سعید بیشتر احساس تنفر می کنند تا سایر سفید پوستان و مهم ترین دلیل آن ارتقادی یهودیان است

واقعیت ایس است که دلیل ارتقای یهودیان، مخاطر یهودی بودنشان نیست، بلکه محاطر تحصیلات، پشت کار و مصوریش است. اشتباه سیاهان در این است که همه یهودیان را ثروتمند می بینند و خود را فقیر پژوهشی در اوئل سده ی ۱۹۷۰ نشان داد که فقط در شهر نیویورک تعدادی بیش از ۲۵۰ هزار یهودی با درآمد کمتر از ۳۵۰۰ دلار در سال در سطح زیر فقر زندگی می کنند و ۱۵۰ هزار نفر با درآمد ۳۵۰۰ دلار در سال در سطح فقر. نیمی از این عدد را افراد مسن تشکیل می دادند و از لحاظ گروهی سومین اقلیت فقیر شهر بعد از سیاهان و پورتوریکوها بودند

همچنین پژوهش تعداد یهودیان فقیر در آمریکا را حدود یک میلیون نفر تخمین زده بود. روزنامه های وقت به این عدد لقب «فراموشی» (Forgotten Poor) دادند و کنگره یهودیان آمریکا و سایر سازمانهای غیر انتفاعی یهودی کمک های خود را به این دسته شروع کردند. متأسفانه هنوز یهودی فقیر در هر شهری و در میان هر



مقابل میلیونها سیاه که بیش از ۱۵۰ سال بصورت برده زندگی کرده اند قیمت بسیار ناچیزی پرداخته اند. بعد از جنگهای داخلی سیاهان رمان کونانی از آزادی برخوردار بودند ولی به روی آزادیهایشان گرفته و به داخل گتوها پرتاب شدند

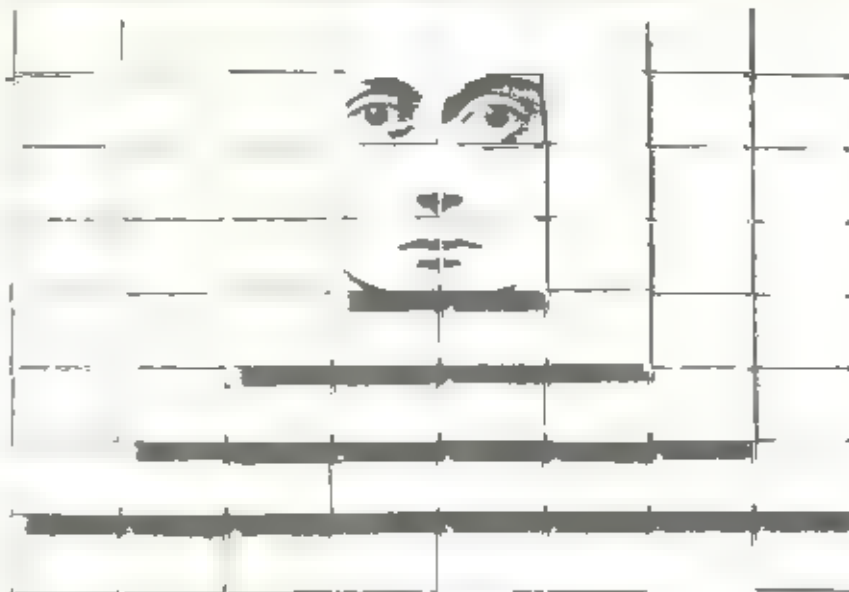
در همان زمانی که تعداد مهاجران یهودی به آمریکا به بالاترین رسید، مهاجرت سیاه پوست به آمریکا توسط محوری مریک به شمال شروع شد. هر دو دسته با سخت ترین شرایط در گتوهای مختلف شروع به زندگی کردند. هر دو دسته با کارهای طاقت فرسا به اسرار معاش پرداختند. یهودیان رفته رفته شروع به پیشرفت کردند و دیرری پیائید که به دسته های بالای اجتماع تعلق گرفتند ولی

تعیش عمدتاً به آنها وارد شده معذرت خواهی کرد متأسفانه هنوز واتیگان در مورد نقش خود در جنگ جهانی دوم، نازیها و هالاکاست و شناختن رسمی کشور اسرائیل بصورت جدی اقدامی نکرده است.

رابطه میان یهودیان و سیاه پوستان آمریکایی دو قدرت بزرگ اقلیت در آمریکا سالهاست که در تلاطم مانده است. یهودیان و سیاه پوستان هر دو قرنهای متمادی بوده اند. یهودیان به توسط مسیحیان و سیاهان توسط سفید پوستان با یک تفاوت رنگ، سیاه پوستان بصورت برده و با قل و زنجیر به آمریکا آورده شدند و یهودیان بصورت مردم رده با وجودی که یهودیان اولیه آمریکا با هم سختی کشیده اند ولی در



یهودیان آمریکایی  
به مقام‌های مهمی در  
صنعت سرمایه‌گذاری،  
ادبیات، موسیقی و  
هنر، قانون و  
قانون‌گذاری، فلسفه و  
پزشکی و غیره دست  
یافته‌اند



می‌بینند. هر جامعه‌ای که گوناگونی را بپذیرد و نوپرداری را ارج بدهد می‌تواند به یهودی امنیت را هدیه کند و از او نفع ببرد و هر جامعه‌ای که از گوناگونی و نوپردازی بهرماند و نخواهد به یهودی امنیت بدهد و به او احترام بگذارد، جایی در میان یهودیان ندارد.

پدین  
آوریل ۱۹۹۷ - لوس آنجلس

تحصیل را پایه و اساس ترقی می‌دانند و سعی می‌کنند که با اجتماع به جلو بروند. از تبعیض بیزار است و به آینده خوشبین و به همین خاطر است که یهودیان آمریکایی به مقام‌های مهمی در صنعت سرمایه‌گذاری، ادبیات، موسیقی و هنر، قانون و قانون‌گذاری، فلسفه و پزشکی و غیره دست یافته‌اند.

رنای رابرت گوردیس Rabbi Robert  
Gordis آینده را برای یهودیان این گونه

گروه مهاجر دیده می‌شود و ما به عنوان یهودی یروانی وظیفه داریم که به هم و وطن هم نوع و کیش خود را آنجا که ممکن است کمک کنیم.

در خاتمه اگر سؤال کنید یهودی آمریکایی چه کسی است؟ در جواب خواهید شنید که یهودی آمریکایی مخلوطی است عجیب از یهودی تمام دنیا که یا چنگ و دندان به اعتقادات یهودیش و قدار مانده است. یهودی آمریکایی کسی است که



## آزمایشگاه تشخیص طبی L.M.C.

به مدیریت دکتر مرتضی کوندیان

LABORATORY MEDICINE CONSULTANTS

لخت نظر متخصص ایرانی و آمریکایی با مدرک ترین  
دستگاههای آزمایشگاهی و کامپیوتری در بزرگس هیلو



WILSHIRE REXFORD PLAZA  
8301 WILSHIRE BLVD., SUITE #205  
BEVERLY HILLS, CA 90210

**310-273-2124**  
**FAX: 310-273-1868**

- چک آپ کامل
- آزمایشات قبل از ازدواج
- آزمایشات ویروس ایدز و کلبه بیماریهای مقاربتی
- سونیس سبار خون گیری با قرار قبلی
- تسبیلات برای هموطنان عزیز که بیمه ندارند

قبول اکثر بیمه های درمانی پزشکی MEDICAL و مدیریت MED CARE

## توصیح:

مجلس سید بن یحیی در کانون سخن سانسوویک (لس آنجلس) در تاریخ ۲۸ اکتبر ۱۹۹۶ و کانون سخن نورسج کانتی در ۳۰ اکتبر ۱۹۹۶، در مورد «ملی گرایی و اقلیتها» تعدادی از هموطنان هوادار دموکراسی و حقوق بشر پیشنهاد نمودند که برای روشن تر شدن جوانب مسئله، خواسته‌های «اقلیت‌های مذهبی» دسته‌بندی شده و در اختیار سایر هموطنان قرار گیرد. در این رابطه چهار مقاله در ماهنامه «ایرانشهر» (شماره‌های ۳۳ تا ۳۷) در طول ماه‌های نوامبر ۹۶ تا فوریه ۹۷، به چاپ رسید که عکس‌العمل‌های مبهم و مثبتی را در تعدادی از محافل و نشریات بدینال داشتند. در این عرصه، طی مشورت و مذاکره با تعدادی هموطنان از مذاهب مختلف (مسلمانان، یهودی، زرتشتی، ارمنی، بهائی و مسیحی) و مشاوره حقوقی، یک سلسله خواسته‌ها تهیه و تنظیم گردید که به منظور نظر خواهی عمومی در این شماره ماهنامه «چشم‌انداز» در اختیار خوانندگان قرار می‌گیرد. عدم مشورت یا بسیاری از اقلیت‌های مشابه دیگر مانند هم میهنان آشوری، سیک‌ها و غیره تنها بدلیل عدم دسترسی بدانان در این فرصت بوده و مستملاً از نظریات آنان نیز استقبال خواهیم نمود. علاقمندان می‌توانند با ارسال نظریات موافق، مخالف و اصلاحی خود به آدرس زیر، ما را ارشاد نموده و در امر ایجاد تفاهم در میان جامعه ایرانی و احقاق حقوق اسب مشارکت نمایند. نسخه‌هایی از این طرح به افراد، گروه‌ها و احزاب هوادار دموکراسی و حقوق بشر و افراد و سازمان‌های وابسته به اقلیت‌های مذهبی و مذهبی - قومی ارسال شده یا خواهد شد.

این نوشته در حال حاضر به هیچ عنوان بیانیه‌ای رسمی یا مشترک از جانب مذاهب و اقوام نامبرده نیست. طرح خواسته‌ها تنها به منظور گشودن باب بحث و بدون مشورت با نمایندگان رسمی این اقلیتها تهیه گردیده است.

هدف از گشودن مبحث فوق، ارتقاء سطح آگاهی اقلیتها نسبت به حقوق خود و جلب نظر اشخاص یا گروه‌هایی است که دموکراسی، حقوق بشر و انصاف را در مد نظر دارند و طبیعتاً هیچ گونه انتظاری در این موارد از رژیم کنونی ایران در بین نیست.

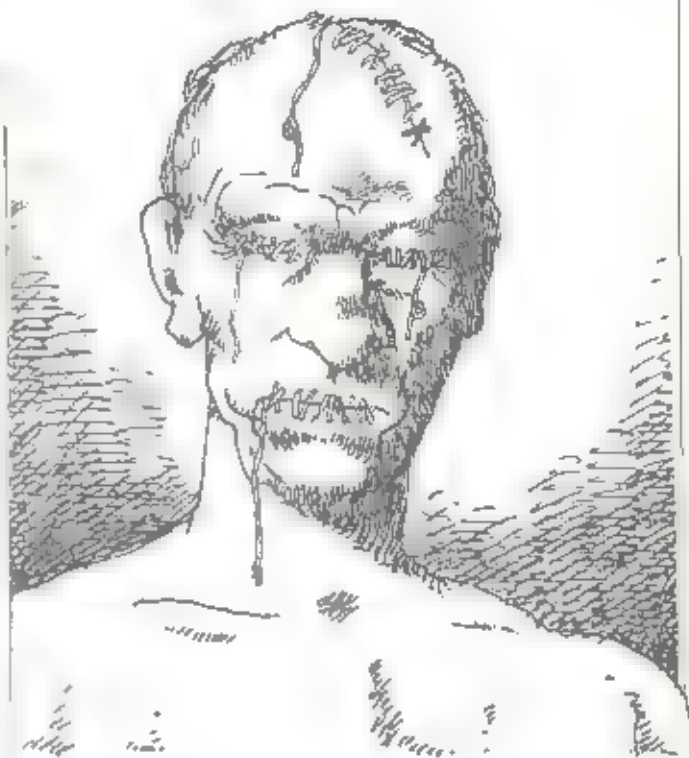
آدرس نشریه چشم‌انداز

INTERNATIONAL JUDEA FOUNDATION

P.O. Box 3074, Beverly Hills, CA 90212

توضیح:

سورمین ایران از دیوار موطی، دگه و گدوگه اقوام و مذاهب



# آینده ایران و اقلیت‌های مذهبی و قومی

نوشته فریاد سکوت



کنترل متمدنانه‌ای که از هر سوی جامعه بر اقلیتهای مذهبی ایران روا می‌رفت، مسیحیان تحت حمایت «کاپیتولاسیون» و یهودیان تحت مسئولیت «وزارت خارجه»! فرار گرفتند، در آن زمان برخی از اقلیتهای مذهبی، مانند روشنفکران و سیاستمدان امروزی مخالف جمهوری اسلامی که در جهت احقاق حقوق خود یا تجارت جان زندانیان یا فرسایش نویسندگان و به مراجع بین‌المللی، پارلمان‌ها و پادشاههای غربی متوسل می‌شوند، به در سایه شکایت به هم‌کیشان خود در اروپا و به حمایت دولت‌های اروپائی که گهگاه پادشاه در این رابطه تحت فشار می‌گذاشتند، از چنگال تعصب و قساوت جان سالم بدر بردند. دکتر مهدی ملک‌زاده در کتاب «تاریخ مشروطیت ایران» جلد اول، چنین

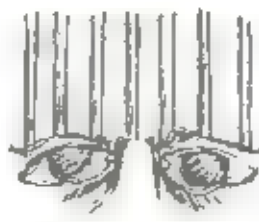
ن ب س

«طبعاً در کشورهایی که آزادی و قانون نیست، طبقاتی که در اقلیت مذهبی هستند، مورد فشار و طعن و لطمه و تجاوز خانه قرار می‌گیرند. مخصوصاً در ممالک شرق و مسلمان که مردم بیشتر به عقاید مذهبی علاقمند هستند تا به آب و خاک، گاهی تعصب مذهبی عوام به بیرحمی و شقاوت منتهی می‌شود. در ایران هم، یهود، ارمنی، زرتشتی و طرفداران مذهب جدید، از فشار و صدمات خانه مصون نبودند... دولت‌های وقت هم نسبت به آنها، بی‌رحمی‌ها روا داشته‌اند که شاید در تاریخ کمتر نظیر آن دیده شده باشد».

اقلیتهای مذهبی شناخته شده در قانون اساسی مشروطه، در حد «ملل منوعه» (نه ملت ایران) از حقوق محدودی برخوردار شده و به صورت شهروندان درجه دوم به حساب آمدند. سایر اقلیتهای مذهبی اصولاً به رسمیت شناخته نشدند و فاقد حق شهروندی ملی بودند.

گویا گونی بوده است که گاه در همزیستی مسالمت آمیز و گاه در حالت تخاصم و حتی در حالت درگیری خونین در کنار یا در برابر یکدیگر قرار گرفته‌اند. در حال حاضر اکثریت جمعیت ایران را اقوام «اقلیت» تشکیل می‌دهند که با مذاهب، زبانها، فرهنگها و خصوصیات قومی خاص خویش در قسمت عمده سرزمین ایران زیست می‌نمایند. در این فرصت، بررسی خود را تنها به مسائل اقوام و مذاهب غیر مسلمان محدود کرده‌ایم و آنها را «اقلیتهای مذهبی و مذهبی - قومی» نامیده‌ایم. بهرغم اشتراك مسائل و معضلات تمامی اقوام ایران و منافع و آمال مشترک «اقلیت‌ها» و «اکثریت» در زمینه آزادی، تعامات ارضی کشور، رفاه و بهروزی کلیت مردم و ملت ایران، اقلیتهای مذهبی و مذهبی - قومی، مسائل خاص و مشترکی را دارند که رسیدگی بدانها مسلماً باید در دستور کار تمامی معتقدین به دموکراسی و حقوق بشر قرار گیرد. در این مرزبند اتحاد و همبستگی ملی، به نحو واقعی ممکن شود. اقلیتهای نامبرده، گاه مانند بهائیان و مسیحیان، صرفاً خصوصیت مذهبی دارند و گاه مانند یهودیان، ارمنی، آشوریان، زرتشتیان و غیره، به حلل مختلف و از جمله به علت ممنوعیت دیرسال تبلیغات مذهبی و عقیدتی، حالت قومی نیز به خود گرفته و یا صورت قومی بخشی خود را حفظ نموده‌اند.

انسان موجودی سرمخت است که در جهت بقای خود با انواع شرایط محیطی، خود را وفق می‌دهد. مسلماً در هر شرایطی می‌توان زیست، هم دو آزادی و هم دو اسادت، هم با سربلندی و هم با سرشکستگی و تحقیر، اما بحث ما بر سر ایجاد امکانات زندگی در شرایط مورد انتظار انسان قرن بیست و یکم در ایران است. دموکراسیک، پیشرو و متعهد است. در اواخر دوران فاجاربه، به دلیل عدم امکان



سرکار آمده و بر جای مانده‌اند. در سیستم دموکراتیک، هیچ کشور حق سلب آزادی، سلب امکانات حیات و امکان رشد یک انبیا را ندارد. در دموکراسی، اکثریت یک مفهوم موقتی است. این تعریف به تنها در مورد احزاب سیاسی و عقاید سیاسی و اجتماعی، بلکه در مورد اقوام و ادیان نیز صادق و منصفانه است.

سرکوب عقاید مخالفه که در گذشته دور معمولاً صورت سرکوب ادیان معایر را به خود می‌گرفته است و در قرون اخیر حاکمیت سرکوب نظریات سیاسی را بر خود بر دارد؛ غلبه یا شدت تمام در سرزمین‌ها مرسوم بوده است. در نتیجه این رفتار، برخی از ادیان به طور کامل از میان رفته و بعضی باقی مانده‌اند. امروزه ادیان و اقوام غیر مسلمان (و برخی از شعب اسلام) در کشور ما، در نتیجه سرکوب و کشتار چند قرن اخیر، غارت ادواری اموال، تغییر مذهب، حریم و وضع قوانین محیر کننده محدود کننده و خفقان آور (که مستند و مدون می‌باشد) به حدی کوچک شده‌اند که در درون ایران در خطر انهدام قرار گرفته‌اند. مخصوصاً با مهاجرت تدریجی معتقدین به این ادیان به خارج از کشور، و با مصادره و تخریب اشیاء و گورستانها و با سانسور تاریخی، حتی احتمال امحاء آثار وجودی این مردمان، جدی و قریب‌الوقوع است. از آنجا که این اقلیتها خود حامل بخشهایی از فرهنگ و تمدن پرانی هستند، با امحاء آنان، بخشی از میراث تاریخی ایران نیز برای همیشه محو خواهد شد. هیچ ایرانی انساندوست، میهن پرست و آگاهی، نمی‌تواند خواهان تغییر این روند باشد.

**اعلامیه جهانی حقوق بشر،** در واقع بر اساس رشد آگاهی انسان قرن بیستم و انتظارات مربوط به آن وضع شده است. مسأله برداشت بسیاری از ایرانیان از مفاد اعلامیه حقوق بشر، هنوز محدود به آزادی‌های صرفاً سیاسی است. اکثر روشنفکران و میسیونر معتقد به دموکراسی و حقوق بشر، مفاد آن را محدود به آزادی‌های سیاسی و صلاح خود نمیدانند. طرح خواسته‌های بر حق اقلیتها، مذهبی و مذهبی - قومی، فرصتی است برای آموزش، شایسته و هادیت دادن جو دموکراتیک خارج از کشور به این مورد مهم و گنار رده شده خواسته‌های مورد بحث، تماماً بر اساس مفاد و روح اعلامیه جهانی حقوق بشر تدوین شده و نه هیچ وجه نوآوری و کشف جدیدی نیست. گمان ما آنست که هر انسانی که به اصل تساوی حقوق و انصاف معتقد

دور، پهنوی‌ها، برخی از اقلیتها، مذهبی در عمل از آزادی بی سابقه‌ای برخوردار گردیدند، هر چند که از نظر قانونی کماکان شهروندان درجه دوم به حساب می‌آمدند. در حال حاضر، در رژیم جمهوری اسلامی، برخی از اقلیتها، مذهبی (مسیحی، ارمی، آشوری، یهودی و روستایی) به مثابه «کافر دینی» (یعنی کافرانی که معذک حمایت از آنها بر عهده مسلمانان است) بسیاری از حقوق و امکانات سابق خود را نیز از دست داده و مطیع الاسلام گردیده‌اند. برخی دیگر، از جمله بهائیان، اصولاً حق حیات نداشته و در معرض اعدام، حبس و تغییر مذهب جبری قرار دارند. چنین وضعیتی شایسته حقوق انسانی این اقلیتها، و شخصیت ملی و جهانی ایران نمی‌باشد.

بسیاری از ایرانیان، در جمله ایرانیان هوادار دموکراسی، خصوصیات مانند (فارسی زبان بودن، آریائی بودن و مسلمان شیعه بودن) را به مثابه معیارهای اصلی «ایرانیت» می‌شناسند و عملاً اتباع ایرانی دارای این خصوصیات را شایسته حقوق بیشتر و عمده‌تری می‌دانند. این هموطنان دانسته و ندانسته، بسیاری از اقوام ایرانی و ایرانیان بیرو مذهب و عقاید مغایر خود را، عملاً شایسته تساوی حقوق و مسرتک، در سربوش میهن می‌بینند. با خود را صاحبان مملکت و سایرین را حاشیه خیر و میهمان می‌پندارند و در عمل بر مظلوم تاریخی صحنه گذشته و تکرار فجایع را در آینده موجه و ممکن می‌گردانند. مسلماً یک همبستگی سازنده ملی نمی‌تواند بر اساس چنین تفکری بنا شود، زیرا که این گونه نظریات برتری جویانه و ریشه‌دوره بهانه‌ای برای تحریک مردم و وسیله‌ای برای ضربه زدن به آزادی، دموکراسی و اتحاد ملی خواهد بود.

بسیاری از هموطنان، که در فرایند انقلاب ۱۳۵۷ و یا در روند مبارزات مخالفین رژیم کنونی با دموکراسی آشنا شده‌اند، درک محدودی از دموکراسی داشته و آن را محدود به حکومت اکثریت می‌دانند. چنین تعریفی از دموکراسی، نه تنها باعث دائمی شدن سلطه یک اکثریت می‌گردد، بلکه بهانه‌ای بوده و خواهد بود، برای سرکوب مخالفین سیاسی، مذهبی، عقیدتی و قومی، و ممانعت از ازدیاد آنان و رقابت عدلانه‌شان در صحنه اجتماع، اقتصاد و سیاست. دموکراسی بدون آزادی و بدون رعایت حقوق مساوی برای اقلیت، در واقع دیکتاتوری کسان است که تنها در یک رأی گیری فرصتاً بدون حساب، بر



## Arpy Zakarian Vice President & Branch Manager



**در قلب وست‌وود  
بانکی با ۱۰۸ سال سابقه و  
۵۸ میلیون دلار دارایی**

آماده خدمت به جامعه ایرانی است

**آرپی ذکریان** مدیر، وکارکنان این بانک با

سابقه و شایسته جامعه ایرانی به شما

سرویس دلخواهتان را می‌دهند

1550 Westwood Boulevard

Los Angeles, Ca 90024

(310) 475-2685

## مهر داد ( Mike ) پرتو C.P.A.

عضو انجمن حسابداران خبره آمریکا و کانادا

حسابداران خبره کالیفرنیا

Tel: (213) 549-2165

Fax: (213) 549-2168

**حواسار همکاری با وکیل‌های ایرانی**

\* قیمت‌گذاری مؤسسات شخصی و تجارتهای جهت طلاق و غیره

\* تهیه اظهارنامه مالیات بر ارث و کاهش مالیات بر وراثت

\* تهیه و تنظیم همه نوع صورتهای مالی (Audit, Review, etc.)

\* تهیه اظهارنامه مالیاتی برای اشخاص و مؤسسات

\* ملاقات با تعیین وقت قبلی

5670 Wishure Blvd. Suite 760

Los Angeles, CA 90036



باشد، در میان حواسته‌های مطروحه، به موردی غیر متعارف و  
محیرالعقول برخورد خواهد نمود.

یکی از پایه‌های استبداد در کشور ما، طرز تفکر ریشه‌دار و  
متعصبانه یکسان‌سازی جامعه است. این نحوه تفکر که در  
صورت مذهبی و چه در حالت ملی و سیاسی، صامن بقای دیکتاتوری  
و سرکوب بوده و هست، دیگر اندیشان را یا باید سرکوب و اخراج  
نمود، یا باید تحمل کرد. عدم تحمل مذاهب دیگر، پایه عدم تحمل هر  
نوع تفکر متفاوت است. تحقق خواسته‌های اقلیت‌های مذهبی و ملی  
- قومی در ایران، یکی از پایه‌های تحمل‌پذیری سیاسی و اجتماعی و  
یکی از بنیادهای دموکراسی است. وجود عقاید و اعتقادات گوناگون در  
کشور ما، عامل تحولات فکری و مانع تحجر و تعصب در ساحت  
یکسان‌نگری و انحصار عقیدتی است. آزادی و تساوی مذاهب، رکن  
قانونی، بخشی از حقوق آزادی عقیده و آزادی بیان به حساب می‌آید و  
بسی‌توان یکی از دیگران جدا نمود.

مبحث داغ همیشگی ملی در خارج از کشور، هم‌اکنون و به نحوی  
روافزون، با مسئله حقوق اقلیت‌های مذهبی و قومی پیوند خورده  
است. تحقق یک چنین همبستگی، بدون پذیرش تساوی حقوق  
انسانی، اجتماعی، سیاسی، اقتصادی و مدنی اقلیت‌ها، تنها یک  
همبستگی صعب، صوری و مشروط باقی خواهد ماند. مسأله  
مذهبی و مذهبی - قومی، برای نخستین بار، با چند سال اقامت در  
کشورهای دموکراتیک، حقوق و احترامی را بدست آوردند که در طول  
تاریخ چند قرن به چند هزاره اخیر ایران در تصورشان بی‌نمی‌گنجیده  
است. امید به بازگشت نسل مهاجر این اقلیت‌ها به میهن، در حالتی که با  
از دست دادن موقعیت انسانی و حقوقی آنان همراه باشد امری محدود  
خواهد بود. روشنفکران مسلمان یا مسلمان رادیکال ایرانی مخالف رژیم  
جمهوری اسلامی، برای نخستین بار در داخل کشور، بحث کردند که یکی  
از چه بر قبایلی مذهبی طی فرجه‌ای که در ساحت بحریه نمودند و  
خارج از بردگانه و محاربت‌ها، برای احیای مفهوم دایمی بودن  
رأی‌ها در کشورهای دموکراتیک و تحمل‌پذیری کامل در حیطه‌های  
فرهنگی آن احساس می‌نمایند. هر گاه جسر تحریکات جمعیتی  
عظیمی، قادر به ایجاد حسن‌فهمی، تبادلات و شایسته‌سازی، همکاری و  
همکاری در جهت بنای ایران دموکراتیک شده گردد، کدام حد  
دیگری قادر به بیداری و جدان‌ما ایرانیان تواند بود؟

## «۲» - حقوق اساسی مورد انتظار در قانون اساسی

الف - تساوی کامل حقوق مدنی، سیاسی، اجتماعی، اقتصادی و مذهبی کلیه اتباع کشور [صرف نظر از قومیت، مذهب، نژاد، زبان، جنس و ...]

ب - تضمین آزادی اندیشه، مذهب، گفتار، نوشتار، تجمع و رادیو، پوز محالمت [صرف نظر از قومیت، مذهب، نژاد، زبان، جنسیت و ...]

ج - حذف پدیده «دین رسمی کشور» و تصریح جدایی دین از حکومت.

د - حق انتخاب کردن و انتخاب شدن کلیه اشخاص واجد شرایط سنی ایران در پارلمان و سایر ارگان‌ها و مقام‌های انتخابی. [صرف نظر از

شاید لازم به تأکید باشد که خواسته‌های مطرح شده، مختص اقلیت‌های مذهبی و مذهبی - قومی نیست و نباید چنین برداشت نمود که اقلیت‌ها، این حقوق را تنها برای خود می‌خواهند. خواسته‌های برحق اقلیت‌ها، در مسیر احقاق حقوق تمامی ظلم دیده‌گان و تساوی حقوق تمامی ایرانیان در برابر قوانین دموکراتیک، معنا و مفهوم دارد و لاغیر از سوی دیگر حق طبیعی اقلیت‌ها به هیچ روی به مفهوم اعلام معصومیت آنان بوده و نیست. اقلیت‌ها از یکسو مانند سایر انسان‌ها جائز الخطا، و از سوی دیگر مانند سایر انسان‌ها مستحق حقوق مساوی انسانی، عدالت و سعادت می‌باشند.



قومیت، مذهب، نژاد، زبان، جنس و ...]

توضیح: بعلت ضعف میوه فقهی مذهب و مذهبی قومی تحت رژیم جمهوری اسلامی، لازم است که در مجلس مؤسسان تدابیر خاصی برای نمایندگی این اقلیت‌ها و یا حضورشان در مجلس اندیشیده شود.

ه - حق امرز کلیه مقامات دولتی، قضائی، نظامی، انتظامی، فرهنگی و کتب معاد غیر دولتی، توسط کلیه اشخاص و وجد سر به بون [صرف نظر از قومیت، مذهب، نژاد، زبان، جنس و ...]

و - حق شرکت کلیه اتباع ایران، در کلیه معاینه‌های اجتماعی، اقتصادی و سیاسی، در محلوله قانون [صرف نظر از قومیت، مذهب، نژاد، زبان، جنس و ...]

ز - تخطی فردی از اعضای هیچ قوم، مذهب و گروه مشخص، از

## خواسته‌های اقلیت‌های مذهبی و مذهبی - قومی بر مبنای دموکراسی و حقوق بشر

### «۱» - خواسته‌های اساسی اجتماعی

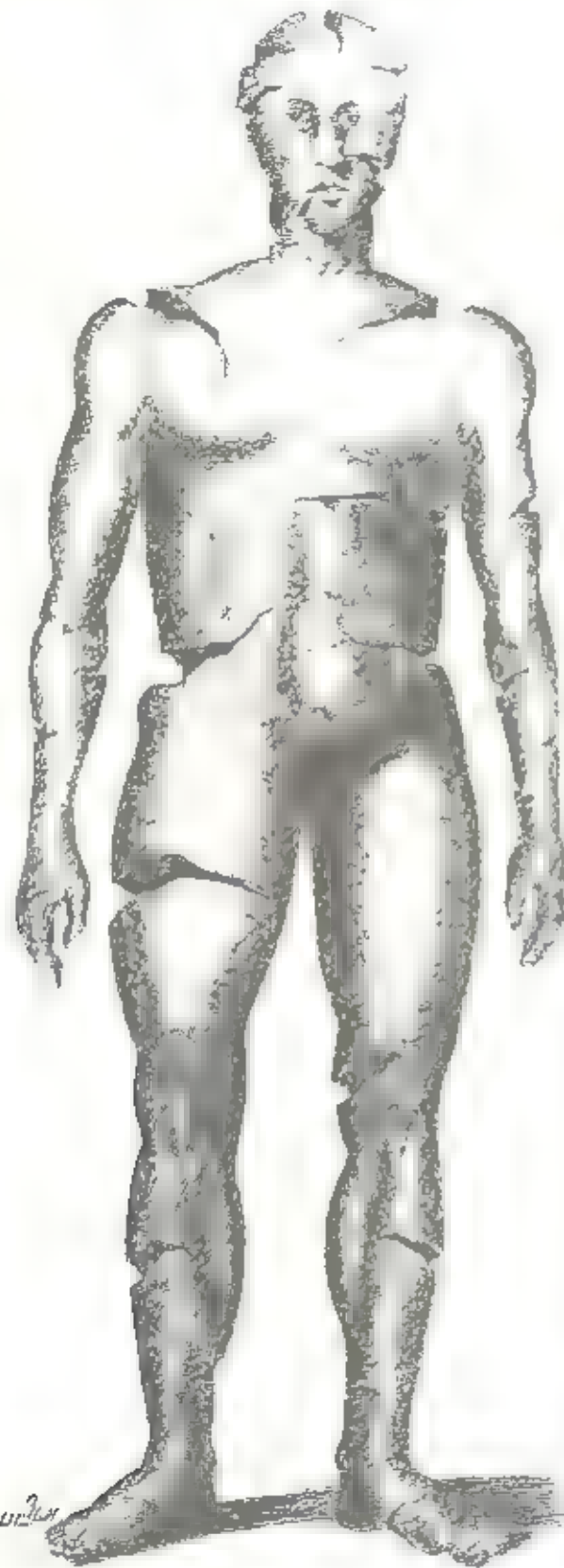
الف - حق زندگی بصورت شهروند عادی، آزاد و با شخصیت اجتماعی

ب - تضمین «است» ارتزاق و معاد

ج - امکان ازدیاد مقوس،

د - اشاعه فرهنگ تحمیل پذیری در کشور

ه - احقاق حقوق نصیبی شده.



قانون، نمی‌تواند ملاک تنبیه یا تصویب حقوقی جمعی آن قوم، مذهب یا گروه قرار گیرد

### «۳» - خواسته‌های قانونی مفرقه، بمنظور رفع شبهه و تأکید بر تساوی حقوق

الف - گذراندن قوانین خاص کیفری بر علیه ستم مذهبی، قومی، نژادی عقیدتی، جنسی و ... تعاریف روشن، و آموزش آنها به مردم  
ب - تشدید مجازات جرائم عادی در حالتی که انگیزه آن جرائم ستم مذهبی، قومی، نژادی، عقیدتی، جنسی و ... باشد  
توضیح: این بند متردب با Hate Crimes در امریکاست

ج - حق تبعیضات مذهبی و جلب پیروان جدید، حق تأسیس و اداره مدارس بدون ممانعت قانونی از نام نویسی هیچ فرد واجد شرایطی در مدارس و حق تدریس ربان، مذهب و عقیده خاص در آن مدارس  
برای کلیه تبعیان از جمله پیروان مذاهب غیر مسلمان محفوظ خواهد بود

د - حق مسافرت، زیارت، اقامت، تجارت و سرمایه‌گذاری، در کلیه کشورهای خارجی، برای کلیه اتباع ایران، صرفنظر از قومیت، مذهب، نژاد، زبان، جنسیت و ...، در چهار چوب قوانین جاری دموکراتیک یا قوانین زمان جنگ محفوظ خواهد بود.

ه - علائق قومی، زبانی و مذهبی به کشورهای خاص خارجی، جرم نیست، مگر در صورت ثبت جاسوسی و یا خیانت مصرحه در قانون. مخالفت با جنگ در صورتی که مورد جاسوسی و یا شکست قانون خاصی در میان باشد، جرم نیست و خیانت محسوب نمی‌گردد

توضیح: این مسئله، در مورد بسیاری از پیروان مذاهب و اقوام ایرانی قابل توجه است. یهودیان، آرامه، ادوی‌ها، ترکمانها، بلرچ‌ها، اعراب، کرده - علاوه بر اقوام ایرانی دارای تابعیت دوگانه و همچنین براندان «کثرت» در صورتیکه از نظر تعدادی اقلیت شوند بطور کلی، سیاست حسن استفاده از اقلیتها در جهت ارتباط سازنده، صلح و دوستی و مبادله فرهنگی با کشورهای مورد نظر، جایگزین سیاست بدبینی و شک می‌گردد.

### «۴» - تضمینات قانونی

توضیح: بمنظور تضمین حسن اجرای قوانین، سیاست‌ها و مقررات خاص زیر پیشهاد می‌گردد.

الف - هر ایرانی حق انتخاب نام برای فردان و یا تغییر نام خود را

درست



حداوت گذشته، لازم است که سطح نظر مراجع پدیده‌های مخصوص، موارد زیر به مورد حرکته شود.

الف - استرداد کلیه املاک، مساحتمانات، عبادتگاهها، زیارتگاهها، گورستانها، مدارس، ورزشگاهها و سایر اماکن تاریخی یا مورد استفاده اقلیتهای مذهبی و مذهبی - قومی که مالکیت آنها مستند و قانونی بوده و تحت عناوین مختلف در قرن اخیر مصادره شده یا تحت فشار خریداری شده‌اند. در صورتی که استرداد غیر عملی یا غیر منصفانه شده باشد، با توافقی طرفین استفاده مشترک یا توافق دیگری صورت پذیرد.

ب - استرداد کلیه املاک و اموالی که از افراد، بدون مجوز قانونی (دمکراتیک) و یا به نحو غیرعادلانه ضبط و مصادره شده، استرداد معادل اجاره یا خسارت اماکن مسکونی یا مؤسسات تولیدی مورد استفاده اشخاص غیر یا دولت.

ج - اعاده حیثیت و جبران خسارت مالی به نفع کسانی که صرفاً به خاطر مذهب یا عقیده، ولی تحت عناوین واهی زندانی شده‌اند، یا به نفع بازماندگان اعدام شدگان.

د - جبران خسارت به نفع کسانی که صرفاً به خاطر مذهب یا عقیده، بوسایل مختلف از نظر اقتصادی به فقر کشانیده شده‌اند یا از کشور فراری داده شده و سلامت و جوانی و ثروت خود را بحال نمانده.

توضیح: روشن است که جبران خسارت اشکال مختلف مالی، مادی، امتیازات و سوابق می‌گیرند و امکانات کشور تعیین کننده مشکل مربوطه خواهد بود.

مسلماً منظور ماه استرداد در مواردی که ضبط عدلانه و قانونی بوده باشد مثلاً در لای بدهکاری و... نمی‌باشد. □

### آپارتمان برای اجاره در بهترین منطقه بورلی هیلز

آپارتمان بزرگ یک اتاق خوابه با یک حمام، دارای دو درب ورودی و خروجی، ماهانه ۹۰۰ دلار برای اجاره آماده است. سیکوریتی دیپارتمنت دریافت نمی‌شود. طالبین با شماره تلفن ۲۶۰۸ - ۲۷۵ (۳۱۰) تماس حاصل نمایند.

پ - عدم ثبت یا حذف خصوصیت مذهبی یا قومی افراد از شناسنامه، گذرنامه‌ها، اجازه کسب، اماکن کسب، اسناد رسمی، مدارک استحضامی دولتی و غیر دولتی (بجز مؤسسات خاص مذهبی)، مدارک دولتی بطور اعم، برگه‌های نام نویسی مدارس، تقاضای کار و غیره.

ج - آموزش اعلامیه جهانی حقوق بشر به تمامی کودکان، نوجوانان و سایر یرانیان، از طریق مدارس، دانشگاهها، مطبوعات و رسانه‌ها.

د - آموزش تاریخ و فرهنگ اقلیتهای مذهبی و قومی (بصورت مختصر) در کتابهای درسی سراسر کشور بمنظور اطلاع از وجود آنها و اشاعه روحیه تحمل پذیری.

ه - ضمن اینکه شهریهایی یا سایر مراجع انتظامی مسئولیت حفاظت و حفظ از مردم از جمله اقلیتهای مذهبی و مذهبی - قومی را بر عهده دارد، بخاطر تضمین عدم تکرار برخی از فجایع گذشته، در مناطق و محلات خاص، سیاست استفاده از، و استخدام ساکنین همان مناطق و محلات در نیروی نظامی و نظامی - رکن مذهبی - قومی را در پیش گرفته شده و حق استخدام محافظین خصوصی برای حفاظت از عاکن و جان و مال، برای کلیه اتباع ایران محفوظ باشد.

و - کسب آثار باستانی مربوط به سده ساسانی و سده زرتشتی و آثار باستانی ملی کشور بوده و توسط ادارات متحصن وزارت خانه ذیربط آثار باستانی اداره شده و مسئولین آن ادارات از افراد واجد شرایط همان اقلیت انتخاب شوند حق حمایت، قلمرو سده ساسانی و زرتشتی را در اختیار دارند و در صورت لزوم در مورد آن اقدامات لازم خواهد گردید.

توضیح: در واقع بدین وسیله آثار تاریخی بر خلاف سابق و حال حاضر بدون واسطه توسط دلسوزترین مأمورین دولتی می‌تواند کشف و حمایت خواهند شد و تحت نظارت وزارت خانه مربوطه درآمد توریستی بیشتری از علاقمندان بدان آثار و اماکن بدست خواهد آمد.

### «۵» - اعاده حقوق تضییق شده

توضیح: بمنظور احقاق حق، رفع ستم وارده، ایجاد امکانات حیات و رشد و توسعه فرهنگی، بازگشت مهاجرین و تضمین عدم تکرار





## اعلامیه جهانی حقوق بشر

منبع: سازمان ملل متحد

از آنجا که دول عضو، متعهد شده‌اند که احترام جهانی و رعایت واقعی حقوق بشر و آزادی‌های اساسی را با همکاری سازمان ملل متحد تأمین کنند

از آنجا که حسن تفاهم مشترکی نسبت به این حقوق و آزادیها برای اجرای کامل این تعهد، کمال اهمیت را دارد

مجمع عمومی این اعلامیه جهانی حقوق بشر را آرمان مشترکی برای تمام مردم و کلیه ملل، اعلام می‌کند تا جمیع افراد و همه ارکان اجتماع، این اعلامیه را دائماً در مد نظر داشته باشند و مجاهدت کنند که به وسیله تعلیم و تربیت، احترام این حقوق و آزادیها توسعه یابد و با تدابیر تدبیری ملی و بین‌المللی، شناسایی و اجرای واقعی و حیاتی آنهاچه در میان خود ملل عضو و چه در بین مردم کشورهای که در قلمرو آنها می‌باشند تأمین گردد.

ماده ۱ - تمام افراد بشر آزاد به دنیا می‌آیند و از لحاظ حیثیت و حقوق با هم برابرند. همه دارای عقل وجدان می‌باشند و باید نسبت به یکدیگر با روح برادری رفتار کنند.

ماده ۲ - هر کسی می‌تواند با ون هیچ گونه تمایز، مخصوصاً بر حیث نژاد، رنگ، جنس، زبان، مذهب، عقیده سیاسی یا هر عقیده دیگر و همچنین ملیت، وضع اجتماعی، ثروت، ولادت یا هر موقعیت دیگر، از تمام حقوق و کلیه آزادیهایی که در اعلامیه حاضر ذکر شده است، بهره‌مند گردد.

بعلاوه هیچ تبعیضی به عمل نخواهد آمد که مستند بر وضع سیاسی، اداری و قضایی یا بین‌المللی کشور یا سرزمینی باشد که شخص به آن متعلق دارد، خود یا کشور مستقل، تحت قلمرو یا غیر خود محار بوده یا حکمت را به شکلی محدود شده باشد.

در دهم دسامبر ۱۹۴۸، مجمع عمومی سازمان ملل متحد، اعلامیه جهانی حقوق بشر را اتخاذ و اعلام نمود که متن کامل آن در صفحات بعد از نظر خواهند گذشت. بدنبال این عمل تاریخی، مجمع از کلیه اعضاء دعوت نمود که متن اعلامیه را صرفنظر از تفاوت‌های سیاسی موجود در کشورها و مناطق، توزیع نموده و در درجه اول در مدارس و مؤسسات آموزشی خوالدن و توضیح و تفسیر آن را معمول و ممکن گردانند.

از آنجا که شناسایی حیثیت ذاتی کلیه اعضاء خانواده بشری و حقوق یکسان و انتقال ناپذیر آنان اساس آزادی، عدالت و صلح را در جهان تشکیل می‌دهد

از آنجا که عدم شناسایی و تحقیر حقوق بشر منتهی به اعمال وحشیانه‌ای گردیده است که روح بشریت را به همیان رانداشته و ظهور دنیایی که در آن افراد بشر در بیان عقیده، آزاد و از ترس و فقر، هارغ باشند به عنوان بالاترین آمل بشر اعلام شده است.

از آنجا که اساساً حقوق انسانی را باید با اجرای قانون حمایت کرد تا بشر به عنوان آخرین علاج به قیام بر ضد ظلم و فشار مجبور نگردد از آنجا که اساساً لازم است توسعه روابط دوستانه بین ملل را مورد تشویق قرار داد.

از آنجا که مردم ملل متحد، ایمان خود را به حقوق اساسی بشر و مقام ارزش فرد انسانی و تساوی حقوق مرد و زن مجدداً در منشور اعلام کرده‌اند و تصمیم راسخ گرفته‌اند که به پیشرفت اجتماعی کمک کنند و در محیطی آزاد، وضع زندگی بهتری به وجود آورند.



ماده ۳ - هر کس حق زندگی، آزادی و امنیت شخصی دارد.

ماده ۴ - احدی را نمی‌توان در پردگی نگاهداشت و داد و ستد بردگان به هر شکلی که باشد ممنوع است.

ماده ۵ - احدی را نمی‌توان تحت شکنجه یا محازات یا رفتاری قرار داد که ظالمانه و یا برخلاف عادت و شئون بشری و موهن باشد.

ماده ۶ - هر کس حق دارد که شخصیت عمومی و در همه جا به عنوان یک انسان در مقابل قانون شناخته شود.

ماده ۷ - همه در برابر قانون مساوی هستند و حق دارند بدون تبعیض و باسویه از حمایت قانون برخوردار شوند. همه حق دارند در مقابل هر تبعیضی که ناقض اعلامیه حاضر باشد و بر علیه هر تحریکی که برای چنین تبعیضی به عمل آید به طور تساوی از حمایت قانون بهره‌مند شوند.

ماده ۸ - در برابر اساسی که حقوق اساسی فرد را مورد تجاوز قرار دهد و آن حقوق به وسیله قانون اساسی یا قانون دیگری برای او شناخته شده باشد، هر کس حق رجوع مؤثر به محاکم ملی صالحه دارد.

ماده ۹ - احدی نمی‌تواند خودسرانه توقیف، حبس یا تبعید شود.

ماده ۱۰ - هر کس با مساوات کامل حق دارد که دعایش به وسیله دادگاه مستقل و بیطرفی، منصفانه و علناً رسیدگی بشود و چنین دادگاهی درباره حقوق و الزامات او یا هر اتهام جزائی که به او توجه پیدا کرده باشد، اتخاذ تصمیم بنماید.

ماده ۱۱

۱ - هر کس که به بره‌کاری متهم شده باشد بیگناه محسوب خواهد شد تا وقتی که در جریان یک دعوای عمومی که در آن کلیه تضمین‌های لازم برای دفاع او تأمین شده باشد تقصیر او قانوناً محرز گردد.

۲ - هیچ کس برای انجام یا عدم انجام عملی که در موقع ارتکاب آن عین به موجب حقوق ملی یا بین‌المللی حرم شناخته نمی‌شده است محکوم نخواهد شد. به همین طریق هیچ مجازاتی شدیدتر از آن چه که در موقع ارتکاب جرم بدان تعلق می‌گرفت درباره احدی اعمال نخواهد شد.

ماده ۱۲

احدی در زندگی خصوصی، امور خانوادگی، اقامتگاه یا سکونتات خود باید مورد مداخله‌های خودسرانه واقع شود و شرافت و اسم و رسمش باید مورد حمله قرار گیرد. هر کس حق دارد که در مقابل این گونه مداخلات و حملات، مورد حمایت قانون قرار گیرد.

ماده ۱۳

۱ - هر کس حق دارد که در داخل هر کشوری آزادانه عبور و مرور کند و

محل اقامت خود را انتخاب نماید.

۲ - هر کس حق دارد هر کشوری و از جمله کشور خود را ترک کند یا به کشور خود بازگردد.

ماده ۱۴

۱ - هر کس حق دارد در برابر تعقیب، شکنجه و آزار، پناهگاهی جستجو کند و در کشورهای دیگر پناه اختیار کند.

۲ - در موردی که تعقیب واقعاً مبتنی به جرم عمومی و غیر سیاسی یا رفتارهایی مخالف با اصول و مقاصد ملل متحد باشد، نمی‌توان از این حق استفاده نمود.

ماده ۱۵

۱ - هر کس حق دارد که دارای تابعیت باشد.

۲ - احدی را نمی‌توان خودسرانه از تابعیت خود یا از حق تغییر تابعیت محروم کرد.

ماده ۱۶

۱ - هر زن و مرد بالغی حق دارند بدون هیچ گونه محدودیت از نظر نژاد، ملیت، تابعیت یا مذهب با همدیگر زناشویی کنند و تشکیل خانواده دهند. در تمام مدت زناشویی و هنگام انحلال آن، زن و شوهر در کلیه امور مربوط به ازدواج، دارای حقوق مساوی می‌باشند.

۲ - ازدواج باید با رضایت کامل و آزادانه زن و مرد واقع شود.

۳ - خانواده رکن طبیعی و اساسی اجتماع است و حق دارد از حمایت جامعه و دولت بهره‌مند شود.

ماده ۱۷

۱ - هر شخصی، منفرداً یا به طور اجتماع حق مالکیت دارد.

۲ - احدی را نمی‌توان خودسرانه از حق مالکیت محروم نمود.

ماده ۱۸

هر کس حق دارد که از آزادی فکر، وجدان و مذهب بهره‌مند شود. این حق متضمن آزادی تغییر مذهب یا عقیده و همچنین متضمن آزادی اظهار عقیده و ایمان می‌باشد و نیز شامل تعلیمات مذهبی و اجرای مراسم دینی است. هر کس می‌تواند از این حقوق منفرداً یا مجتمعاً به طور خصوصی یا به طور عمومی برخوردار باشد.

ماده ۱۹

هر کس حق آزادی عقیده و بیان دارد و حق مرور شامل آن است که از دانش عقاید خود بیم و اضطرابی نداشته باشد و در کسب اطلاعات و افکار و در اخذ و انتشار آن، به تمام وسایل ممکن و بدون ملاحظات

مرزی درآید.



## ماده ۲۰

۱- هر کس حق دوزخ آزادانه معامع و جمعیت‌های مسالمت‌آمیز تشکیل دهد.

۲- هیچ کس را نمیتوان مجبور به شرکت در اجتماعی کرد.

## ماده ۲۱

۱- هر کس حق دارد که در اداره امور عمومی کشور خود خواه مسقیم و خواه به وساطت نمایندگان که آزادانه انتخاب شده باشند شرکت جوید.

۲- هر کس حق دارد با تصویب شرایط به مشاغل عمومی کشور خود تأیید آید.

۳- اساس و منشاء قدرت حکومت، اراده مردم است. این اراده باید به وسیله انتخاباتی پرازگردد که از روی صداقت و به طور ادواری صورت پذیرد. انتخابات باید عمومی و با رعایت مساوات باشد و با رأی مخفی یا طریقهای نظیر آن انجام گیرد که رأی رای و تأمین نماید.

## ماده ۲۲

هر کس به عنوان عضو اجتماع حق امنیت اجتماعی دارد و مجاز است به وسیله مساعی ملی و همکاری بین‌المللی، حقوق اقتصادی، اجتماعی و فرهنگی خود را که لازمه مقام و نمو آزادانه شخصیت اوست با رعایت تشکیلات و منابع هر کشور به دست آورد.

## ماده ۳۳

۱- هر کس حق دارد کار کند، کار خود را آزادانه انتخاب نماید. شرایط منصافانه و رضایتبخشی برای کار خواستار باشد و در مقابل بیکاری مورد حمایت قرار گیرد.

۲- همه حق دارند که بدون هیچ تبعیضی در مقابل کار مساوی، اجرت مساوی دریافت دارند.

۳- هر کس که کار می‌کند به مرد مسلمان و رضایتبخشی دین حق می‌شود که زندگی او و خانواده‌اش را موافق شئون انسانی تأمین کند و آن را در صورت لزوم با هر نوع وسایل دیگر حمایت اجتماعی، تکمیل نماید.

۴- هر کس حق دارد که برای دفع از منافع خود یا دیگران اتحادیه تشکیل دهد و در اتحادیه، نیز شرکت کند.

## ماده ۲۴

هر کس حق استراحت و فراغت و تفریح دارد و بخصوص به

محدودیت معمول ساعات کار و مرخصیهای ادواری، با اخذ حقوق دین حق می‌باشد.

## ماده ۲۵

۱- هر کس حق دارد که سطح زندگانی او، سلامتی و رفاه خود و خانواده‌اش را از حیث خوراک و مسکن و مراقبت‌های طبی و خدمات لازم اجتماعی تأمین کند و همچنین حق دارد که در مواقع بیکاری، بیماری، نقص اعضاء، بیوگی، پیری یا در تمام موارد دیگری که به علل خارج از اراده انسان، وسایل امرار معاش از بین رفته باشد، از شرایط ابرومندانه زندگی برخوردار شود.

۲- مادران و کودکان حق دارند که از کمک و مراقبت مخصوصی بهره‌مند شوند. کودکان چه بر اثر ازدواج و چه بدون ازدواج به دنیا آمده باشند، حق دارند که همه از یک نوع حمایت اجتماعی برخوردار شوند.

## ماده ۲۶

۱- هر کس حق دارد که از آموزش و پرورش بهره‌مند شود، آموزش و



## بستنی و فالوده

### اکبر مشتی

محصولی جدید از اکبر مشتی

برای اولین بار بستنی ایرانی تهیه شده از شیر گیاهی

NON DAIRY

بستنی و فالوده کاشر اکبر مشتی تهیه شده از غالی ترین مواد اولیه فروش در کلیه فروشگاه‌ها و رستوران‌های معتبر ایرانی در سراسر آمریکا بستنی کاشر موجود است

در جشن‌ها و مهمانی‌ها بایان از کیت‌ها خود بخواهید بستنی اکبر مشتی سرو نماید

تهیه شده از مواد طبیعی

تلفن مرکز بحث 874-0144 (213) در سراسر آمریکا

1525 N. La Brea Ave, Los Angeles, CA 90028  
(Corner of Sunset & La Brea)

## دکتر فرید افرا

اولین و تنها جراح عمومی ایرانی با فوق تخصص در زیبایی و کاشت موی سر

کاشت و زیبایی مو با متد جدید Hair Micro Transplant  
برداشتن پوست اضافی بدون مو Sculp Reduction  
حاجا کردن پوست با مو Skin Flap Rotation  
1 - 800 - HAIR SET  
1 - 800 - 424 - 7738

عضو کالج جراحان آمریکا و بین‌المللی متخصص جراحی عمومی دارای بُرد تخصصی از آمریکا با ۳۰ سال سابقه کار

جراحی: • سرطان‌های پستان • دستگاه گوارش • تیروئید  
• واریس • بواسیر • فتق • حال‌های پوستی و سرطانی

9025 Wilshire Blvd., Suite 300 Beverly Hills, Ca 90210

تلفن ۲۴ ساعته 0416 - 859 - (310)

FAX: 0474 - 859 - (310)

## افشین کاشانی C.P.A.

※ برنامه ریزی و انجام کلیه امور مالیاتی و حسابداری

برای اشخاص، شرکتها و مؤسسات پزشکی.

• سرویس مخصوص حسابداری کسب‌های کوچک با قیمت ویژه مشاوره و راه‌یگان

**(310) 202 - 1010**

**AFSHIN KASHANI C.P.A.**

- YEAR ROUND TAXATION PLANNING
- MANAGEMENT AND COMPUTER ACCOUNTING
- BUSINESS MANAGEMENT
- BUSINESS DEVELOPMENT
- MEDICAL AND PROFESSIONAL SERVICE CORPORATIONS

1999 AVENUE OF THE STARS, SUITE 2800

Century City, CA 90067



پرورش لااقل تا حدودی که مربوط به معلومات ابتدایی و اساسی است باید معانی باشد. آموزش ابتدایی اجباری است. آموزش حرفه‌ای باید عمومیت پیدا کند و آموزش عالی باید سر به سرایی کامل، به روی همه باز باشد تا همه، بنا به استعداد خود بتوانند از آن بهره‌مند گردند.

۲ - آموزش و پرورش باید طوری هدایت شود که شخصیت انسانی هر کس و به حد اکمل رشد آن برساند و احترام حقوق و آزادیهای بشر را تقویت کند. آموزش و پرورش باید حسن تعامل، گذشت و احترام عقاید مختلف و دوستی بین تمام ملل و جمعیت‌های بزرگی یا مذهبی و همچنین توسعه فعالیت‌های ملل متحد را در راه حفظ صلح، تسهیل نماید.

۳ - پدر و مادر در انتخاب نوع آموزش و پرورش فرزندان خود نسبت به دیگران اویسیت دارند.

ماده ۲۷

۱ - هر کس حق دارد آزادانه در زندگی فرهنگی اجتماع شرکت کند، از بودن و هرها متمتع گردد و در پیشرفت علمی و فواید آن سهیم باشد.

۲ - هر کس حق دارد از حمایت منابع مادی و مادی آثار علمی، فرهنگی یا هنری خود برخوردار شود.

ماده ۲۸

۱ - هر کس حق دارد برقراری نظم را بخواهد که از لحاظ اجتماعی و بین‌المللی، حقوق و آزادی‌هایی را که در این اعلامیه ذکر گردیده است تأثیر کند و آنها را به مورد عمل بگرداند.

ماده ۲۹

۱ - هر کس در قبال آن جامعه‌ای وظیفه دارد که رشد آزاد و کامل شخصیت او را میسر سازد.

۲ - هر کس در جری حقوق و استعانه دینی حد و قفسه معنوی متحد و سهیلی است که به وسیله قانون مشخص شده است. همین شناسائی و مراعات حقوق و آزادی‌های دیگران و برای مقتضیات صحیح اخلاقی و نظم عمومی و رفاه همگانی، در شرایط یک جامعه دموکراتیک وضع گردیده است.

۳ - این حقوق و آزادی‌ها، در هیچ موردی نمی‌تواند بر خلاف مقاصد و اصول ملل متحد اجرا گردد.

ماده ۳۰ - هیچ یک از مقررات اعلامیه حاضر نباید طوری تفسیر شود که متضمن حذفی برای دولتی یا جمعیتی یا فردی باشد که به موجب می‌تواند هر یک از حقوق و آزادی‌های مندرج در این اعلامیه را از دستبرد و یا در آن راه فعالیت نماید. □



# *The Helkeinu Foundation*

a

## *Young Professional Movement*

*Proudly Presents The Third In An Ongoing Series*

### *Rebbetzin Esther Jungreis*

*A Most Electrifying World Reknown*

*Speaker Who Has Touched Thousands Of Souls*

*World Wide*

## *CRISIS IN THE MELTING POT*

*Perspectives on the future of the Iranian Jewish Community in Los Angeles*

התכנית תתקיים ביום חמישי, 8 במאי 1997, בשעה 8:00 PM

### *generation*

*The program will approach some painful questions the Iranian Jewish community is asking about itself. It will bring together the expertise of Judaism and the experience of Rebbetzin Esther Jungreis from New York.*

#### TIME

Thursday, May 8th, 1997

8:00PM

#### PLACE

SKIRBALL CULTURAL CENTER

2701 N. Sepulveda Blvd

Conference Building

For Directions, Call (310) 440-4500

FOR ADDITIONAL INFORMATION PLEASE CALL (310) 274-8988

THE HELKEINU FOUNDATION 505 S. BEVERLY DRIVE SUITE 1054 BEVERLY HILLS CA 90212



## Rabbetzin Esther Jungreis

A Most Electrifying World Renowned  
Speaker Who Has Touched Thousands Of Souls  
World Wide

FRIDAY EVENING, MAY 9TH 10TH & 11TH 1997 SHABBATON  
IN VENTURA BEACH RESORT

\$, 75.00 Per Person

Limited registration. Please R.S.V.P. by May 5th

For more information, call 310 274.8988



## به یاد «ژانت»، غزال رمیده از جهان

نوانسته یا ترکب خاص بدنش، یا سلامتی مستمر، اعتقاد به موفقیت و عشق به رانش راهگشای فهرمانیهای برگزینی برای کشوری باشد که صمیمانه عاشقش بود، با روح بزرگش توانسته بود زیباترین خصلتهای وجود هم وطن خودش را بدون هیچ تعصبی به ظهور برساند. زمانی که ۳۵ هزار نفر برای موفقیت و معجزه‌ای که در دو صد متر تاریخ ایران به ظهور رساند، یکصد نامش را فریاد می‌زدند و تشویقش می‌کردند، همه در آن لحظه می‌دانستند ژانت برای ایران و سرزندگی ایرانی می‌دود.

برای بزرگداشت خاطره‌اش، دانشگاه تهران، جایی که در آن فارغ‌التحصیل شده بود، هر ساله مسابقات دوره‌ای صحرای بوردی‌ای به نام او برگزار می‌کرد که ورزشکاران اداره تربیت بدنی دانشگاه تهران و تمام مدارس عالی و دانشگاه‌های ایران در آن شرکت می‌کردند. هدراسیون دو و میدانی ایران نیز با اعتقاد بر اینکه خاطره او برای فهرمانان دو و میدانی همیشه جادوای حوله‌اند، نوشت. بیرومندی روح و چشمش زیاندار همه شد با خصوصیت روحی مسایر، سر به محبت و دوستی، این هدراسیون نیز هر ساله مسابقات دو و میدانی کاپ ژانت کهن صدق را برگزار می‌نمود.

۲۵ سال از لحظه پرپر شدن گل وجود ژانت کهن صدق می‌گذرد از ۱۱ صبح دوم خرداد ماه ۱۳۵۱، دختر کوچک اندام که قلبی به وسعت اشتیهای ایران داشت و روحی بزرگتر از کوههای آن، زندگی پر بارش و در حادثه جانحراش تصادف اتومبیلی از دست داد. آن زمان‌ها برایش نوشتند: دختر ۳۰ کیلویی ماه معروسی و پر امتیازترین دویده ۱۷ ساله ایران، با ۱/۶۵ متر در چهارم ۴۰۰۰ با شکستن رکورد ۱۰۰ متر دختران در ۱۳/۱ ثانیه غرورآفرین هموطنان خود شد.

آن زمان‌ها برایش نوشتند: در ۲۱ سالگی در چهارم آبان ۲۵، در برابر ۳۵ هزار تماشاچی که نامش را یکصد فریاد می‌زدند و برایش هورا می‌کشیدند، با صورتی گنگون و چشمانی که از شادی برق می‌زد، رکورد ۱۰۰ متر را در ۱۲/۵ ثانیه و ۶۰ متر مایع را در ۱۱ ثانیه می‌شکست و تاریخ را می‌سازد. از این راه قادر می‌شود که جزو اولین زنان ایرانی باشد که به المپیک ۱۹۶۶ راه یابد.

«شاید روزی که به ساحت خبر مرگ سریعترین زن ایران را به مردم دادند»

موشش افتخار آفرین بود - بی آرام، پر شور، صمیمی و مهربان ایران برای او گریست. برای دخترک طریف اندام یهودی‌ای که

# ژانیت من

داریوش فاحری

ژانیت من

برای من امّا، که هرگز ژانیت را ندیده‌ام، و او را از لابلای همی نوشته‌های جلو می‌رویم می‌شناسم و عکسی که روی پروی من است، غم ۲۵ سالی است که او را نداریم، ای کاش هزار اگر، جای حالی تشویق‌های جامعه یهودی ایران از اوست وقتی که یک تنه راه‌ساز و راهگشا، افتخار آفرین و دهنده بود و داشت یادمی داد چگونه و به گونه‌ای ریباتر شاید، می‌توان ایرانی بود.

به ر عکس که در سوگ از دست دادش، زیست بخش پوست مسابقات دو و میدانی کاپ ژانیت در اردیبهشت ماه ۱۳۵۲ در استادیوم مجیدیه است نگاه می‌کنم، خواهر بزرگترم را می‌بینم، که معصوم و آگاه، کمشپایش ر بر دوشش انداخته و من و ما را می‌خواند که دنبالش برویم. با خودم می‌گویم شاید او می‌داند، انگار بار دیگر دریاست، بار دیگر این قوم می‌بایستی دل به دریا برند و از مصر وجودش بیرون بیاید و به سرزمین بکرتگی و یگانگی برسد، همان طور که ژانیت در دل کشوری که به آن عشق می‌ورزید و مردمی که دوستان داشت و می‌پرستیدندش به این کار دست زد، بار دیگر به چشمان معصومش نگاه می‌کنم، با لبخندی ملیح و دنیایی حرف، دریای رویوی من او را می‌بینم و ناگهان هزاران سال به عقب بر می‌گردم، می‌بینم حواله‌رمان است «میرپام»، خواهر منه و اعراف این کشتی بر پای آیس قهرمان، دلفی است در دست میرپام که با صدای خوش خودش ما را برای عبور ر دریا تشویق می‌کند، که دل دریا را بشکافیم، جهانی فکر کنیم همچون او، نه تنها در رکوردهای مسابقات بلکه هزار توهای باورهای متعجب و عجبوت زده باورها را شکم، آری این مرثیه‌ای بر مرگ نیست، این شادی رفتن دوباره است، من دوباره مظهري که تاریخ نمی‌شناسد مگر نه اینکه در مصاحبه‌ای گفته بود که «ژانیت هرگز در جا نمی‌زده»

آه ژانیت، ژانیت عزیز.

رمانکه بچه بودی به خانواده‌ات گفته بودی برو به سب که جهان من بشناسد، ای غزال زمینه اگر چه بدست من به مصر باز و نام عزیرت را در لابلای این واژه‌ها و در اقصی نقاط جهان می‌رویم، می‌دانم از عظمت و معصومیت روحه جهان لبریز خواهد شد □







## ژانت کهن صدق از زبان خودش



مسابقه‌های باشگاهی، از طرف تیم انجمن دوشیزگان و بانوان در دو ۸۰ متر شرکت کردم و با رکورد ۱۰/۹ اول شدم و در چهارم آبان ۱۳۴۱ مسابقه دو صد متر را با رکورد ۱۳/۱ دویدم. رکورد کشور را یک دهم ثانیه شکستم و رکورد دار دو صد متر ایران شدم. در فروردین ۱۳۴۲ از طرف شورای ورزشی بانوان به آبادان رفتم و در مسابقه دو ۸۰ متر شرکت کردم و نفر اول شدم. در همین موقع بود که از طرف روزنامه کیهان ورزشی دختر سال شناخته شدم و در مسابقه آموزشی ۱۰/۶ در دو ۸۰ متر شرکت کردم و با بهترین رکورد ۸۰ متر ایران ۱۰/۶ مساوی کردم و نفر اول شدم و در اذر همین سال رکورد ۸۰ متر را یک دهم ثانیه شکستم و رکورد دار ۸۰ متر ایران هم شدم. در همین سال برای انجام مسابقه‌های کاپ هاشم پرویز به آبادان رفتم و در سال ۴۲ در مسابقه‌های قهرمانی آموزشی کشوری که در رضاییه برگزار شد شرکت ورزیدم و در مسابقه بهایی بعثت دو خطا از مسابقه خارج شدم و هایله مهدوی از تهران اول شد. در مرداد همین سال در مسابقه‌های قهرمانی کشور شرکت کردم و قهرمان اول کشور شدم و تیم دو امدادی به نام که من هم یکی از چهار نفر شرکت کننده آن بودم رکورد کشور را شکست.

در فروردین ۱۳۴۳ یک مسابقه با تیم آبادان دادیم و در مسابقه‌های باشگاهی تهران همین سال هم شرکت کردم و نفر اول شدم و در قهرمانی کشور آموزشی آنها به سال ۱۳۴۳ در کرمان شرکت کردم و موفقیتی به دست نیاوردم و در حال حاضر در مازنیهای المپیک شرکت کرده‌ام و تمام موقعیت‌های خود را مدیون رحمت آقای یزد پناه و خانم شریف محمدی و خانم مهریری و شایسته خانواده‌ام می‌دانم. □

سومین دختر خانواده‌مان هشتم که در اردیبهشت ۱۳۲۲ به دنیا آمدم تحصیلات ابتدائی را در دهستان گیو گذراندم و تا سال دوم دبیرستان انوشیروان دادگر بودم و بقیه سالهای تحصیلی‌ام را در دبیرستان همایون شماره ۲ گذراندم. برای نخستین بار در کلاس هفتم در سال ۱۳۳۸ فعالیت ورزشی خودم را آغاز کردم و در دوامدادی خرداد سال دبیرستان انوشیروان دادگر جزو یکی از چهار نفر دوتنده بودم در اردیبهشت ۱۳۳۹ جزو یکی از دوندگان ۶۰ متر خرداد سال دبیرستان انتخاب شدم و با رکورد ۸/۷ قهرمان دوم آموزشگاه شدیم. من در دبیرستان انوشیروان دادگر و در واقع نخستین مربی من در ورزش خاتم پاریس بود تا آنکه در کلاس سوم وارد دبیرستان همایون شدم و زیر نظر دبیر ورزش خودم صبری فعالیت میکردم. در چهارم آبان ۱۳۳۹ برای اولین بار در مسابقه صد متر شرکت کردم و نفر سوم شدم در اردیبهشت ۱۳۴۰ در آموزشگاهها شرکت کردم و روز مقدساتی نفر اول شناخته شدم و بی در روز نهائی متأستانه بجای اینکه صبح سر مسابقه حاضر شوم عصر رفتم و در مسابقه‌ها نتوانستم شرکت کنم. در مرداد ۱۳۴۰ یکی از چهار نفری بودم که برای تیم دوامدای ۴×۱۰۰ متر تهران انتخاب شدم و در اردوی آموزشی که در تهران بود شرکت جستیم در روز مقدساتی نیم ما اول شد اما در روز نهائی به علت خطا از دور مسابقه خارج شدیم. به سال ۱۳۴۱ در مسابقه‌های مدارس که هر سال در اردیبهشت انجام میشود برای بار نخست جزو برندگان شرکت کردم و در دوی ۸۰ متر با رکورد ۱۱ ثانیه مقام اول را به دست آوردم و در مسابقه‌های قهرمانی کشوری آموزشگاههای ۱۳۴۱ که در تهران انجام شد شرکت کردم و نفر چهارم شدم. در مهرماه ۱۳۴۱ در

The Council of the Israeli Organizations and



The Israeli Consulate in L.A. invite you to

## ISRAEL INDEPENDENCE DAY FESTIVAL

فستیوال  
روز  
استقلال  
اسرائیل



CELEBRATING JEWISH UNITY FOR ISRAEL

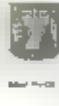
SUNDAY, MAY 18, 1997 FROM 12 TO 5 PM

HANSEN DAM PARK, DORNFELD AVE., SUN VALLEY

مراسم روز استقلال با حضور کنسول همراه با برنامه های تفریحی و سرگرم کننده  
برنامه های ویژه بچه ها، رقص های فولکلوریک، غذاهای متنوع، شعله باری، قرعه کشی جوایز و مسابقات گوناگون

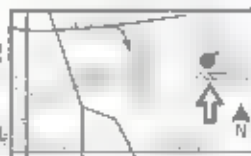


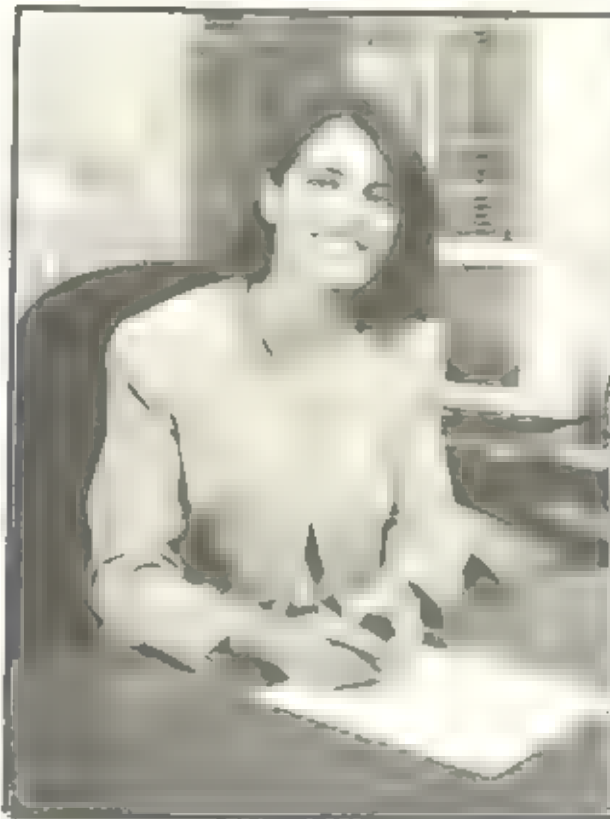
sponsored by



برای اطلاعات بیشتر ۸۱۸-۷۵۷-۰۱۲۳  
ورودی رایگان پارکینگ ۵ دلار

با خودتان می توانید پتو - صندلی تاشو و چتر بیاورید





فربا قدسیان

دوران موفق به دریافت بورس تحصیلی در آمریکا گردید تا در دانشگاه Wisconsin در رشته آموزش کودکان به تحصیل بپردازد. میو دو بیاس خود را در رشته خدمات اجتماعی دانشگاه Case Western Reserve دریافت نمود. از زمان دریافت فوق لیسانس تا این زمان که با سمت استاد تمام وقت به کار اشتغال دارد یک دم از کسب دانش یار نایافته است. در این فاصله علمی رنم مسؤیت سگی تدریس، کار با بیماران خصوصی، تعهدات خانوادگی، وظایف مادری و پرورش فرزندانه به اخذ درجه دکتری از دانشگاه Yeshiva University در رشته رفاه اجتماعی نایل گردیده است. ایشان در حال حاضر با درجه استادی در دانشکده اجتماعی دانشگاه ایالتی جسر کانتیکت به آموزش مشغول اند. خانم سومخ همراه با وظایف تدریس، به مدد و مشاوره خصوصی نیز می پردازد. او مشاور و عضو کمیته و ررت فاه اجتماعی آمریکا نیز می باشد.

متو با همسر خوش دیوید مثلی در شهر Orange کنتیکت زندگی میکند. دخترشان، شیرین دوجه فوق لیسانس خود را از دانشگاه هاروارد دریافت نموده است و Aaron پسرشان مشغول تحصیل فوق



مینو سومخ (میشلین)

سازمان بانوان یهود ایرانی مقیم کالیفرنیا جنوبی در آستانه ورود جهانی رن و همبستگی جهانی زمان در مراسمی سرگ از ۳ سانی برجسته یوانی یهودی در هتس هیلتون بورلی هیلز تجلیل بعمل آورد. این بانوان در شمعند عازت بودند از خانم میو سومخ میشلین، حام فربا قدسیان فیشل و خانم آویده زاخور ساندروز.

دکتر مینو سومخ میشلین بهمن و آخرین فرزند خانواده است میو در همدان متولد شده و در سنین کودکی همراه پدر و مادر و هشت فرزند دیگر راهی تهران گردیدند. مینو چهار ساله بود که به بیماری فلج کودکان دچار شد. اگر چه بین بیماری توانمسا بر همه زوایای زندگیش رحنه کرده و بسیاری از امور عادی روزانه را بر او مشکل نمود لیکن نتوانست بر زندگی او چیره گردد. در این میان مینو آموخت که بهترین راه غلبه بر یں بیماری، مدد و سازش با آن است. این شتی ارامشی درونی را در متو موجب گردید که انعکاس آنرا در همدردی با مردم و همراهی با دیگران و بالاتر از همه در صلح او با جهان پیرامونش می توان یافت. میو در آموزشگاه عالی خدمات اجتماعی تهران به تحصیل پرداخت و به عنوان دانشجوی ممتاز شناخته شد. در همین

# در آستانه روز جهانی زن

## معرفی

### سه زن شایسته

### یهودی ایرانی



آویده راحور

در این مرحله کاری متوجه لزوم همراه کردن علم درونی سازی و Business شد و برای دست پایی به این هدف جدید در رشته Business دانشگاه UCLA به ادامه تحصیل پرداخت و مدرک فوق لیسانس (MBA) را دریافت کرد. پس از آن دومین عروندش دانیلا به دنیا آمد. در لوس آنجلس به عنوان مشاور ارشد و تألیف دروس سازی و تکنولوژی شروع به کار کرد. در حال حاضر با شرکت‌هایی چندین میلیون دلاری که کارشان سرمایه گذاری در سهام و بازار بورس می باشد ملاقات کرده و در مورد سرمایه گذاری خصوصی و خرید و فروش مشاوره می نماید. خانم فریبا در میان چندین کشف و به ثبت رسانده و مقالات علمی متعددی دربارهٔ مرض قند ژنتیک و دروساری نوشته است. وی یکی از جوانترین بانوان در رشته تخصصی خود در آمریکا شمرده می شود.

دکتر آویده راحور ساندروز در سیمه دوم دبستان به پیشنهاد اولیا دبیرستان و تصویب وزارت آموزش و پرورش به استفاده از بورس تحصیلی به خاطر احراز رتبه اول در مصافی حورمندی فرهنگی شهر تهران، ایران را به قصد ادامه تحصیل در انگلستان، ترک گفت. پس از آن

لیسانس است. مهم سحرانی‌ها و مقالات متعددی داشته است. از نوشته‌های میثو می توان از کتاب «پرستاری از کودکان عقب مانده» نام برد. در حال حاضر نیز مشغول نگارش کتابی است با نام احتمالی «چگونه می توان با مشکلات جسمانی کنار آمده».

دکتر فریبا قدسیان فیشل - فریبا تحصیلات خود را در دانشکده فسی دانشگاه تهران در رشته مهندسی شیمی شروع کرد و در سال ۱۹۷۸ با بستن دانشگاه‌ها در ایران مجبور شد که به دانشگاه تحبیرن در اسرائیل برود. در آنجا با شوهرش دکتر ناتان فیشل که یک یهودی آلمانی بود آشنا شد و این آشنایی منجر به ازدواج آنها گردید. بعد از دریافت لیسانس مهندسی در تحبیرن به بوستون رفته و فوق لیسانس خود را از MIT دریافت نمود. پس از آن فریبا و شوهرش رلهی آکسفورد انگلستان شدند. در آنجا اولین درسه آنها دیوید متولد شد. فریبا در این مدت کوتاه یکی از سریع ترین درجات دکتری مهندسی شیمی تا آن تاریخ را از دانشگاه آکسفورد دریافت نمود و پس از آن فوق دکتری خود را در رشته ژنتیک از دانشگاه هاروارد دریافت کرد. خانم قدسیان سپس به لوس آنجلس نقل مکان کردند و در شرکتی درونی مشغول به کار شدند.





وکیل رسمی دادگاههای کالیفرنیا

## فریبا سلیمانی

طلاق • تصادفات • امور تجاری

Law Offices Of Fariba Soletmani  
10850 Wilshire Blvd., suite 400  
Los Angeles, Ca 90024  
(310) 441-8301

مشاوره اولیه رایگان

تحصیلات دانشگاهی خود را در رشته مهندسی برق در دانشگاه Cal Tech واقع در Pasadena آغاز میکند. در این دوره از تحصیل از بورس‌ها و جوایز مختلف تحصیلی از کمپانی‌های General Motors و Ford و خود دانشگاه Cal Tech استفاده نموده و با احراز رتبه اول در سال ۱۹۸۳ لیسانس خود را در رشته مهندسی برق دریافت می‌نماید. آویده فوق لیسانس و دکترای خود را از دانشگاه MIT دریافت نموده است. در طی این دوران با جوانی پهلوی به نام Seth Sanders که او هم در همین رشته مهندسی برق مشغول تحصیلات دکترای خود بوده ازدواج میکند.

آویده متجاوز از ۳۰ مقاله در ژورنال‌های مهندسی چاپ کرده است. از سال ۱۹۹۳ تا ۱۹۹۵ سردبیری ژورنال مهندسی را به عهده داشته است.

وی بیش از ۷۰ سخنرانی در کنفرانس‌های علمی بین‌المللی داشته است و موفق به تألیف کتاب علمی در سال ۱۹۹۳ شده و تاکنون دارای ۵ اختراع ثبت شده در آمریکا می‌باشد. او موفق به دریافت جایزه President Young Investigation Award به مبلغ نیم میلیون دلار به نفع صندوق تحقیقات علمی خود از طرف پرزیدنت جورج بوش می‌شود. در طی چندین سال گذشته اکثر کمپانی‌های بزرگ آمریکا مخارج تحقیقاتی و رزومه‌ها را در دانشگاه برکلی به‌عهده دارد. و به عنوان مشاور و کارشناس فنی با ادارات دولتی و کمپانی‌های مختلف همکاری می‌کند.

آویده هم اکنون در دانشگاه برکلی تدریس میکند و کلیه اوقات فراغت خود را به سرپرستی حلقه و خانواده و تعلیم و تربیت پسرش رمان و مسافرت به مناطق مختلف جهان به اتفاق همسر و فرزندش می‌گذراند.

## دکتر غززالله نورمند

استاد دانشگاه

متخصص بیماریهای کودکان  
از آمریکا

دارای پروانه تخصصی کودکان

عضو کادر پزشکی بیمارستانهای سیدالشهدای، سید چمر، سیدامام و بیگانه و ناراد



مرکز خدمات بهداشتی و درمانی  
نوراندی، کودکان و نوجوانان

در منطقه السینو

(818) 905-5552

در منطقه سانامو بیگا

(310) 829-3311

## انتشار کتاب

### «بسلامتی زندگی»

### اقدام افتخارآمیز اخیر

### سازمان سیامک

بقدم استاد مشفق همدانی

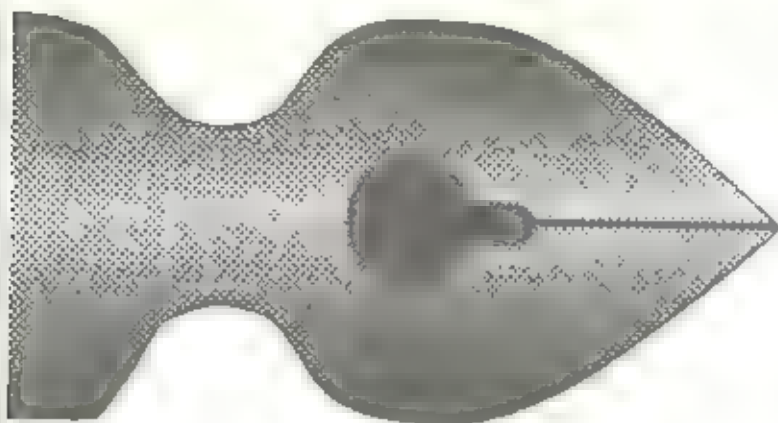


من دلم بر خدمات درخشان سازمان سیامک و نقش روز افزونی که در خدمات ارزنده به هم‌کیشان یهودی انجام می‌دهد ارج بهم و از کلیه کارکنان این سازمان که زندگی خود را وقف خدمت به اقلیت یهودی کرده‌اند بویژه آقای داریوش فاخری رئیس هیئت مدیره سازمان سیامک و سردبیر مجله چشم‌انداز قلب سپاسگزارم کم درباره خدمات گرانمایه که سازمان سیامک در حق هم‌کیشان یهودی انجام داده است کتاب مفصلی می‌توان نگاشت و بجای بحث آن در این مقاله نیست فقط من به عنوان نویسنده و روزنامه‌نگاری که تمام عمر خود را با مطبوعات سروکار داشته‌ام و از کلیه دشواریهای روزنامه‌نگاری آگاه هستم باید اذعان کنم پیشرفت حیرت‌انگیز مجله چشم‌انداز و رسیدن سرزبان به مرده هزار شماره یکی از افتخارآمیزترین خدمات سازمان سیامک است

من بر آنم که برای باز کردن دیدگان متنی به حقایق زندگی و تصویر افکار و تأملات بیک بختی افراد هیچ عاملی مؤثرتر از نشر معارف به وسیله انتشار کتاب و روزنامه و مجله نیست.

خیراً دوست من، آقای داریوش فاخری، سردبیر مجله چشم‌انداز کتاب «بسلامتی زندگی» (ارزنده (هارلد کوشر) روحانی شهر آمریکایی و یکی از بزرگترین نویسندگان معاصر یهودی را که با نگارش کتاب *When Bad Things Happen to Good People* «وقتی حوادث بد برای انسانهای نیک روی می‌دهد» شهرت جهانی کسب کرده و به من اهداء کرده‌اند جداً از خواندن این کتاب لذت فراوانی بردم، به ویژه برای آن که با مطالعه آثار دیگر «کوشر» به ویژه کتاب «وقتی حوادث بد برای انسانهای نیک روی می‌دهد» به قدرت قلم و وسع معلومات تسلط کامل بر خصوصیات مذهب یهودی، ایمان آورده بودم. ابتکار سازمان سیامک را در انتشار این قبیل آثار انقدر قابل ستایش بازم که بر آن شدم نخست درباره «کوشر» و مقام مردمی که در معاصر آمریکا حاصل کرده است چند کلمه‌ای با خوانندگان ارجمند و چشم‌انداز دو میان بهم و سپس به تحلیل مختصری درباره کتاب «بسلامتی زندگی» پردازم.

اما قبل از پرداختن به کتاب «بسلامتی زندگی» وظیفه خویش



### راب هارلد کوشنر کیست؟

ما در مورد کتاب «اسلامتی زندگی» که به قلم آقای پیمان اخلاقی ترجمه شده و اخیراً از طرف سازمان سیامک انتشار یافته است باید شمه‌ای از زندگی کوشنر و مقام شامخی که پس از انتشار کتاب «وقتی حوادث بد بری افراد نیک روی می‌دهد» در ادبیات جهان بدست آورده است با خوانندگان در میان بهم.

کوشنر، راب یکی از کنیسه‌های (گریت نک) Great Neck در نیویورک بود که اتفاقاً عده‌ای از یهودیان ایرانی نیز در آن ناحیه سکونت دارند. او، پدری متدین، خدا دوست و شیعه مذهب به دنیا آمده و در پرتو رهمی‌های پدر معلومات وسیعی درباره یهودیت کسب کرده و گذشته او این در روانشناسی و علوم انسانی به‌خوبی فراوان دارد. در مقدم راب کپس قسمت اعظم وقتش صرف شرکت در مراسم شادی و غم هم کیشان خود می‌شد. مراسم عقد و برمی‌نصرا را با نشاط و شادی بر پا می‌کرد و به هنگام مرگ هم کیشی برای التیام جراحت قلب بستگان او از هیچ گونه تلاشی مضایقه نداشت. مانند کلیه یهودیان با این اندیشه پرورش یافته بود که در این جهان، خدایی قادر و توانا و مظهر عقل و عدالت وجود دارد که به‌طور و شاهد اهماان کلیه بسگان خود است و هرگاه مخلوق خوب باشد آنان را غرق سعادت و هرگاه بد باشد آنان را عذوبت می‌کند و مراقب است مگر ما بعداً در غور زندگی کردن باشیم.

کوشنر همواره از مکب اخلاقی «کانت» پیروی می‌کرد که مبنی بر این است که انسان در این جهان باید خلق و حوئی پیش گیرد که بهترین سرمشق برای تکایک افراد بشر باشد.

در انثائی که کوشنر از لحاظ خدمت به هم نوع و ایهای بشر

یک راب نمونه و اد شیعتگی به عظمت و قدرت الهی رسیده خاص و عام می‌شود و صحبت شهرتش در نیویورک و حتی آمریکا می‌پیچد ناگهان اتفاقی روی می‌دهد که پایه‌های ایمان او را به خداوند به کلی متزلزل می‌کند و مانند یوب روی از ذات الهی بر می‌تابد و از همه کارهای نیک خویش دست می‌شود و کملاً گوشه عزلت بر می‌گزیند. اینک خلاصه‌ای از ماجرای جگرخراشی که ناگهان همچون تیری در قلب کوشنر اثر کرد و بر ایمان او به پروردگار خط بطلان کشید.

کوشنر دارای پسری بود به نام (اهرون) که از لحاظ هوش و دکاوت و نشاط مایه حیرت اطرافیان خود بود. قبل از سن دو سالگی دوازده نوع از دانیاسورها (Dinosaur) یعنی خزندگان

### پوزش و تصحیح

در شماره گذشته چشم انداز صفحه ۵۳ در مقاله «سخنی چند درباره «بوی کمال» به قلم استاد مشفق همدانی متأسفانه در نقل شعر پوالود شاعر بزرگ فرانسوی اشتباهی در چاپ روی داده بود که بدین وسیله با عرض پوزش از خوانندگان عزیز تصحیح می‌شود.

VINGT-FOIS SUR LE METIER

REMEILZ VOIREOUVRAGE

PULISSEZ ET REPOLISSEZ

AJOUTEZ QVELQUEFOIS

MAIS SOLVENT EFRACEZ

عمیق کرده بود. پس از معاینه دقیق (اهرون) به بهجت تأسف اطلاع داد که فرزند او به بیماری Progeria (پیری نارس) مبتلا است و قدش از سه پا تجاوز نخواهد کرد، موهای سر و بدنش به کلی خواهد ریخت و به صورت پیرمرد کوتوله‌ای در خواهد آمد و در سن ده سالگی ناگهان افزایش به کنی بحسب خواهد رفت و رحب از این جهان بر خواهد پست.

این خبر دلخراش همچون پستی بر مغز کوشتر فروزد. بعد و خود به کلی دگرگون ساخت. تا آن زمان هرگز شخصاً مصائب زندگی را احساس نکرده بود و چنانچه باید در عمق زندگی مطالعات کافی نداشت سخت از این خبر متعجب شد. از خود سؤال کرد چگونه من که در تمام مدت عمر از انجام وظایف دینی خود سرباز زده‌ام، من که هر لحظه به بالین بیماران شافته‌ام و همواره کوشیده‌ام جراحات قلب آنان را التیام بخشم، من که شیفته خدا هستم و همواره او را با تمام قلم پرستش کرده‌ام باید گرفتار چنین سرنوشت شومی گردم؟ اگر خدائی وجود دارد و دارای رحم و شفقت است چرا مرا برای این صریت هولناک برگزیده است؟

به فرض آنکه بخود تلقین کنم که بطور ناگاه مرتکب گناه و خلاقی شده‌ام و مستوجب چنین عقوبتی هستم گاه اهرن معصوم چیست؟ او کودکی یا شاط و پاکدل بود که در نهایت خوش بینی و امیدواری داخل سومین مرحله زندگی خود میشد. چرا هر روز و هر دقیقه از زندگی خود باید این همه رنج روحی و جانی را تحمل کند؟ چرا باید چون صحنه‌ای در حین شکفتن پژمرده شود؟ اهرن در آغاز چهارده سالگی زندگی را بدرود میگوید کوشش هر چه بیشتر میکوشد بردباری و حسن تن دادن به مشیت نبی را حفظ کند کمتر موفق میشود و از خدا تهر میکند و دست از خدمات روحانی و اجتماعی و کمک به دیگران بر میدارد و گوشه عزلت اختیار میکند. در جواب مری دشمنه اهل تحقیق بوده است محطه‌ای از اندیشیدن درباره سرنوشت شوم خود دار نمی‌ماند و سرانجام بر اثر تفکر و توسل به عقل و منطق در می‌یابد که خدا هیچ دخالی در حوادث روزمره زندگی ندارد بلکه خدا انسان را به صورت موجودی متعمر و آزاد آفریده است و او را در اختیار راه راست و راه چپ بکلی آزاد گذاشته است. خدا در گذشته شدن عذیری که به چراغ قمر راهمایی واقعی نهاده و در بحبوحه رفت و آمد انومویل‌ها به سرعت حیوان را طی کرده است دخالتی ندارد خدا

هیولای ماقبل تاریخ که سستار ما بوده شده است. به حدی تشحیص میداد و به دفع درباره برای بالغان شرح میداد که چگونه بر حیوانات از میان رفته‌اند. تا سن هشت ماهگی (اهرون) هیچ گونه تفاوت فاحشی با دیگر کودکان نداشت فقط از سن هشت ماهگی در رشد او کندی محسوسی حاصل گردید و از سن یک سالگی موهایش شروع به ریختن کرد او و نزدیک پزشکان متعدد بودند بکن هر کدام برای وضعش نامی ذکر کردند ولی هیچ کدام نتوانستند برای علاج او چاره‌ای بیندیشند و همه آنان فقط افسوس کردند که (اهرون) تنها کوتوله خواهد ماند ولی از جهات

انسانی معصومی خواهد شد.

پس از برگذری جشن سومین سال تولد (اهرون) و به دهن آمدن دختری که نامش را (اریل) نهادند کوشتر از سه بورک به (پرستش) انتقال یافت و در یکی از شهرک‌های حومه پستی به عنوان راب کنسها همچنان به فعالیت‌های مذهبی و روحانی خود ادامه داد. در آن جا با پزشکی که درباره رشد کودکان مطالعات





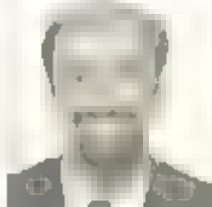
شدیدتر از قبل از مرگ (اهرون) به خدای معال روی آورد و به ... شد که برای کمک به تمام رنج‌دیدگان جهان و کینه‌کسانی که مانند او دچار سوانح غیر مترقبه‌ای شده‌اند نتیجه محیفات و مطالعات و اندیشه‌های خود را تحت عنوان «وقتی حوادث پد برای افراد تنگ روی می‌دهد» بصورت کتابی در آورد.

این کتاب که تراوش افکار و احساسات دانشمندی بزرگ است بهرین مرهم برای تسکین رخم آزرده‌گان و ماتم رده‌گان جهان است و به همین جهت به محض این که انتشار یافت مسیر شهرت کوشتن در گنبد گیتی پیچید. متجاوز از یکسال پر فروش‌ترین کتاب چاپ آمریکا بود و پل‌رنگ به اکثر زبانهای جهان ترجمه شد. وی در مقدمه این کتاب چنین می‌گارد.

«من فیلسوف آزموده‌ای نیستم بلکه عمرم در عشق و وریدن به خدا و خدمات مذهبی گذشته است. سربوشت قلبم را جریحه‌دار ساخته است و در نتیجه بر آن شدم کتابی به رشته تحریر کشم که تسکین دهد به ماتم رده‌گان آرامش بخشد و حقایق را

مستول سقرط هراپیمائی که نقص فنی آن را ندیده گرفته‌اند نیست زمین لرزه، طوفانها، جنگهای خاتمانسوز را نمی‌توان به مشیت بهی نسبت داد حتی نمی‌توان گفت خداوند متعال قبل عام شدن میلیون تن یهودی و میلیونها افراد دیگر را تصویب کرده است جنگ بین‌المللی دوم برای آن روی داد که حیوانی به نام هیتلر توانست از غریزه آزاد رسانی خود منتهای بهره را برگزید و میلیونها تن را تهرید و مرعوب کند. او برای آن در اوصای حس سبعت خود پیروز گردید که اکثر کشورهای دموکرات جهان برای حفظ منافع شخصی خود حاضر به جلوگیری از مطامع آن دیکتاتور دیو سیرت نگردیدند و هنگامی از خواب هفت بیدار شدند که کار از کار گذشته بود.

کوشتن پس از مطالعات فراوان درباره مصائب زندگی و موشکافی درباره نقش الهی در این مصائب به خیال خود حقایق را دریافت، حد را شرفه کرد و مانند ایوب از آن که از دلت الهی تهر کرده بود سعت پشیمان شد. بار دیگر با عشق و شوری به مراتب



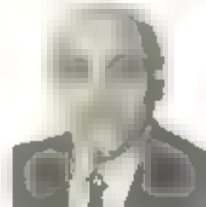
رئیس هیئت مدیره

## THE MORTGAGE STORE

Financial Inc.

MORTGAGE BANKER & BROKER

RESIDENTIAL & COMMERCIAL



ایرج اسحقیان

وام برای خرید املاک تجاری و املاک مسکونی

برنامه مخصوص برای خرید خانه

۱ - **باده درصد پیش پرداخت** نسبت به ارزش ملک تا مبلغ ۴۰۰,۰۰۰ دلار

1) **10% Down to \$400,000 (Loan Amount)**

۲ این وام برای افرادی می‌باشد که دارای کردیت اعتباری خوب باشد.

2) This Loan is available for perfect A+ & A- Credit Clients.

3) **NO... Income Verification**

۳ بدون تأیید مبلغ درآمد

4) **NO... Tax Returns**

۴ بدون مدارک مالیاتی

5) **NO... Pay Stubs**

۵ بدون مدرک حقوق

6) **NO... W2's**

۶ بدون فرم W2

7) **NO... Bank Verification**

۷ بدون تأیید مدارک بانکی

800-490-2274 EXT 137

PAGER: 310 - 239 - 8700

310 - 596 - 6991 EXT 137

بایود شدن متجاوز از شش میلیون یهودی به دست هیتلر خون آشام پرداخته و المات کرده است که بین دمر بزرگ عبارت از ایمان توارک ناپذیر به ذات الهی و پای بند به رسوم و آداب و سنت یهودی است که طی سرون متمادی مهمربین خدشده‌ی در آن حاصل شده است

«سلامتی زندگی» گنجینه‌ای از اطلاعات و معلومات درباره مذهب یهود و مراسم یهودی است که بر دانش هر فرد یهودی هر قدر هم دانشمند باشد به مراتب می‌افزاید.

من شخصاً با آن که در یک خانواده متدین یهودی به دنیا آمده‌ام و در تاریخ یهود مطالعات فراوان کرده‌ام قبل از مطالعه کتاب

«سلامتی زندگی» همواره در شکمت بودم که چر یک فرد یهودی نباید لبنیات را یا گوشت تناول کند، «بیک گوشتر در ین خصوص چنین توضیح میدهد:

«ظاهراً در میان اقوام مشرک که در دوران کتاب مقدس از همسایگان ینی اسرائیل بودند چنین رایج بود که به همگام طبع غذا بره یا برغاله را به جای آنکه دو آب جوش بیندارند در شیری که از پستانهای مادرش جاری بود می‌پختند به همین جهت کتاب مقدس برای ابرار ازجاءو از این شقاوت فاحش پختن برغاله را در شیر مادرش ممنوع میکند هلمای دوران بعد در جریان تشریح قوانین تورای شفاهی قدسی فراتر نهاده و مقزّر داشتند که چوشاندن حیوان در شیر حتی اگر شیر مادرش هم نباشد حرام است و در نتیجه یهودیان متدین گوشت را با لبنیات توأم نمی‌خورند.

گوشتر در کتاب «سلامتی زندگی» فلسفه احیاد و سنت‌های یهودی را که رعایت آنها در طول قریهای متمادی موجب حفظ اصالت و استحکام مذهب یهود گردیده است با چنان تسلطی و دانشی وصف و تحلیل میکند که هر یهودی هر قدر هم در تاریخ یهود و در جزئیات مذهب یهود آگاه و ورور باشد به نکاتی بر میخورد که هرگز قبلاً بدان وقوف نداشته است.

اهمیت و عظمت شبات و اهمیت کپور و روش هشانا عسسه پسخ و شاووهوت یا چنان قدرت قلم و وسیع معلومات تشریح شده است که هر یهودی از مطالعه آن بخود می‌باند و از استحکام مبانی مذهب انا اجدادی خویش احساس افتخار میکند. چگونگی بر میتصوا و نت میتصوا و فلسفه و اهت آن و علت



برای ین قبیله آوردگان روشن سازد. اگر به مسابیت سوانحی که بری شما روی داده است در ایمانتان بخدا خدشده‌ای حاصل شده است، امیدوارم این کتاب به شما یاری دهنده.

متأسفانه ین مقاله مختصر گنجایش آن را ندارد که من جابجه باید اهمیت و ارزش شاهکاری که گوشتر آورده است برای خوانندگان ترجمه تشریح کنم. او علاوه بر تحلیل چگونگی مصتب زندگی المات کرده است که اصولاً رنج و محنت چنانچه همه میپندارند زیان بخش نیست بلکه جنبه‌های نیک هم دارد چنانچه افکار و عواطف را تطهیر میکند بر افق دید انسان میافزاید و نوقص شخصیت آدمی را مرتفع میسازد. اتفاقاً بسیاری از شاعران و راهدان ایرانی نظر او را تأیید میکنند چنانچه شعر «نذر بلای سحت پدید آید - فصل و بزرگواری و سالاری» مصداق سخنان و اب دانشمند یهودی است برای درک ارزش شاهکار گوشتر باید اثر مطالعه کرد. اما درباره «سلامتی زندگی».

در کتاب «سلامتی زندگی» «Commanded To Love» گوشتر با استفاده از خرمس معلومات خود درباره یهودیت و تاریخ یهود در جمعیت به تحلیل و تجربه دمر نقای ملت یهود با وجود قن عامها، المات‌ها، زورگوئی و مسگری مسیحیان و مسلمانان،



یمنکه چر یهود و مادیون یهودی تا این اندازه به این مراسم اهمیت

میدهید حلاجی شده اصناف

یک فصل از کتاب اختصاص به مراسم خاک‌سپاری در مذهب یهود دارد و کوشش را بر پژوهشی شرح میدهد که چگونه برای اجرای مراسم خدایکثر تلاش محسن آمده است که حتی المقدور از وسع و راحت آنرا، سوگوار گامته شود

فصل مربوط به عشق و رزیدن هر فرد یهودی به اسرائیل و یمنکه سرزمین اسرائیل چه آتش شوقی در طول تاریخ در دل هر یهودی روشن کرده است یکی از زیباترین فصول کتاب «پسلاستی زندگی» است.

فصل دیگر کتاب رجوع به علت یهودی ستیری و مصائب و مرارت‌ها و کشت‌وهای دست جمعی و تبعیضات و بی عدالتی‌هایی که یهودیان در طول سه هزار سال تاریخ تحمل کرده‌اند از هر جهت خواندنی و عبرت‌انگیز است و به طور خلاصه باید تأیید کنم که کتاب «پسلاستی زندگی» از هر جهت کتابی آموزنده، خواندنی و برای هر فرد یهودی مخصوصاً مطبوع و لذت بخش است و به همین جهت مطالعه آن را به یک‌یک هم‌کیشان خویش توصیه

میکم و باز دیگر همت سارمان سیاهک را برای انتشار این کتاب آورده در خور ستایش میلانم

اما ضمن تقدیر از زحمات آقای پیمان اخلاقی که پیوسته برای برگرداندن این اثر مفید به زبان فارسی تلاش مودون مسئول داشته‌اند نمی‌توانم از تذکر برخی از نقص‌های آن خودداری ورزم.

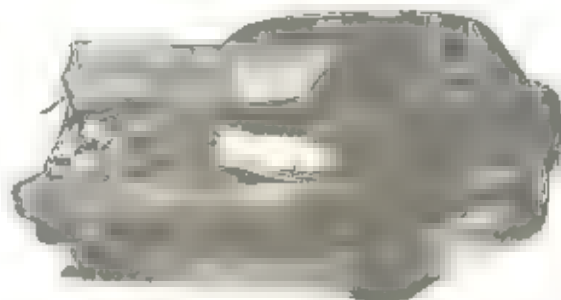
در برخی موارد ترجمه نارسا و نا‌اندازه‌ای بمعنوم است و علاوه بر این در سرتاسر کتاب واژه‌ها و کلمات با مأنوس و ثقیل از قبیل ضریاهک، نگره، قانوننده خدا محوره، فرآیند هم از چند گاه، ناسازه، کور رنگی، دل مشعولی، معزانه و شیر به کار برده شده است که تصور نمیکند هیچ کدام در فرهنگ ایرانی وجود داشته باشد و به همین جهت توصیه میکنم که هر گاه انشاء الله این کتاب تجدید چاپ شد در ترجمه آن تجدید نظر کامل روی دهد و سعی از نگار بودن لغاتی که در ادبیات ایران وجود ندارد خودداری شود باید فراموش کرد که ادبیات ایرانی یکی از زبان‌های بسیار چهار است و در نگارش یا ترجمه همه کتاب فارسی باید اولاً قواعد دستور زبان و انشاء و املاء کاملاً رعایت شود و حتی المقدور از بکار بردن کلمات باهمجار خودداری گردد. □

## تعمیرگاه لاری، لاری، لاری

با ۱۵ سال سابقه در لوس آنجلس

تعمیر انواع اتومبیل‌های:

لاری، لاری، لاری، لاری، لاری، لاری، لاری، لاری



حمل و نقل محلی  
اتومبیل‌های تصادفی از محل  
تصادف به تعمیرگاه

تنظیم و تعمیر موتور و گیربکس  
تعویض ترمز و کمک‌فر، باطری  
و کلیه تعمیرات اتومبیل

(۸۱۸) ۷۶۵-۳۸۱۵

# کاری متفاوت



برگردان: مینو ذهابیان (کوتان)

می توانست آسان باشد.

چرا مگس یک راه دیگر و امتحان نمی کند. راهی کاملاً متفاوت، چطور او در این ایده کاملاً محبوس شده و تصور می کند این راه بخصوص و این سعی و کوشش او پیش تصمیم گرفته شده تصمیم بیشتری برای موفقیت را ارائه می دهد؟

چه منطقی در این هست که او تا حد فتن شدن خود، این راه را ادامه می دهد. راه آزادی را ولی با همان روش سابق. تردیدی نیست که این راه به نظر مگس منطقی می آید.

اما متأسفانه، این ایده ای است که او را از بین می برد.

سعی و کوشش بیشتر لزوماً باعث موفقیت بیشتر نیست. امکان دارد که امیدواری واقعی را برای آن همدی که شما در زندگی دارید ارائه ندهد. گاهی اوقات هم در واقع این بزرگترین مشکل را به وجود می آورد.

اگر شما شرط موفقیت را بر این پایه بگذارید که باید بیشتر از همیشه سعی کنید، مگر در دهه که به پس هی موفقیت را کلاً از بین برید.

او یا سعی و کوشش بیهوده ای دارد سعی می کند از پنجره شیشه ای به بیرون بیرون و پرواز بالهای او داستان دلچراش استواری مگس را این طور تداعی میکند. بیشتر کوشش کن ولی عملاً این کار شدنی نیست. سعی و کوشش دیوانه وار هیچ گونه امیدی را برای زنده بودن به وجود نمی آورد. بالعکس برعکس سعی یک به سعی بی نتیجه می شود که مگس با سعی بیشتر مری می شود که همیشه پنجره به سر می برد.

گرچه این حشره کوچک زندگی خود را به محاطره می اندازد تا با تصمیم و تقلای بیهوده به هدف خود برسد، زندگی این مگس محکوم به هلاکت است. او مسلماً روی لبه پنجره جان خواهد داد.

آن طرف اطاق، ده قدم آن طرف تر در باز است - فقط ده ثانیه پرواز - و این موجود کوچک می تواند به دیبای خارجی که در جستجوی آن بود راه یابد. فقط با یک صدم کوششی که اکنون حرام می کند می توانست از این تلخی که خود به وجود آورده بود خود را آزاد کند. امکان رهایی آن جا است و چقدر

زمانی که ما داستان زیر را خواندیم تازه در رشته ای ثبت نام کرده بودیم به نام «کلاس یک میلیون دلاری». در رشته ای که به مردم یاد می داد چطور سطح درآمدشان را به یک میلیون دلار در سال برسانند.

یاد گرفتیم که چطور مردم خودشان را موظف به سعی و کوشش زیاد در کارشان می کنند ولی به لزوماً کاری حافلاته تر - سعی و کوشش زیاد همیشه کارگر و مفید نیست و حکم عمر ما خواهد بود. گاهی اوقات لازم است که کاری کاملاً متفاوت بکنیم که به موفقیت های بزرگتری منجر شویم.

ما باید درهای زندان های همیشگی خود را بشکنیم راه و رویه همیشگی را کنار بگذاریم.

من در یک اطاق آرام در هتلی مشتهام. یک محفل کوچک دارم، که بین دوختان تنومند سرو محفی شده است. کمی از ظهر گذشته، اواخر ماه ژوئیه است و من به صدی ناامیدانه تقلای مرگ و زندگی که در رچند قدمی من است گوش می دهم.

یک مگس کوچک آخرین انرژی های زندگی عمر کوتاه خود را دارد از بین می برد.



## FERTILIZATION

## تلقیح مصنوعی - Artificial Insemination

در دسامبر سال گذشته (سال ۱۹۹۶) دانشمندان کشور اسرائیل سعی پژوهش‌های ملکولی خود را در زمینه‌ی تلقیح مصنوعی گزارش دادند. این نخستین گزارشی بود که در نوع خود به جهان پزشکی عرضه می‌شد.

پژوهشگران اسرائیلی گزارش دادند که بررسی‌های ملکولی نشان می‌دهد که گروهی از کودکان (پسر) زاده‌ی تلقیح مصنوعی دارای یک نقص ارثی (ژنتیک) روی کروموزوم Y هستند و این زن معیوب است که باعث عقیم بودن پدرشان شده است. گزارشی که در ماه فوریه ۱۹۹۷ در نشریه‌ی پزشکی New England Journal of Medicine نشر شده است، نتیجه‌ی پژوهش‌های دانشمندان اسرائیلی را مورد تأیید قرار می‌دهد.

دکتر Jon L. Pryor از دانشگاه Minnesota که پژوهش‌های تازه‌ای را در این راستا رهبری کرده است می‌گوید: «جای تردید نیست که ما، یک عیب ژنتیک را از راه تلقیح مصنوعی از پدر به پسر انتقال می‌دهیم. این عیب ژنتیک ممکن است باعث عقیمی پسر هم بشود. نیکی از مولود ناباروری زن، ناشی از عقیمی مرد می‌باشد. در ۲۶ کروموزوم که در پاخته‌های مرد وجود دارد یک عدد آن به نام کروموزوم Y زن مسئول تولید کننده‌ی اسپرم را در خود جای دارد. کروموزوم Y در زن وجود ندارد. یعنی به جای زوج کروموزوم XY آنها دارای زوج کروموزوم XX هستند. کروموزوم Y در اسپرم مسئول به وجود آوردن مردند پسر است. اسپرماتوروئید دارای ۲۳ عدد کروموزوم می‌باشد.

در یک نوع تلقیح مصنوعی که آن را Artificial Insemination Intracytoplasmic و به گویایی کوتاه ICSI می‌نامند، پزشک اسپرم مرد را در آزمایشگاه در برابر ضخیم‌گرفته شده از زن قرار میدهد تا تخمک بارور شود، سپس تخمک بارور شده به درون رحم، زن گذاشته می‌شود تا جفتی در زهدان رشد نماید.

گفته شده با این شیوه، پسوانی که حاصل این نوع تلقیح مصنوعی هستند، ممکن است زن معیوب عقیمی را از پدر خود دریافت دارند و آنها هم به نوبه خود عقیم بمانند و نیز گروهی از دانشمندان باور دارند که با این روش امکان دارد که زن‌های معیوب دیگری نیز از پدر به پسر انتقال داده شود.

در یک نوع از این شیوه‌ی تلقیح مصنوعی، پزشک دچار است که با کمک سوزن اسپرم را از بیضه‌ی مرد بیرون بکشد. چه در این گروه از مردها اسپرماتوروئید نمی‌تواند رشد کامل خود را پیدا کند و به صورت رسیده در آید در دو کشور ژاپن و هلند این نوع تلقیح مصنوعی ر منع کرده‌اند چون به جهت انتقال ژن یا زن‌های معیوب از مرد به پسر



## تازه‌های پزشکی



از  
دکتر آلی اسناد

لخته شدن خون در جای آن باعث سگ شدن و بسته شدن می‌شود. این پدیده اگر در رگ‌های ماهیچه‌ای قلب رخ دهد ممکن است حمله‌ای قلبی را پدید آورد.

ناکوتون برای باز کردن رگ‌های بسته شده‌ی قلب و تاجات بیمار از مرگ یکی از سه شیوه‌ی متداول به کار گرفته می‌شود. این سه شیوه عبارتند از: نخست به کارگیری داروهایی که لخته خون را باز کرده و از لخته شدن خون پیش‌گیری می‌کند. دوم به کار بردن بالون که به کمک یک لوله وارد رگ شده به محل گرفتگی می‌رسد و با باز کردن بالون و فشار آن به دیواره‌ی درونی رگ، خون لخته شده زیر فشار بالون به دیوار رگ می‌چسبد و رگ بازتر می‌شود. روش سوم با عمل جراحی (Bypass Surgery) روی قلب باز، بخش بسته شده رگ‌ها جدا می‌شود و به جای آن تکه‌ی رگ که از نقطه‌ی دیگر بدن برداشته شده است پیوند می‌شود.

هر سه شیوه‌ی سنتی دارای خطراتی می‌باشد، از قبیل خونریزی و سکنه‌ی مغزی. یا به کارگیری اولتراساوند به وسیله‌ی دانشمندان اسرائیلی، خطرات ذکر شده وجود ندارد، بهبودی سریع‌تر و هزینه‌ی عمل کمتر می‌باشد. □

ممکن است بیشتر باشد. این نوع برداشت اسپرماتوزوئید به کمک سوزن در آمریکا در حدود ده تا پانزده در صد کل تلقیح مصنوعی را تشکیل می‌دهد.

محسن گراشی که درباره‌ی تلقیح مصنوعی (ICSI) و احتمال انتقال ژن معیوب از مرد به پسر انتشار یافت، نتیجه‌ی پژوهش‌هایی به رهبری Joseph Itskovitz-Eldor و Shahar Kol از Rambam Medical Center در بندر حيفا در کشور اسرائیل بود و نتیجه‌ی این پژوهش‌ها در ماه دسامبر سال ۱۹۹۶ در نشریه‌ی پزشکی Molecular Human Reproduction انتشار یافت. پیرو این گزارش ۳۰ پسر که در نتیجه‌ی تلقیح مصنوعی ICSI زاده شده بودند روی کروموزوم Y خود دارای ژن ناهنجاری بودند که گمان می‌رود باعث عقیمی پدرانشان بوده است.

از سوی دیگر گمان می‌رود که موارد انتقال ژن‌های ناهنجار از راه تلقیح مصنوعی بشمار انتقال این رگ‌ها در تصنعی شدن جنین دیگر ممکن است رگ‌های ناهنجاری و رگ عقیمی پدر باشد. پس از راه تلقیح مصنوعی نشان داده شود.

در کشور ایالات متحد آمریکا، موارد تلقیح مصنوعی گزارش نمی‌شود و معلوم نیست که در سال در تمام کشور چند مورد از این تلقیح اتفاق می‌افتد ولی در بزرگترین مرکز پزشکی آمریکا که بیشترین سطح انجام می‌شود و در دانشگاه Cornell نیویورک قرار دارد تنها در سال ۱۹۹۶ تعداد ۵۰۰ تا ۶۰۰ مورد تلقیح مصنوعی انجام شده است. هنوز بررسی‌های کاملی از دست آورد این نوع تلقیح مصنوعی در بلند زمان در دست نیست. استیوی ملی بهداشت آمریکا (NIH) روی کودکان زاده از تلقیح مصنوعی تا مدت دو سال بعد از زایمان، از نظر وجود هر نوع ناهنجاری مادرزادی بررسی می‌نماید.

گرچه می‌توان اسپرماتوزوئیدها را پیش از تلقیح از نظر سلامت کروموزوم Y در آنها مورد آزمایش قرار داد ولی این آزمایش در سطح کلینیکی در حال حاضر گسترش نیافته است ولی پیرو توصیه‌ی پژوهشگران اسرائیلی، تنها کاری که می‌توان هم اکنون انجام داد این است که از تلقیح اسپرماتوزوئید Y حوصله‌داری شود و تنها اسپرماتوزوئیدهای حامل کروموزوم X که دختر را به وجود می‌آورند تلقیح شوند. چون اسپرماتوزوئیدهای حامل کروموزوم Y، حامل ژن معیوب عقیمی مرد می‌باشند که ممکن است به پسر انتقال یابد.

### BLOOD CLOTS

#### باز کردن رگ‌های بسته شده‌ی قلب با اولتراساوند

دانشمندان کشور اسرائیل برای نخستین بار توانستند رگ‌های بسته شده‌ی قلب را به وسیله‌ی اولتراساوند (Ultrasound) باز نمایند. رسوب مواد چربی روی لامه‌ی درونی رگ، جدا شدن آب رسوب و

## اطلاعیه

بدینوسیله به اطلاع می‌رساند محلی آبرومند جهت نگاهداری شبانه‌روزی پدران و مادران سالمند عرب‌رمان را با تهیه غذاهای کاشر ایرانی و سرپرست فارسی زبان فراهم نموده است.

هم اکنون در محل مذکور عده‌ی سالمند پذیرایی می‌شوند. مهمی است سالمندانسی که بار به چنین محلی را دارند با شماره تلفن ۱۰۲۶ - ۲۸۹ (۳۱۰) تماس حاصل فرمایند.

### کانون سالمندان یهودی ایرانی

نشانی

Beverly Hills Guest Home  
8764 Olympic Blvd. (at Robertson)



# بسون. فیلمساز قرن بیست و یکم

فیلم‌ها بی‌شک مهمترین و مطرح‌ترین هنر پدید قرن حاضر است. در همه جوامع شاهدیم که هرروز بر تعداد علاقمندان سینما افزوده می‌شود و بازديد علاقمندان پر درآمد و سودآوری این هنر نیز اضافه شده و همین امر باعث آن شده تا این هنر خود را به‌سوی یک صنعت مقتدر و پراهمیت هم مطرح شود. برخلاف هنر دیگر، سینما تنها هنر از مجموعه هفت هنر است که این خصوصیت را داراست و امروزه هیچ اختلافی در میان دست‌اندرکاران و متخصصین این هنر برای تعریف آن به‌عنوان "هنر صنعت" وجود ندارد. اما نباید فراموش کرد که از دیگر خصوصیت‌های بارز سینما، جمعی بودن آن است. به این مفهوم که در مقایسه با شش هنر دیگر که تنها افرادی هستند که در خلق یک اثر هنری لازم کار وجود یک فرد فوق و خلایق است. در سینما، اما، قضیه به شکلی دیگری است. برای خلق یک فیلم خوب مجموعه عوامل از کارگردان، تهیه‌کننده، سناریست (نویسنده)، فیلمبردار، بازیگر و عوامل فنی مورد نیاز سبک یک خود به هم رسد. پس باید نسخه‌گردی که سینما یک هنر جمعی است. در میان عواملی که در بالا نام برده شد، شاید بتوان نقش بعضی از آنها را عمده‌تر از سایرین دانست. البته این به این منواله نیست که وظایف یا نقش‌های مدیران اهمیت باشد، بلکه فقط حضور برخی از عوامل تأثیر مستقیم بر روند تولید یک اثر دارد. در میان عوامل، کارگردان حساس‌ترین عنصر خلق یک اثر هنری در سینماست. هرچند که علاقمندان به

سینما بیشتر با بازیگران فیلم‌ها آشنا هستند و آنها برایشان اهمیت بیشتری دارند، اما این در حقیقت کارگردان است تا با راهمایی‌های به موقع و صحیح و ایجاد شرایط مناسب می‌تواند بازی مطلوبی از بازیگر خود گرفته و حاصل کار را به صورتی درآورد که ما شاهدش هستیم و اگر خوب باشد از آن لذت ببریم. یک فیلم خوب مدیون کارگردانی خوب آن است. این هم درست است که مسئولیت یک فیلم بد هم بار عمده کارگردان آن است.

همچنان که در بالا اشاره شد، بیشتر علاقمندان به سینما عموماً با بازیگران آشنایی دارند و کم‌تر اطلاعاتی درباره سایر عوامل فیلمسازی دارند. از این شماره برای شدیم که هر از چندگاهی شمارا با یکی از عوامل برجسته سینمایی آشنا ساریه. افرادی که برای معرفی در هر شماره انتخاب می‌شوید، اشخاصی هستند که علاوه بر نقش مهم‌شان در صنعت سینما کمتر در جایی به آنها پرداخته شده و معرفی شده‌اند. در این شماره شمارا با لوله بسون (Loïc Besson)، کارگردان جوان فرانسوی، آشنا می‌ساریم که این روزها دومین فیلم خود را در آمریکا آماده نمایش دارد و با این اثر خود را در سطح بین‌المللی مطرح کرده است.

لوله بسون در ۱۸ مارچ ۱۹۵۹ در پاریس متولد شد. او فعالیتهای سینمایی خود را با دستکاری کارگردان در سال ۱۹۸۳ آغاز نمود. از همین سال تا به امروز او در سمپهای مختلف از فیلمنامه‌نویسی، مشاوره فنی، ترجمه‌سازی گرفته

تا تهیه‌کنندگی مشغول به کار بوده که حاصل آن ۱۲ فیلم سینمایی است. او در سن ۲۴ سالگی با موفقیت تجاری - هنری فیلم «سپرتاخور» (Cumbur) در فرانسه خود را مطرح کرد. فیلم‌های بسون تا به امروز همگی در فرانسه با استقبال فراوان مواجه شده، اما فیلم «نیکتا» (Nikita)، در سال ۱۹۹۰، برای او شهرت و اعتبار بین‌المللی به ارمغان آورد. بسون در فرانسه البته با فیلم «آبی سرد» (The Big Blue) که محصول سال ۱۹۸۸ است و موفقیت تجاری عظیمی را نصیب خود کرد معروف است. هر چند که فیلم مذکور در صحنه بین‌المللی موفقیتی نداشت. پس از آنکه در سال ۱۹۹۳ بر اساس فیلمنامه بکیتیای لو، فیلم «نقطه بدون بازگشت» با بازی بیرجید فوندا و هاروی کایتل در آمریکا ساخته شد، خود بسون در سال بعد فیلم «مرفه‌ای» (The Professional) را بسوی بوبین کار آمریکایی خود ساخت که اگرچه در آمریکا با استقبال شایان توجه روبرو نشد، اما در سایر کشورها موفقیت‌های پشیری را به خود اختصاص داد. این فیلم در سایر کشورها با عنوان «قتل» (Léon) به نمایش درآمد. هم‌کنون بسون دومین اثر آمریکایی خود (که البته محصول مشترک فرانسه و آمریکا است) را با نام «عامل پنجم» (The Fifth Element) و با بازی روس وولس را آماده نمایش دارد که قرار است فیلم افتتاحیه جشنواره کن در ماه مه باشد. این معرفی کلیشه‌ای لوله بسون است. اما این فیلمساز که هرگز آثارش کلیشه‌ای نبوده و نباید کلیشه‌ای هم نگه کرد



### فیلمشناسی لوک سون:

- ۱۹۸۳ دسپار دوم کارگردان فیلم *Grand le Carnaval*
- ۱۹۸۷ فیلمنامه نویسنده، تهیه کننده و کارگردان «امرین نبرد» *Le Dernier Combat*
- ۱۹۸۵ نویسنده گفتار، فیلمنامه نویسنده، تهیه کننده و کارگردان «قطار پریمی» *Subway*
- ۱۹۸۶ تهیه کننده و فیلمنامه نویسنده «کامیکازی» *Kamikaze*
- ۱۹۸۶ مشهوره فی «شوفر تاکسی» *Taxi Boy*
- ۱۹۸۸ فیلمنامه نویسنده، فیلمبردار، ترانه سر و کارگردان «آبی بزرگ» *The Big Blue*
- ۱۹۹۰ ترانه سر و کارگردان «تکسید» *Le Fanny*
- ۱۹۹۱ مدیر فیلمبرداری و کارگردان «اتلنتیس» *Atlantis*
- ۱۹۹۳ تهیه کننده «نورادشیر» *Enfant avec*
- ۱۹۹۳ برآساس فیلمنامه او «نقطه بدون برگشت» *Point of No Return*
- ۱۹۹۳ فیلمنامه و کارگردانی «حرفهای» *The Professions*
- ۱۹۹۷ فیلمنامه، تهیه کننده و کارگردانی «عامل پنجم» *The Fifth Element*

### حلقه‌های این فیلمساز پی ببرید.

در فیلم «عامل پنجم» شاهد فیلمی علمی-تخیلی هستیم. مروس و میلی داننده تاکسی هوایی است که انتخاب می شود تا از عامل مرود پنجم حفاظت کند و دینار اینچین از دست شیطان صفتان تجارت دهد. سون، خود درباره این فیلم می گوید: «خوب علیه من و آنوقت فهمیدم ما می آید و همه را بجات می دهد» بار همان داستان همیشگی، اما این بار با دیدی کاملاً متفاوت و استثنائی. آن چیزی که فیلمسازان نسل جدید سینما برای علاقمندان در آستانه قرن بیست و یکم به ارمغان آوردند.

سه سال بیست و نه تغییر قرن همانند است. آنچه در فیلمهایی دهه های ۵۰ و ۶۰ برای قرون بیست و یکم پیش پیم می شد، تا حدی به واقعیت پیوسته و حالا دیگر نسل جدید فیلمسازان هم وارد گود شده اند و تخیلات و اندیشه های خود را تروم آمیخته و دارند سینمایی نوین را پدید می آورند. باید دید که نسل وری مدیریت در این سالهای پامانی قرن برای ما چه خواهند داشت. آنچه که مسلم است سون یکی از فیلمسازان برجسته دهه بود است و باید او را فیلمساز قرن بیست و یکم خواند.



### سون از نسل فیلمسازان وری

مدرنیزم [Post-Modernism] است. او از نسل نهم برتون و تری گیلیام است. هرچند که ماهنامه پریمیر در شماره اخیر خود به او لقب اسپلرگ فرانسه را داده، اما حوره دید سون به مراتب از قابلیت های که اسپلرگ با تکیه بر کامپیوتر و جلوه های ویژه دارد قوی تر می رود. در فیلم های سون ما تنهایی در رؤیا، خشونت، عشق و حرکت می بینیم، یعنی آنچه که زندگی است. خود او در گفتگویی گفته بود: «من دو نفر را در درون خود دارم. یکی سون کارگردان است و دیگری لوک که یکم پسر بچه است. ایس سون کارگردان بود که صحنه های پرتحرک و حرفه ای، رابه وجود آورد و این لوک کوچک بود که در یکی از روزهای فیلمبرداری فیلم «حرفه ای» از سر صحنه فرار کرد و دو ساعت در صف مسابین در مهت انتظار کشید ما فیلم «پارک ژوراسیک» را بیند. دو حقیقت سون کارگردان، فیلم هایی می سازد که لوک پسر بچه به خودش می رود.

شاید سوزده فیلم های سون را تو فیلم هایی دیگر دیده باشیم، اما هرگز با چنین دیدی به آنها نگاه نکرده ایم. برای آن دسته از علاقمندان به سینما که فیلم «حرفه ای» را ندیده اند، بهتر است می بیند و تخصصی به ده ده دهه هجست قسم دقت ویژه بکند.







را امر فرموده است که روز سبت را نگاه داری.

برای مردم امروز لزوم یک روز تعطیل در هفته کاملاً قطعی است و مهم آن مشکل نیست چون از نظر بهداشتی هم یک روز استراحت در هفته برای آرامش جسمی و روانی انسان لازم است. ولی اگر قدری دیرتر به مراسم روز سبت آن طور که در تورات ذکر شده و آداب که بعدها تدریجاً به آن افزوده شده است توجه کنیم سؤالانی مطرح خواهد شد که به این سادگیها نمی‌توان به آن جواب داد.

اول باید متحکم چرا یک قانون ساده بهداشتی و اجتماعی این قدر مهم تلقی شده است که جزو ده فرمان مذهبی و اخلاقی ذکر شود. بعد باید بدانیم چرا در توجیه روز شنبه به استراحت خداوند در روز هفتم اشاره شده و اصولاً این استراحت چه معنایی دارد. آیا خداوند این قدر یا انسان شباهت دارد که بعد از شش روز کار به یک روز استراحت احتیاج داشته باشد؟ چرا در نسخه دوم ده فرمان سبت را به نظر استراحت خداوند بلکه به یادبود خروج و آزادی از مصر مورد بحث قرار داده‌اند؟ وجه اشتراک این دو توجیه چیست؟ و مهم‌تر از همه چگونه می‌توان نکات ظریفی را که در مراسم روز سبت وجود دارد در پرتو تعبیر بهداشتی و اجتماعی تازه آن درک کرد؟ از نظر تورات حتی کسی که در روز سبت «چوب جمع‌کننده قانون را نقض کرده و به مرگ محکوم می‌شود، بعدها به تنها کار به مفهوم هادی آن حرام و ممنوع شده بلکه اعمالی چون تولید هر نوع آتش حتی به خاطر راحتی و بدون هیچ گریه فعالیت جسمی صورت گرفته باشد، بیرون کشیده حتی یک حلق از زمین و یا چین یک گل، و حمل کردن هر شیئی حتی اگر به اندازه دستمال سبک باشد ممنوع شده است. پر واضح است این اعمال را از نظر مقدار کوشش و فعالیت جسمی کار نمی‌توان حساب کرد و در بسیاری از موارد اجتناب از این گونه کارها بیشتر انسان را راحت می‌کند تا انجام آن و به همین دلیل سؤال می‌شود که آیا با یک نوع تشدید و افزایش افرات‌امیر و افراطی از مراسمی که در ابتدا منطقی و منبسط بوده‌اند سر و کار نداریم؟ یا شاید هم در مراسم مورد نظر افراط نشده باشد و صرفاً ما معنای اصلی آن را نفهمیده‌ایم و باید در بوجه خود محدود نظر کنیم.

تحلیل دقیق آداب و رسوم شبیه نشان می‌دهد که سر و کار با یک دسته قلعه‌ها و محدودیتهای وسواسی نیست بلکه با طرز فکر و بیهوشی در مورد کار و استراحت روبرو هستیم که با مفهوم تیره و تار و بی‌روزی آن

### آداب و رسوم سبت (شنبه)

سمبولهایی که تا کنون شرح داده‌ایم به شکل کلام، فکر، تصویر، احساس و یا عقیده معینی ابراز شده‌اند. ولی نوعی دیگر از نشانه‌های سمبولیک نیز موجود است که اهمیت آن کمتر از سمبولهای مورد ذکر در اسطوره، رؤیا و قصه نیست و اینک به شرح و تفسیر آن خواهیم پرداخت. این نشانه‌ها به صورت آداب و رسوم ظاهر شده و تجربه یا احساس درونی انسان را از طریق یک رفتار یا عمل سمبولیک ابراز می‌کنند.

این گونه سمبولها در زندگی روزمره ما به وفور مورد استفاده قرار می‌گیرد. وقتی کلاه خود را به عنوان ادای احترام از سر برداشته و یا سر خود را به جلو خم می‌کنیم، و وقتی برای ابراز دوستی با کسی دست می‌دهیم به جای سخن گفتن به طور سمبولیک عمل کرده‌ایم. بسیاری از این گونه سمبولها و نیز سمبولهای مذهبی، ساده و به آسانی قابل درک است، درست به همان نحو که بعضی از رؤیاها را می‌توان بدون بحث و گفتگوی زیاد تفسیر کرد. مثلاً رسم قدیمی یهودیها در چاک کردن پیراهن در هنگام هراذاری از این گونه سمبولهای ساده به شمار می‌رود و بی‌شک دیگر از آداب و رسوم مذهبی مثلاً مراسم روز سبت پیچیده‌ترند و مانند رؤیا و اسطوره احتیاج به تعبیر دقیق دارند.

در تورات به قوانین و آداب مربوط به روز شنبه اهمیت زیاد داده شده و در حقیقت مراسم سبت تنها مراسمی است که جزو ده فرمان ذکر شده است. «روز سبت را یاد کن تا آن را تقدیس نمایی. شش روز مشمول باش و همه کارهای خود بجا آور اما روز هفتم سبت بپوه خدای تو است. در آن روز هیچ کار مکن، تو و پسر و دختر و غلامت و کنیرت و بهیمات و مهمان تو که در روز دروازه‌های تو باشد زیرا که در شش روز خدایند آسمان و زمین و دریا و آنچه را که در آنها است بساخت و در روز هفتم آرام فرمود از این سبب خداوند روز هفتم را مبارک خوانده آن را تقدیس نمود.» (۶)

در دومین نسخه ده فرمان (۷) نیز به اجرای مراسم سبت فرمان داده شده است، منتها در اینجا به استراحت خداوند در روز هفتم اشاره نشده بلکه خروج از مصر را علت مقدس بودن روز سبت ذکر کرده‌اند و به یاد آور که تو در مصر غلام بودی و پوه خدایت تو را به دست قوی و بازوی دراز از آنها بیرون آورد، بنابراین پوه خدایت تو



کاملاً متفاوت است

اهمیت اصلی این طرز فکر را وقتی خواهیم فهمید که رابطه انسان

با طبیعت را از نظر فلسفه تورات بررسی کنیم. آدم پس از اینکه در بهشت اخراج شود و یا به اصطلاح نیروی عقل و منطق در او شروع به فعالیت کند با طبیعت هماهنگی کامل داشته است ولی اولین بافرمانی او از خداوند که در حقیقت شروع آزادی وی را اعلام می‌کند بدعت می‌شود. چشمهای او باز شده و بتواند خوب و بد را از یکدیگر تمیز دهد. در این هنگام او خود و ممنوعان خود را می‌شناسد که به نحوی مشابه ولی در عین حال گوناگون، با زمینهای عشق و محبت به یکدیگر بسته شده‌اند و با این همه در دنیای پیکران وجود تنها به سر می‌برند. تاریخ زندگی بشر شروع شده است و خداوند به خاطر نافرمانی دم او را مورد تعزین قرار داده است. این نفرین چیست؟

از نظر تورات و بعداً تلمود کار صرفاً به یک نوع کوشش جسمی انسان تلقی نمی‌شود بلکه می‌توان آن را به هر نوع تداخل انسان خواه سازنده و خواه منهدم کننده در دنیای مادی اطلاق کرد. استراحت نیز حالتی است که طی آن بین انسان و طبیعت صلح و آرامش کامل برقرار باشد. در حال استراحت انسان باید طبیعت را به خود رها کرده و به هیچ وجه تغییری در آن ایجاد نکند و حتی کوچک‌ترین تغییری که به وسیله انسان چه از راه ساختن و چه تخریب در پدیده‌های طبیعی دعه شود نقص منظم استراحت تلقی خواهد شد پس می‌توان گفت روز سبت روز صلح بین انسان و طبیعت به شمار می‌رود و به همین دلیل هر کاری در این روز ممنوع است. با توجه به این تعبیر کلی از کار و استراحت بهتر می‌توانیم منظم روز شنبه را بفهمیم. در حقیقت به تنهایی کارهای سنگین از قبیل ساختن و شخم زدن بلکه اعمال بی اهمیت از قبیل گیریت زدن یا کندن جلب بیر با وجودی که به کوشش جسمی نیاز ندارد از آنجا که سمرولی است از مداخله انسان در پدیده‌های طبیعی و صلح و آرامش موجود بین انسان و طبیعت ر به هم می‌زند. آگاه به شمار می‌آید. بدین ترتیب می‌توان فهمید چرا در تلمود حتی حمل یک دستمال نیز منع شده است. البته انسان در خانه خودش اجازه دارد هر شئی را حتی اگر سنگین باشد حمل کند ولی در خارج از خانه و از محیطی به محیط دیگر حمل اشیاء ممنوع شده و شخصی جاده ندارد چیزی را خود از منزل به خیابان ببرد. در این قانون عمومی صلح با طبیعت، به صلح با اجتماع و انسان نیز کشانده شده و امتداد یافته است. یعنی همان طور که انسان در امور طبیعی دخالت نمی‌کند و در حالت اعتدال و آرامش آن اختلالی به وجود نمی‌آورد از هر گونه تغییر یا تبدیلی در نظام جامعه نیز باید پرهیز کند. پس علاوه بر ممنوع بودن تجارت و معاملات شخصی، ساده‌ترین و بدوی‌ترین حالت نقل و انتقال اموال نیز صورت نخواهد گرفت یعنی انتقال از یک محض به محض دیگر.

بنابراین شنبه ر می‌توان سمرولی از هماهنگی کامل بین انسان با طبیعت و بین انسان با انسان تلقی کرد. منظور از کار نکردن عدم مداخله در پدیده‌های گوناگون طبیعی و اجتماعی است و انسان هر چند فقط یک روز در هفته، خود را از زمینچرها و قبود طبیعی زمان و مکان آزاد می‌کند



## SPEND AN UNFORGETTABLE VACATION TOURING ISRAEL

THE SEC IS OFFERING 4 DIFFERENT PROGRAMS  
AT THE LOWEST PRICES AVAILABLE!

TOURING  
MASADA  
ARCHAEOLOGICAL DIGS

KIBBUTZ EXPERIENCE  
ENTREPRENEUR  
ELAT

## MUCH, MUCH, MORE!!

HIGH SCHOOL AGES 14-18	JULY 1st - AUG 5th
COLLEGE AGES 18-24	JULY 1st - JULY 29th
YOUNG ADULT ISRAEL BATTZ AGES 18-24	No 1 JULY 1st - JULY 16 No 2 AUG 1st - AUG 31

AN INTEGRAL ASPECT OF OUR PROGRAMS IS  
OUR EMPHASIS ON ENJOYABLE AND  
INFORMAL LEARNING

For more information call us at  
(213) 653-7365



هدف انسان در زندگی اسوار کرده است؟ وی مدعی است مجدداً هماهنگی موجود در بهشت را بین انسان با هموعانش و جانوران و زمین به وجود می‌آورد، گو اینکه این هماهنگی فقط به شرطی که انسان به رشد و بلوغ کامل روحی رسیده و به انسانی کامل شدن شود به دست خواهد آمد. اگر انسان حقایق را بداند و به عدالت رفتار کند، اگر به روحهای عقل و منطق خود را آن قدر توسعه دهد که وی را از وابستگی به سایر انسانها و به امیال نامعقول برهاند، آنگاه خواهد توانست به چنین هماهنگی لذتبخشی دست یابد. توصیف پیامبر از این بلوغ و کمال روحی یا کمک مسیولهای متداول صورت گرفته است. زمین مجدداً بارور و پرثمر خواهد شد، نژادهای گاوآهن مبدل شده و شیر و بره با یکدیگر از یک چشمه خواهند نوشید، دیگر جنگ و برهمنی وجود نخواهد داشت، زنان بدون درد خواهند زید (تلمود) و همه مردم در پرتو عشق و حقیقت متحد خواهند شد. این هماهنگی جدید که رسیدن به آن هدف جبری تاریخ را تشکیل می‌دهد، با وجود و ظهور ماسیح مشخص شده است.

از آنجا که ظهور ماسیح را به زمان شباهت مداوم به تعبیر کرده‌اند می‌توان معنای کامل آداب و رسوم روز ششم را درک کرد. یعنی روز ششم از یک طرف نماینده سمبولیک ظهور مسیح موعود، و از طرف

خداوند اعلام کرده است که بین انسان و جانوران، بین انسان و زمین، بین مرد و بین زن و خصائل طبعی وجودش دشمنی و جدال خواهد شکست.

(و من بین تو امارا و آن زن دشمنی و اختلاف حواهم انداخت و بین اولاد تو و اولاد او، او سر ترا خواهد کوفت و تو پاشنه وی را خواهی گریخت.)

(خاک را نیز به خاطر تو نفرین می‌کنم تا در روزهای باقیمانده عمرت با بدبختی و اندوه قتل زمین خود را سپری کنی، که برای تو خس و خار خواهد آورد و باشد که گیاهان مزرعه را بخوری و نان خود را تا وقتی که دوباره به خاک بازگردی با عرق جبین از آن به دست خواهی آورد.)

(و تو به شهرت نیازمند می‌کنم و او بر تو مسلط و حاکم خواهد بود.)

(و با اندوه و هم، فرزندان خود را به دنیا خواهی آورد.)  
یعنی به طور خلاصه هماهنگی کاملی که قبل از شناختن حقایق و پیدایش مردگرایی برای انسان وجود داشته است از این به بعد به کشمکش و تقلا مبدل می‌شود. (۸)

حال در چنین شرایطی باید دید پیامبر تورات چه نظری در مورد

## گل آرائی شهره *Lasting Impressions*

### متخصص در طراحی و گل آرای مجالس شما



عروسی، بر میتصوا، بت میتصوا

تزئینات سفره عقد، گل بله برای نامزدی

بادکنک

ارسال گل به ایران و هر نقطه جهان



(818) 342-3866  
(800) 932-3866

5552 RESEDA BLVD.  
TARZANA, CA 91356



بشر ایجاد شده و در آن باید به لذت و تفریح، خوردن و نوشیدن، آواز خواندن و آمیزشی جنسی و مطالعه آثار و کتب مذهبی و آسمانی پرداخت و اینها مراسمی است که از دو هزار سال قبل تا کنون مشخص جشنهای روز سبت یهودیان بوده است. روز سبت از مفهوم دانی آن که روز سلیم در برابر نیروهای شیطانی زحل به شمار می‌رفته، به مفهوم آن در تورات که روزی برای آزادی و خوشی است تبدیل شده است. این تعبیر مسا و بیافه را فقط به شرطی می‌توانیم درک کنیم که به مفهوم اصلی زحل متوجه باشیم. زحل (در اخترگویی و متافیزیک قدیم) معمول زمان و یا خدای زمان و مرگ شناخته می‌شده است. تا آن جا که انسان مانند خداوند دارای روح، مطلق، عشق و آزادی باشد تحت سلطه زمان و مرگ نخواهد بود، ولی جسم انسان تابع قوانین طبیعت بوده چاره‌ای جز مردن ندارد. بابلیها سعی می‌کردند یا کمک خودآرایی و قربانی، خشم خدای زمان را فرو نشانده تسکین دهند ولی تورات با بیان مفهوم جدیدی از روز شنبه سعی کرده است راه حل جدیدی برای این مشکل پیشنهاد کند: اگر انسان از مداخله در طبیعت حتی برای یک روز هم بپرهیزد توانسته است اصولاً مفهوم زمان را زایل کند چون جایی که تغییر، کار و مداخله‌ای نباشد زمانی هم وجود نخواهد داشت یعنی به جای اینکه در روز شنبه انسان در مقابل خدای زمان به زانو در آمده سعی در جلب ترحم او کند تورات راهی برای پیروزی انسان به زمان نشان می‌دهد و تاج خدایی را از سر زحل در روزی که به خود او متعلق است بر می‌درد.

زیرنویس:

- 1 - Erich Fromm
- 2 - Bennington College
- 3 - William Alanson White Institute
- 4 - The New School for Social Research
- 5 - Yale.

۶ - مهر مروج، باب پنجم، بندهای ۱۸ تا ۲۱

۷ - سفر کشید، باب پنجم، بندهای ۱۶ تا ۱۸

8 - E. Fromm, *Escape from Freedom* (New York: Rinehart & Co ۱94۱).

9 - Shaputa.

۱۰ - واژه انگلیسی Saturday در حقیقت Saturn's Day با روز زحل بوده است.

واژه نگاری (Word Processing) و صفحه بندی

فارسی، انگلیسی، عبری

Fast Computer Services

با مینو تماس بگیرید

تلفن ۵۱۷۳-۲۷۴ (۳۱۰) بیجر ۹۹۰۹-۲۳۹ (۳۱۰)

دیگر به عنوان پیش درآمد چنین ظهوری در نظر گرفته شده است. در تلمود این نکته به وضوح مورد اشاره قرار گرفته است، «اگر تمام قوم اسرائیل فقط یک بار همگی با هم مراسم سبت را اجرا کنند آنگاه مسیح ظاهر خواهد شد».

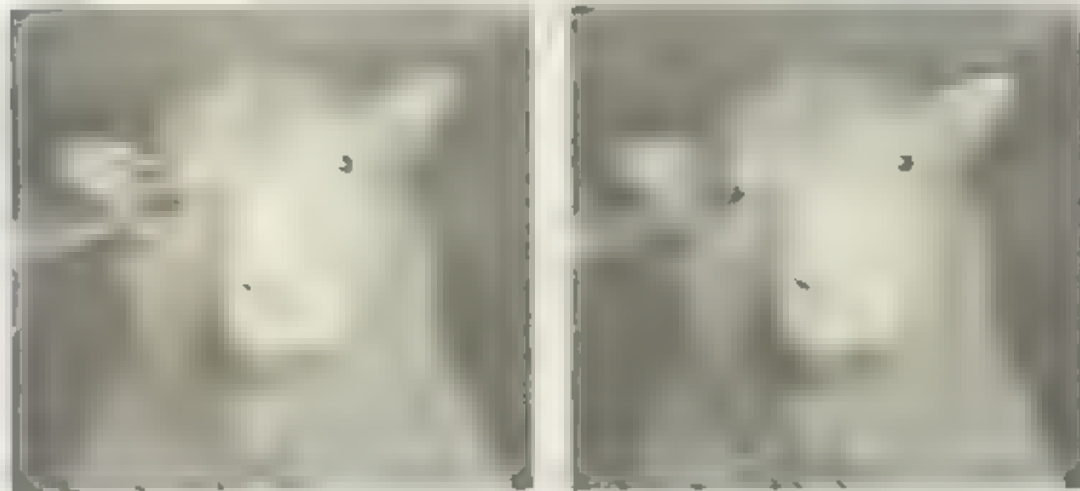
پس می‌بینیم که استراحت یا کار نکردن مفهوم و معنایی کاملاً مفید با مفهوم تازه آن در جوامع امروزی دارد، چون در استراحت مورد نظر تورات، انسان به آزادی کاملی که مآلاً برای وی در نظر گرفته شده است می‌انديشد و یا اصولاً آن را تجربه می‌کند. روابط وی با طبیعت و سایر مردم بر اساس هماهنگی و عدم مداخله قرار می‌گیرد و به مقام و شأن و لای محدود و به صبح و آزادی دست می‌یابد.

در پرتو این تفسیر می‌توان به بعضی از سوالاتی را که صلاً مطرح کردیم نیز جواب داد. علت اینکه مراسم روز شنبه این قدر مهم شمرده شده و جزو ده فرمان اصلی ذکر گردیده است این است که شبیه بسیار مهم‌تر از «یک روز استراحت» در هفته بوده اصولاً نمودگاری است از آزادی و نجات بشریت. همین مفهوم را برای «استراحت» خداوند سر می‌توان در نظر گرفت زیرا در این حالت استراحت او به خاطر خستگی نیست بلکه منظور ذکر این حقیقت است که خلقت جهان هر قدر هم کار بزرگی باشد ایجاد صبح و آرامش در دیبای خلقت از آن مهم‌تر خواهد بود. استراحت خداوند را باید یک نوع آزادی کامل تلقی کرد. چون صرفاً هنگامی که کار خود را به پایان رسانیده و خلقت را خاتمه داده باشد می‌توان او را خداوندی آزاد و کامل تصور کرد. انسان هم صرفاً هنگامی انسان کامل به شمار خواهد رفت که از کار دست کشنده و با طبیعت و همتهایش به حال صلح در آمده باشد. به همین دلیل است که فرمان انجیم مراسم شنبه یک بار به خاطر استراحت خداوند در روز هفتم و بار دیگر به خاطر آزادی اسرائیل از مصر صادر شده است. چون در حقیقت هر دو انگیزه فوق یکسان بوده تعبیر مشترک دارند. استراحت یعنی آزادی!

بحث درباره مراسم روز شنبه را بدون اشاره مختصری به بعضی جنبه‌های مهم دیگر آن خاتمه نخواهم داد چون فهم کامل آن بدون در نظر گرفتن این چسبها امکان پذیر نیست.

بابیهایی قدیم میر و روز شنبه یا سبت را که روز هفتم هر هفته بود تعطیل می‌کردند (شاپاتو ۱۹). ولی معنای سبت در بابیل قدیم یا معنای آن در تورات بسیار متدبای است. دو بابیل روز سبت یا شاپاتو روری برای عزاداری و نیبه به شمار می‌رفته و روز همگین و افسرده‌ای بوده است که آن را به مباره زحل (کیوان) منسوب می‌کرده‌اند (۱۰). در بین روز مردم باس کوشش می‌کردند با عزاداری و خودآزادی سیاره زحل را به رحم آورده از یلابان آن پیشگیری کنند ولی به بدویج صفات اصلی این روز تغییر یافته و در تورات مراسم عزاداری به کلی رائل شده است به عکس از نظر تورات روز شنبه روز خوبی است که برای رفاه و حیر

# رونوشت برابر اصل است



## کلونینگ

### آیا این آخرین پدیده علمی به نفع بشریت است یا به ضرر آن؟

بری نخستین بار در جهان، گروهی پژوهشگر در اسکاتلند اعلام کردند که موفق شده‌اند Clone (که شاید به فارسی بتوان آن را هم‌تا ترجمه کرد) گوسفندی را از طریق آزمایشگاهی و خارج از راه عادی و همیشگی آن که ترکیبی از گوسمنده نو و ماده باشد به وجود آورند. با این که این پژوهشها به پیشرفت علم طب، مخصوصاً در مورد بیماری سرطان و همچنین داروسازی کمک‌های فراوانی می‌کند ولی از نظر اخلاقی و مذهبی سئوالاتی را نیز مطرح می‌نماید اساس علمی این عمل را به زبانی ساده سعی می‌کنیم شرح، و سئوالاتی را که پیش می‌آید نیز مطرح نمائیم. جواب آن به عهده همگی و هر یک از ماست.

در ماهی که گذشت، «دالی» Dolly و بیولوژیست اسکاتلندی «یان ویلموت» Ian Wilmut در دنیا معروفیت بسیار پیدا یافتند روزنامه و مجله‌ای بود که از آنها نام برد و رادیو و تلویزیونی نبود که در آن سخن به میان نرسانند. این دلیل که این بیولوژیست اعلام کرد که موفق شده است در یک گوسمند بالغ هم‌تا سازی نمود، «دالی» (گوسمند آزمایشگاهی) را دوست کند و آن را به عالمان نشان بدهد، دالی واقعاً از نظر فیزیکی هم‌تای مادرش است و کوچکترین فرقی میان آنها نیست ولی «دالی» پدر ندارد، یعنی از هیچ اسپرماتوزوئیدی برای به وجود آوردنش استفاده نشده و مادر هم ندارد، زیرا هیچ اسپرماتوزوئیدی او را

مادرش را حامله نکرده است. مجله‌ی «لوپوئن» چاپ پاریس می‌نویسد البته ما گوسمند هستیم! اما هم‌تا سازی یک پستاندار پیشرفته و نزدیک به انسان (از نظر بیولوژیکی) امکان پذیر است و از نظر تئوری این هم‌تا سازی در مورد انسان نیز می‌تواند به وقوع بپیوندد آیا پس از تولد اولین کودک لایر تئوری، این آزمایشات را روی موش و سپس دیگر حیوانات و پستانداران انجام بدهیم؟ پس ستاره‌ی فیلم معروف «فرانکین شافتز» Franklin Schaffner به نام «حواناتی که از برین می‌آیند» و در آن دکتر مگنه از Führer (پیشوای) مورد علاقه خود با استفاده از یکی از سلولهای آند



هینتر که درست بعد از مرگش از روی جسد او برداشته بودند، چهارده همتای او را ساخت، دیگر رویانی و دور از حقیقت نیست.

به این ترتیب چون می توان از روابط جنسی، حتی در لوبه های آزمایش، چشم پوشید و انسان را در مورد تولید مثل به حد باکتری ها (که هر سلولی نصف می شود و هر یک خود یک به باکتری جدیدی تبدیل می شود) رساند، پژوهشهای بیولوژیست اسکاتلندی سترالاتی از نظر اخلاقی، اجتماعی، روحی و بالآخره مذهبی را مطرح می سازد.

نتیجه این پژوهشی که برای اولین بار در جهان در مجله (Nature) طبیعت در شماره ۲۸ فوریه خود معضلات را شرح داده است مانند بومی در دنیا ترکند و در میان بیولوژیستهای جهان نوعی ناسامانی ایجاد

کرد که تا به امروز تنها جواب آنان ممکن نیست، می باشد.

ای سیلور Lee Silver، بیولوژیست دانشگاه پرنستون Princeton، از شنیدن

این خبر باور نکردنی بسیار خوشش آمد زیرا این خبر درست زمانی پخش شد که به او اجازه داده جملائی از کتابش را که زیر چاپ رفته بود و در آن همتاسازی را، غیر ممکن دانسته بود، اصلاح کند و ابروی خود را بخرد، پروفسور همتاسو یک سرگرد جایزه نوبل طب نیز به همچنین، وی در یکی از شماره های مجله لایون اظهار داشت که

با عجب یکی از نصیبی ترین دانشمندان و مشو، مگس و انسان را که ۱۹ مارس گذشته به معرض فروش گذاشته شده است اصلاح کرد وی با آزمایشهایی که روی موشی در آزمایشگاه خود انجام داده بود به این نتیجه رسیده بود که همتاسازی میان

بستانداران به طور دایم و میان انسانها به طور اخلاقی پس دشوار می باشد و این فصل از کتابش را «اهمیت و فایده غیر قابل پیش بینی» نام نهاده بود.

پژوهشگران «انستیتو ورلین» آلمانی به کمک شرکت بیوتکنولوژی "P.P.L. Therapeutics" موفق شدند از یک سلول عقیم یعنی سلولی فاقد عوامل تولید مثل، این حیوان را بسازند. در مورد دانی این سلول یکی از سلولهای پستان گوسفند «مادر» می باشد.

پژوهشگران هندی پس سلول را که دارای کلیه کروموزومهای حیوان بوده بر خلاف اسپرماتوزوئید و با اوول که هر یک فقط یکی از کروموزومهای مورد احتیاج یک فرد را در خود محفوظ دارند، وارد یک اوول یاردر کردند.

برای اینکه این پیوند موفقیت بیشتری



داشته باشند این سلول قبلاً سرود گشسه و در یک میدان مغناطیسی برفی قرار داده شده بود. پس از آن کلیه‌ی خصوصیات ژنتیکی اثر پاک کردند این تجم جدیدی را که سر هم کرده بودند در رحم یک گوسفند «حامل» قرار دادند. نتیجه‌ی آن دالی بود که در ماه ژوئیه ۱۹۹۶ چشم به دنیا گشود. او درست نمونه کامل (از نظر ژنتیک) و همتهای مادرش می‌باشد و خواهر بیولوژیکی اوست. بزرگترین حیوان نو در میان اجدادش پدر بزرگ اوست که پدرش نیز می‌باشد. لذا این تاریخ تا به امروز ۷ گوسفند دیگر نیز به این ترتیب تولید شده‌اند.

مسایل مهمی که بر شیوه جدید و نظر اخلاقی مطرح میکند نباید چشم اندازهایی که «الستینو روزلی» که هم از طرف بخش خصوصی و هم از طرف دولت بریتانیا به آن کمک مالی می‌شود، از نظر تجسسهای اصولی و یا عملی در مقابل علم قرار می‌دهد را نادیده بگیرد. از این پس در مورد کشت سلولهای بالغ در مدت زمانی پس طولانی که موجب بارایی «پاکیزگی» ژنتیک آنها می‌شود بیولوژیستها از بهترین مصالح برخوردارند تا ببینند که ژنهای مختلف از چه راه و چگونه قدم به قدم هر یک از اجزاء موجود زنده را می‌سازند. جستجوهای که در مورد سرطان در آزمایشگاه انجام می‌شود از این علم جدید بهره‌برداران خواهد گرفت. زیرا ریشه‌ی اصلی این مرض تولید مثل و ازدیاد بی قاعده‌ی سلولهای است که قدرت بارشناسی خود را از دست داده‌اند. مدت زمانی است که متخصصین سرطان فکر می‌کردند که ژنک پرورش می‌تواند به

آنها کمک‌های فراوانی بکنند. از این رو تولد «دالی» برای آنها خبر بسیار خوبی است. استفاده دیگر آن در فامداری میسر می‌باشد مثلاً می‌توان بهریر گاو سیرده همساری کرد سریع‌تر و بهرین سبب و سبب شمره‌ترین ماهی قرل‌آل را تا سبب تولید نمود و همانگونه که امروزه در کشاورزی این عمل انجام می‌شود و درختان و گیاهانی را که بازدهی بیشتر و به صرفه‌تر دیگر می‌باشند به یک شکل و یک قد تولید می‌کنند. با در نظر گرفتن خرج سنگین همتهای سازی یک پستاندار به نظر نمی‌رسد که این راه حتماً در آیندای نزدیک معرون به صرفه باشد.

تولید گوساله و یا گوسفند از طریق جداسازی پطه در آزمایشگاهی که هر یک

حیوانی جداگانه را موجب می‌شود و بسیار ساده‌تر از همتهای سازی است (و آن را همتهای سازی پطه‌ای می‌نامند) هم هنوز از نظر اقتصادی قابل استفاده نیست. باید اضافه کنیم که همین همتهای سازی پطه‌ای بود که دانشمند آمریکائی «جری هال» از «جرج واشنگتن یونیورسیتی مدیکل سنتر» **Jerry Hall, George Washington University Medical Center** می‌خواست در سال ۱۹۹۳ در مورد پطه‌ی انسان از آن استفاده کند و چنان غوغائی بر پا کرد که مسلماً همه شده‌اند.

و اما این همتهای سازی جدید که از سلول حیوانی بالغ استفاده می‌شود در دروساری و تعویض اعضای بدن انسان بارها بهرین خواهد داشت. چندین سال است که



داشته باشد

گر بتوان قانوناً این حیوانات را که سعی نوان بیش از یکی یکی تولید کرد همه به نفع خود نانی بهایت ادامه داد جسم به ری بسیار مهمی در عدم طب و داروسازی در برابر خود جوهم داشت. البته به می در مطاب علامت شود به بی به دسال دارند. چه از نظر اخلاقی و چه از نقطه نظر راهباتی که برای دانشباتی دیگر بار می کنند. و این پیامی است که بر کارت تولد «دالی» سعی بسته است و جویش ر سلهای آینده خواهد داد! □



در حیوان به نفع خود نانی بهایت ادامه داد جسم به ری بسیار مهمی در عدم طب و داروسازی در برابر خود جوهم داشت. البته به می در مطاب علامت شود به بی به دسال دارند. چه از نظر اخلاقی و چه از نقطه نظر راهباتی که برای دانشباتی دیگر بار می کنند. و این پیامی است که بر کارت تولد «دالی» سعی بسته است و جویش ر سلهای آینده خواهد داد! □

دانشمندان در آزمایشگاهی سعی بر این دارند که به نفع خود نانی بهایت ادامه داد جسم به ری بسیار مهمی در عدم طب و داروسازی در برابر خود جوهم داشت. البته به می در مطاب علامت شود به بی به دسال دارند. چه از نظر اخلاقی و چه از نقطه نظر راهباتی که برای دانشباتی دیگر بار می کنند. و این پیامی است که بر کارت تولد «دالی» سعی بسته است و جویش ر سلهای آینده خواهد داد! □

به این طریق است که امروز صحت از چهارپایانی است که هموگلوبین و یا عامل بسته شدن خور انسان را تولید می کنند و کافی است این حیوانات را دوشیده و یا خورشان را گرفت و انسانی را که به امراض خون دچار است شفا بخشید و یا سارگار نمودن سیستم حفاظتی بدن انسان به اعضای

## محصولات غذایی گلچین، گلچینی از بهترینها

OVERSEAS FOOD DISTRIBUTION, INC.

بزرگترین مرکز تهیه و پخش مواد غذایی ایرانی و خاورمیانه

در تمام ایالات آمریکا - کانادا و اروپا

بیش از یک هزار نوع از مرغوبترین مواد غذایی

Tel: (818) 896-6127

Fax: (818) 896-0487

1231 Foothill Blvd  
Sylmar, CA 91342

\* سبزیجات خشک

\* ادویه جات

\* لبنیات

\* حبوبات

\* خشکبار

\* لوازم آشپزخانه

### «کلاس‌های ورزش»

کلاس‌های ورزش مخصوص رفع بیماری آرتروز هر سه شنبه از ساعت یازده تا دوازده صبح در محل مجتمع به صورت رایگان و زیر نظر متخصص آمریکائی با تجربه برگزار می‌شود.

### «لیست سخنرانی‌های روزهای شبات»

۱ - شنبه ۲۹ مارچ *Mr. Ted Stein*

۲ - شنبه ۵ آپریل آقای جاوید شالم

۳ - شنبه ۱۲ آپریل آقای دکتر سلیمان مامد

۴ - شنبه ۱۹ آپریل *Mr. Brod Sherman*

۵ - شنبه اول پسخ ۲۲ آپریل آقای مهدس منوچهر کوهن (تبریک موعد)

۶ - شنبه ۲۶ آپریل آقای ربای موشه برحوردر

### «اخبار کمیته بانوان مجتمع فرهنگی ارتص»

گردهم‌آئی ناهار ماهیانه در ماه می استثناً در روز چهارشنبه ۷ می برگزار خواهد شد سخنران جلسه آقای دکتر خاننخانیان خواهد بود و خانم مستانه شادی‌بخش این محفل دوستانه می‌باشند.

کمیته بانوان نور ۱۱ روزهای به مقصد مسکو، هلسنکی، سن‌پترزبورگ و استکهلم تدارک دیده است. تاریخ حرکت ۷ جولای می‌باشد لطفاً برای اطلاعات بیشتر یا دفتر مجتمع فرهنگی ارتص تماس حاصل فرمائید. ۹۳۰۳-۳۴۴۲ (۳۱۰)

### اطلاعیه کلاسهای آمادگی برای اخذ Citizenship

دوره جدید کلاسهای آمادگی برای امتحان *Citizenship* با کمک و همکاری جوئیش قدریش و لی آلیانس در مجتمع فرهنگی ارتص در ماه می شروع خواهد شد متقاضیان برای پر کردن فرم جهت شرکت در کلاسها به دفتر مجتمع فرهنگی ارتص رجوع فرمایند  
تلفن: ۹۳۰۳-۳۴۴۲ (۳۱۰)

### «افراد مشوق و یاری دهندگان»

مجتمع فرهنگی ارتص تصمیم گرفته است از شماره آینده بولتن نام افراد مؤسسات و شرکت‌هایی را که با همراهی مالی و خدماتی خود به میزان بیش از ۲۶۰ دلار (در هر نوبت) مجتمع را یاری نموده‌اند به عنوان قدردانی و سپاس از همیاری و همکاری آنان به اطلاع عموم برساند

## اخبار کمیته بانوان

## مجتمع فرهنگی ارتص

### «اخبار کودکان گروه فرهنگی ارتص»

کودکستان ارتص یک قسمت بسیار پر اهمیت و فعال گروه فرهنگی ارتص محسوب می‌شود. کادر ورزیده کودکان دارای مدیر، معلمین دبسوز و با تجربه می‌باشد، کلیه مدیر و معلمین کودکستان دارای تحصیلات در رشته *Early Childhood* هستند و کودکستان ما عضو *Bureau of Jewish Education* می‌باشد.

انواع فعالیتهای از قبیل بازی با بلاکز (*Blocks*) نقاشی، کار دستی، خمیر بازی، موریک، پارل و مسائل شس یازی، دوچرخه سواری، آب بازی، داستانهای مختلف در اختیار بچه‌ها گذاشته شده.

بچه‌های کودکستان ارتص با کمک مربیان از طریق بازیهای مختلف اعتماد به خود و دیگران را تجربه میکنند و در کنار آن از طریق حواس پنجگانه (خواندن و شنیدن شعر، خوردن غذا، خواندن براخاها و انجام کار دستی‌های مربوط) با رسوم و جشنهای یهودی آشنا می‌شوند.

### «جلسات هیئت مدیره و مشاوران»

در اولین چهارشنبه هر ماه ساعت هشت بعد از ظهر جلسه ماهانه هیئت مدیره و مشاوران مجتمع با حضور اکثریت اعضا، هیئت مدیره، اعضا کمیته‌ها و مشاوران مجتمع برگزار می‌گردد. در شروع جلسه گزارش فعالیت‌های کمیته‌های مختلف و اقدامات انجام شده توسط هیئت مدیره به اطلاع حاضران می‌رسد و سپس نظرات و پیشنهادات مطروحه مورد بررسی و رسیدگی و اخذ تصمیم قرار می‌گیرد.

شرکت در این جلسه برای کلیه همکیشان فعال و علاقمند که مایل به فعالیت در راه اعتلای وضعیت فرهنگی و اجتماعی جامعه هستند و یا طرح و پیشنهادی در جهت اعتلای فعالیت‌های سازمان مطروشان می‌رسد آزاد است و مورد استقبال هیئت مدیره و مشاوران می‌باشد.

# اخبار جامعه کلیمیان ایران

کوتاه شده از نوشتن خیری این انجمن - اسفند ماه ۱۳۷۵

نزدیک گورستان فعلی ارامنه، بعد از مدت‌ها وقفه امداد شد مدت‌ها است انتقال بهشتیه به محل جدید مورد گفتگو بین انجمن کلیمیان تهران و شهرداری منطقه ۱۵ تهران می‌باشد که کون کار هر چه چاه عمیق و دیوارکشی و قطعه‌بندی آغاز شده است.

**مسابقات فوتبال بین تیم‌های گیپور و آزارات**  
ساعت ۸ بعد از ظهر روز شنبه بیستم بهمن ماه مسابقه دوستانه فوتبال داخل سالن بین ورزشکاران کلیمی عضو باشگاه گیپور و جوانان عضو باشگاه آزارات در سالی باشگاه آزارات انجام گرفت.  
مسابقه با نتیجه ۱ بر ۶ به نفع جوانان باشگاه آزارات تهران پایان گرفت.

اعضای تیم گیپور را جوانان ما به این شرح تشکیل می‌دهد:  
هومن جواهری، فرید دانیال مفرد، کامبیز حمامی، تسبی، مسعود دانیال مفرد، فرهاد دانیال مفرد، شهرام قران، یوآب سومخ، دانیل شمیم، میشل دانیال مفرد، موریس حکیمیان و میشل آبگینه سوز.  
در سرپرستی دکتر بیسی می‌باشد. کمیسر ایران در مجلس شورای اسلامی و آقای هارون یشایانی رئیس انجمن کلیمیان تهران حضور داشتند و ضمن تشویق ورزشکاران از مسئولین محترم آزارات و شورای خلیفه‌گری ارامنه تشکر نمودند.

**اجرای موسیقی کلاسیک در تالار محبان**  
روز سه شنبه ۲۳ بهمن ماه خوارامان و برادران درخشان پیام، سیمین، سارین و ییلوفر همراه با آقای اشکان معزز قطعاتی از موزارت، باخ، «ویتوریو مونتشی»، «بتهوون»، «ویوالدی» و «برامس» و برون اشتراوس با ویلون و پیانو اجرا کردند.  
در این مراسم علاوه بر همکیشان ما اعضای ستاد دهه فجر و سازمان تبلیغات اسلامی حضور داشتند. حری همرمد به قطعات موسیقی کلاسیک مورد توجه و تحسین فراوان حاضرین قرار گرفت و رئیس شورای هماهنگی تبلیغات اسلامی ضمن سخنرانی از حضور فعال جوانان و افراد جامعه کلیمی در جریان انقلاب اسلامی و سازندگی ایران عزیز قدردانی کرد.

تشکیل ستاد کمک به زلزله‌زدگان کشور از طرف کلیمیان ایران در هفته دوم اسفند ماه متأسفانه زلزله شدیدی مناطق شمال غرب کشور را لرزاند و موجب خسارات فراوان جانی و مالی شد. به همین مناسبت ستادی برای کمک به هموطنان زلزله‌زده، از طرف سازمان بانوان یهود ایران تشکیل گردید.  
این ستاد محل اصلی خود را برای دریافت کمک‌های نقدی و جسی جامعه کلیمیان در کیسای یوسف اباد قرار داد.

ایرانیان یهودی مقیم انگلیس سالگرد تأسیس مهد کودک‌های یلدا شماره (۱) و یلدا شماره (۲) تهران را در لندن جشن گرفتند.  
روز یکشنبه ۹ فوریه ۱۹۹۷ برابر با ۲۱ بهمن ماه سال ۱۳۷۵ با حضور بیش از سیصد نفر از همکیشان مقیم انگلستان مراسمی برای آشنایی با فعالیت‌های مهد کودک‌های یهودیان در تهران تشکیل شد.  
در این مراسم، فیلم‌ها و عکس‌های متعدد از مهد کودک یلدا (۱) خیابان گرگان به سرپرستی خانم شیرین طالع و مهد کودک (۲) در خیابان فاطمی به سرپرستی خادم فلور نصیر نمایش داده شد و مورد استقبال فراوان همکیشان ایرانی مقیم انگلستان قرار گرفت.  
شرکت کنندگان در این مراسم قول دادند از هر گونه کمک مادی و معنوی برای اداره هر چه بهتر مهد کودک‌های تهران دریغ ننمایند و برای تأسیس مهد کودک در سایر شهرهای ایران انجمن کلیمیان تهران را یاری رسانند.

عضای مرکز انجمن ایرانیان یهودی مقیم لندن:  
آقایان: حمید حبیبی، وحید سلیمانی، ژرژد فیسان، فرخنده حبیبی، هوشنگ حکیمی، جازمین نگاره، ژورف خاوری، لیلادارون و رانا مختاراده می‌باشند.

**بزرگداشت دهه فجر در تالار کلیمیان خوارامانی**  
از طرف کانون هنری و فرهنگی یهودیان روز یکشنبه ۲۱ بهمن ماه مراسمی به مناسبت دهه فجر برگزار شد، در این مراسم بیش از سیصد نفر از جوانان یهودی شرکت داشتند و دهه فجر را جشن گرفتند.

کار ساختمان بهشتیه جدید آغاز شد  
کار ساختمان بهشتیه جدید در نواحی سپه رنگ در جاده خاوران

مردمی که به تماشای کارهای آقای ساسون آمده بودند مورد تحسین قرار گرفت.

### حضور امام جمعه شیراز در کنسای ربیع زاده

به مناسبت دهه فجر آیت الله حائری امام جمعه شیراز و نماینده ولی فقیه در استان و سرپرست امور دینی و فرهنگی استان در جمع آئین حضرت موسی کلیم الله در محل اجتماعات و مسکن ائمه اطهار (ع) در شیراز حضور یافتند. در این مراسم امام جمعه شیراز در جمع آئین حضرت موسی کلیم الله در محل اجتماعات و مسکن ائمه اطهار (ع) در شیراز حضور یافتند.

### حضور امام جمعه کرمانشاه در کنسای بزرگ کرمانشاه

دهه فجر و پیروزی ۲۲ بهمن ماه سالروز جشن پیروزی ملت ایران از طرف یهودیان در مراسم کشور یا جشن و سرور گری داشته شد. به همین مناسبت آیت الله زرنجی امام جمعه و نماینده ولی فقیه در کرمانشاه در مراسمی که به وسیله انجمن کلیمیان کرمانشاه در کنسای بزرگ این شهر برگزار شد شرکت نمود.

### توضیح و پوزش

در شماره گذشته در شرح روی جلد چشم انداز، کار هنرمند خوب سعید سیادت، آدرس و تلفن این هنرمند از قلم افتاده بود که بدین وسیله اصلاح می گردد.

1334 Westwood Blvd., Los Angeles, CA 90024

(310) 470 - 7107

### نمایشگاه کارهای دستی یانوان یهودی

در روز پنجشنبه ۲۵ بهمن ماه به مدت یک هفته نمایشگاهی از کارهای دستی و هنری یانوان یهودی ایران در محل سازمان یانوان یهود واقع در خیابان دکتر فاطمی برگزار شد. بیش از ۲۵ نفر از هنرمندان یهودی در این نمایشگاه کارهای هنری خود را به معرض دید علاقمندان قرار دادند. در آخرین روز نمایشگاه مسئولین سازمان تبلیغات اسلامی و ستاد دهه فجر از نمایشگاه بازدید نمودند و ضمن تشویق هنرمندان هدایایی به بعضی از هنرمندان اهداء شد.

### مراسم دهه فجر از طرف خانه جوانان یهود تهران

عصر روز شنبه ۲۷ بهمن ماه به ابتکار خانه جوانان یهود مراسمی با حضور جوانان همکیش و خانواده های آنها در تالار محبان برگزار شد. ابتدا سرودهای دسته جمعی به زبان فارسی و عبری به وسیله سرود خنده جوانان یهود اجرا شد و سپس خاتم مهرنوش آسیابان قطعه شعر زیبایی را دکلمه کردند و از حاضران پذیرائی به عمل آمد. سپس دوم برنامه تئاتر کمدی اجتماعی بود که آقایان بهنام ریحانیان، شمعون پوستاره، حوصل گل شیرازی آن را اجرا کردند.

### نمایشگاه نقاشی آثار آقای سلیمان ساسون

در شب یکشنبه ۱۲ بهمن ماه ۷۵ نمایشگاهی از آثار نقاشی آقای سلیمان ساسون در گالری سر تهران برگزار گردید. در این نمایشگاه تابلوهای رنگ و روغی که بعضی از آنها متأثر از فرهنگ و اعتقاد یهودیان ایران بود به نمایش گذاشته شد و از طرف

## تدریس خصوصی

توسط

## دکترای فیزیک

فیزیک - ریاضیات - کامپیوتر

PHYSICS - MATHEMATICS - COMPUTER

SAT

TEL: (818) 344-0895

PGR: (818) 318-4666



Nazgol Publication

## کلیه خدمات حروفچینی و چاپ

کتاب، مجله، روزنامه، فلاپر، پایان نامه تحصیلی و ترجمه های فنی فارسی و انگلیسی

توسط: شهلا نامدار

با بهترین کیفیت و در اسرع وقت

1355 Westwood Blvd., #215

Los Angeles, CA 90024

Tel: (310) 478-8002

Fax: (310) 470-9515



## پیوند دلها

برای ساس با افراد زیر با تلفی

۴۷۹۸ ۴۷۹۹ (۳۱۰) ساس حاصل می‌باشد



خانمی هفتم ۴۹ ساله ساکن بیورگ، قد ۵/۳ و وزن ۱۶۰ پوند، خوش برخورد، شیک پوش، خوش اندام، مهربان، با شخصیت، با تغییر مکان مایل به ازدواج با آقای ۵۲ - ۵۸ ساله اجتماعی با شخصیت، صادق، مهربان و پای بند به اصول اخلاقی کد ۹۴۰

خانمی هفتم ۴۸ ساله تحصیل کرده، با ایمان، صدیق، پای بند به اصول اخلاقی و وفادار مایل به آشنایی با آقای ۵۰ تا ۶۰ ساله شاغل و بالاتر از دیپلم با خصوصیات مشابه کد ۲۱۰

خانمی هفتم ۴۱ ساله ازدواج نکرده، دارای لیسانس مهندس کامپیوتر، خوش قلب، خوش اندام، روشنفکر، مهربان و احساساتی مایل به آشنایی با آقای هفتم ۵۵-۴۰ ساله تحصیل کرده، شاغل، با شخصیت، مؤدب، فهمیده و اجتماعی، مجرد یا قبلاً زوج کرد کد ۹۶۲

حواس ۲۵ ساله کلیسی و سیتی رن آمریکا، خوش فیافه، خوش قلب و مهربان، با کمی لکنت زبان، دارای محل سکونت شخصی و درآمد نصیب شده، خواهان آشنایی یا حلقه ازدواج یا دوشیزه‌ای که او به مشکلی مشابه و یا اشکال دیگری داشته باشد کد ۹۵۳

آقای ۴۲ ساله، قبلاً ازدواج کرده، خوش فیافه با قد متوسط، شغل آزاد، ورزشکار، با شخصیت، مایل به آشنایی با خانمی ۳۵ تا ۴۲ سال، قد متوسط جذاب و صمیمی، با وجدان و خوش قلب، مطلقه یا بیوه با یک فرزند قبول است کد ۶۲۸

آقای ۵۵ ساله، قبلاً ازدواج کرده، با تحصیلات عالی از آمریکا، خوش قلب، خونگرم، روشنفکر یا ایمان، مایل به آشنایی و ازدواج یا خانمی تحصیل کرده لیسانس یا دکتر ۴۷ تا ۵۲ ساله، مجرد یا قبلاً ازدواج کرده، کد ۵۵۴

خانمی هفتم ۴۰ ساله دیپلمه طبیعی، بدون فرزند، خواهان ازدواج با مردی ۴۵ تا ۵۷ ساله دیپلم یا لیسانس با درآمد کافی قبلاً ازدواج کرده یا مجرد، خوش اخلاق، شیک پوش، ورزشکار، خونگرم، صمیمی، کد ۱۷۸

خانمی ۴۳ ساله یکبار ازدواج کرده بدون فرزند، با احساس، ربا و خوش اندام، مهربان و صمیمی مایل به ازدواج با آقای با شخصیت و مهربان می‌باشد کد ۸۴۱

خانمی هفتم ۳۷ ساله دارای لیسانس، قبلاً ازدواج کرده یادو فرزند، ربا و خوش اندام، با هوش و فعال، اجتماعی و مهربان مایل به آشنایی با آقای ۳۷-۴۵ ساله با تحصیلات بالا، جذاب، بدون اعتیاد، مهربان، با مسئولیت و خوش اخلاق، کد ۵۳۰

آقای هفتم ۳۸ ساله دارای تحصیلات مهندس کامپیوتر، با شغل آزاد، خوش سیمه، خوش پوش و

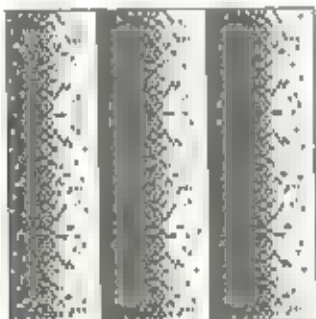
متحمل به یک ازدواج یک ماهه بیرون فرزند مایل به آشنایی یا دوشیزه یا خانمی تا ۴۴ ساله یا حداقل لیسانس، ربا و خوش اندام و شیک پوش، مجرد یا مطلقه بدون فرزند کد ۵۱۰

دختر صدی هفتم ۳۸ ساله فوق دیپلم، قد ۵'۷، شغل آزاد ربا و مهربان، پای بند به اصول اخلاقی، مایل به ساس ۵۰ تا ۶۰ ساله جذاب و با وفادار، علاقه مند به تشکیل خانواده، اهل ورزش و با درآمد مکنفی، کد ۳۴۴

آقای هفتم ۳۶ ساله از خانواده خیلی محترم، دارای تحصیلات بالا از آمریکا، خوش برخورد، خوش لیم، با شخصیت، روشنفکر و با احساس، اهل مسافرت و علاقه مند به موسیقی، مایل به آشنایی با دختر خانمی ۳۰-۴۲ ساله، تحصیل کرده، روشنفکر و زیبا و علاقه مند به تشکیل خانواده، کد ۴۵۵

خانمی هفتم ۳۱ ساله دارای لیسانس، قبلاً ازدواج کرده و با یک فرزند، جذاب و خونگرم، غیر سیگاری، عاشق مسافرت از خانواده‌های صیل مایل به آشنایی با آقای ۳۶-۴۳ ساله لیسانس، بالا قد ۵'۷، با خصوصیات فوق، کد ۱۰۶

خانمی هفتم ۴۹ ساله ساکن بیورگ، قد ۵/۳ و وزن ۱۴۰ پوند، خوش برخورد، شیک پوش، خوش اندام، مهربان، با شخصیت، با تغییر مکان مایل به ازدواج با آقای ۵۱ - ۵۸ ساله اجتماعی با شخصیت، صادق، مهربان و پای بند به اصول اخلاقی، کد ۵۹۲



# PLAN THE TRIP OF A LIFETIME

Since 1964 over 5,000 U.S. teens have used us to learn it & loved it last summer. U.S. teens participated in the most exciting, life transforming experience of their lives. Join us while there are still spaces available!

## SUMMER ULPAN ISRAEL

**LIVE IT...  
LEARN IT...  
LOVE IT!**

June 25-August 12  
Financial Aid available  
For more information  
call Andrea at  
(212) 452-7110



Sponsored by the State of New York  
Approved by the State of New York  
Approved by the State of New York

### TASP TEACH AND STUDY PROGRAM

- A 4-week program in Israel
- English as a second language
- Hebrew as a second language
- Cultural immersion
- Living with Israeli families
- Learning about Israel's history and culture

For more information, contact:  
TASP Program Coordinator  
Tel: (212) 452-7110

## American Israeli High School

### "This Year in Israel"

Spend an exciting semester or year studying in Israel while keeping up with your home studies. Make the land of Israel your classroom. Learn Hebrew and make friends to last a lifetime! Our programs for 10-12th graders are fully accredited.

Sponsored By  
Joint Authority for Jewish Zionist Education  
110 E. 84th St., Third Floor, New York, NY 10022

(212) 338-4061/2 • FAX (212) 338-4100  
e-mail: 734432.076@compuserve.com

## USY SUMMER ESCAPE

- USY Israel Pilgrimage
- Poland Seminar
- Eastern European Pilgrimage
- Hope and Heroism-Italy/Israel
- Elgar USY

June 24 - August 4 or July - August 11  
Grades 10-12  
A project of the United Synagogue of Conservative Judaism

For more information, contact:  
(212) 452-7110

## SHORASHIM

### WE'LL MAKE YOU SMILE THIS SUMMER!

U.S.A. ISRAEL

### Have an Israeli Chavaya

Experience Israel Together with Israeli Peers on a Shorashim Program.

- Makhshet Shorashim Ages 13-16
- Shorashim Poland/Israel Ages 16-18
- Shorashim College Program Ages 19-25

FOR MORE INFORMATION CALL: 773/549-6256

### MBI MACHANER BONIM B'ISRAEL

**DON'T MISS THE BEST  
SUMMER OF YOUR LIFE**

Participate in Mahaner Bonim's North American summer live with educational experiences, working through and learning about Israel.

Post-Tenth Grade  
July 15 through Aug 19, 1997  
\$1200 tuition

For more information contact:  
Abby Rosman at (212) 245-1790  
or David Aronson at (212) 245-7110

### KIBBUZ

For more information, contact:  
(212) 245-1790  
(800) 245-7110

### The Affordable Israel Experience!!

## ETGAR

### the challenge

Challenging the best of ISRAEL and the best of CANADIAN EDUCATION

- Climbing Mount Sinai
- Rafting on the Jordan River
- Hike on Mount Sinai
- Visit Israel's most beautiful sites
- Live in a kibbutz
- Follow the history of Jerusalem through the Old City
- And much more!

For Teens currently in grades 9 and 10

challenge yourself.  
challenge grade

For more information call (416) 884-5500

## TEENS SEE ISRAEL

DISCOVER WHO YOU ARE...EXPLORE WHERE YOU CAME FROM

INTERESTING NEW EXPERIENCES:

- SNORKELING IN THE RED SEA
- RAFTING DOWN A RIVER
- ARCHAEOLOGICAL AND
- EXCITING ADVENTURES
- LIFESTYLE OF KIBBUZ

July 14 - Aug 12, 1997  
Grades 10-12

75% FEATURES:

- Excellent supervision
- All-inclusive program with a full board
- Personal interest from Israeli youth
- Well-organized combination of touring, living, and fun

EXPERIENCE FOR YOURSELF  
WHAT EVERYONE IS  
TALKING ABOUT!

TEENS SEE ISRAEL  
1500 Route 90  
Parsippany, NJ 07054  
Tel: (973) 227-5525

## Who is Jew? - Continued

denomination tomorrow and change the Sabbath to Wednesday." Does Israel have the duty to recognize "Goldbergism" as a Jewish denomination, regard its "converts" as Jews and give them immediate Israeli citizenship?

Indeed, to many Israelis, and not only the Orthodox, Reform Judaism is somewhat of a "Goldbergism." Israeli know that many reform rabbis perform intermarriages (which even most non-orthodox Israeli oppose); they know that the Reform rabbinate has called for dropping the Jewish heterosexual ideal, and redefining marriage to include male-male and female-female "marriage" (opposed by most Israelis, as they are quite conservative on family issues); and, yes, at least one rabbi at Reform Jewish seminary in Cincinnati has called for the Sabbath to be any day of the week a Jew choose it to be.

Moreover, the Orthodox argue, by allowing conversions that the Orthodox do not recognize, there will no longer be one Jewish people - Orthodox Jews will gradually not know whether any non-Orthodox Jew is a Jew.

## The Non-Orthodox Arguments

Against all this, non-Orthodox American Jews argue for pluralism.

"Who are you, Orthodox minority, to tell the rest of us what forms of Judaism are valid and which ones are not?"

They can also argue that it is a good thing to have many people converting to Judaism - even if under rules that are sometimes religiously too loose. Aren't the Jews better off with more people considering themselves Jews, identifying with the Jewish people and its history, and its pain than not? Fifty years after one-third of the Jewish people was murdered, the Jews can benefit from an infusion of new Jews.

As for there "being two Jewish people," for all intents and purposes, there already are. With the exceptions of confronting anti-Semitism and supporting Israel's security, nothing unites all Jews now. If Orthodox Jews won't date and marry non-Orthodox Jews, little will have changed, since they don't do so now. And if an Orthodox Jew should ever fall in love with a non-Orthodox Jew, an Orthodox conversion will solve that problem.

It is hard to imagine a compromise being worked out, because both sides have excellent arguments, and because Prime Minister Benjamin Netanyahu needs the Orthodox parties in his coalition or his government falls. On the other hand, he also needs American Jewry. He is not in enviable position.

## Is a Solution Possible?

Jews may yearn for simplicity of the past. But it is gone.

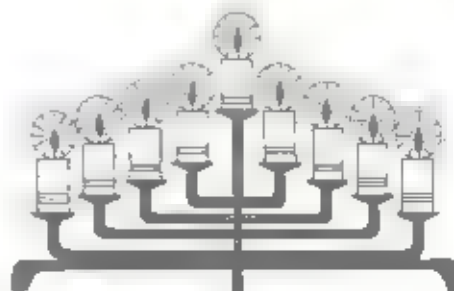
Orthodox Jews will have to win over Jews by persuasion, not legislation. In the long run, this is the better way.

Non-Orthodox pluralist Jews will have to figure out what boundaries they will affirm. They already have dogmas no less rigid than the Orthodox. They hold, for example, the atheists born to a Jewish parent remain Jews even if they adhere to nothing in Judaism, yet fully practicing Jews who were born to a Jewish parent but believe in Jesus are not Jews. This may be correct, but why is this definition of a Jew "pluralist" while that of the Orthodox "narrow"?

The Orthodox sponsors of this latest legislation argue that the bill would only invalidate Reform and Conservative conversions in Israel, not in Diaspora, but that is not the wording of the bill. Moreover, most American Jews would feel just as insulted if their denomination were invalidated in Israel, as if it were invalidated in America.

Is a solution possible? Yes, if the Orthodox and the non-Orthodox develop a compromise agreement on religious rules for conversion. But this is most unlikely. Orthodoxy doesn't believe in religious compromise, and Reform doesn't believe in religious rules.

*The Prager Perspective, written by Dennis Prager. To subscribe, call 800-225-6584 or Fax 310-558-4241.*



## THE PRAGER PRESPECTIVE

## "Who is a Jew?" - Again

Jews are once again going through a crisis - but this time it is entirely internal. Differences over defining who is a Jew - or more correctly, who is a rabbi - now dominate relations between Israel and the American Jewish leadership even more than differences over the peace process.

Though the Orthodox and non-Orthodox may blame each other for tension, neither is fully at fault. The problem is that Jews are unique in being both a people and a religion.

As with any other people, one is a Jew by being born a Jew (though even that is now unclear - does it mean born of a Jewish mother as it has been over 2,000 years, or does it mean born of a Jewish mother or father as Reform Judaism now holds?) what renders the Jews unique is that one *convert* to the Jewish people because the Jews also have a distinct religion, Judaism, to which anyone can convert.

To illustrate why this is unique to the Jews, imagine someone born and living in Guatemala to non-French parents. No matter how much the person may love French culture, and identify with France, this person cannot become French (without receiving a rare immigration permit, living in France and becoming a naturalized citizen). But a Guatemalan can become a member of the Jewish people without ever setting foot in Israel - by converting to Judaism in Guatemala.

None of these was a problem for the last 2,000 - plus years because (a) conversion to Judaism was in the hands of the one form of



Judaism that existed (Orthodoxy) and (b) very few non-Jews became Jews - joining a hated group did not strike many non-Jews as desirable and, in any case, both Islam and Christianity forbade conversion to Judaism.

Neither reason holds now. Orthodoxy no longer dominate Jewish religious life, and many non-Jews *do* want to become Jews - for example, non-Jews married to Jews and many emigres to Israel from former Soviet Union who are not officially Jewish.

What makes matters more complicated is that there is now a Jewish state, Israel, which guarantees immediate citizenship - under the Law of Return - to any Jew who makes *aliyah* (settle in Israel). Therefore, the religious question of determining who is a Jew is now a state question.

What is to be done?

### The Orthodox Arguments

The Orthodox Shas party in Israel has now submitted a bill in the Knesset that would define conversion to Judaism as one

performed under Orthodox supervision only. Reform, Conservative or any other non-Orthodox conversions would not be considered valid - the person would not therefore be considered a Jew and would not be eligible to become an Israeli citizen under the Law of Return. The proposed legislation would thereby have Israel officially invalidate reform, Conservative and other non-Orthodox rabbis, and by implication, invalidate their denominations.

Most American Jews, about 90 percent of whom are not Orthodox, regard this as a profound insult. When a similar bill was introduced in the late 1980s, an enormous battle erupted between American Jewry and the Israeli government. Some Jewish federations actually threatened to withhold funds from Israel should the legislation pass. It was dropped, and non-Orthodox American Jewry prevailed.

The Orthodox sponsors of this latest legislation argue that the bill would only invalidate Reform and Conservative conversions in Israel, not in Diaspora, but that is not the wording of the bill. Moreover, most American Jews would feel just as insulted if their denomination were invalidated in Israel as if it were invalidated in America.

But, the Orthodox can respond, every state has the duty to define how foreigners become citizen: no state has a completely open door policy that enables people to become citizens virtually overnight and virtually effortlessly (as some non-Orthodox conversions do). What if some Harry Goldberg and his friends set up a new

Continued on the next page



## The Plural of Tree

(Continued)

height." Two students marked wrong for their answers. One responded, "take the barometer up to the top of building, throw it off the roof, time how long it takes to reach the ground, and then use the acceleration-through-space formula to calculate the distance barometer traveled." The answer certainly was not what the teacher was expecting, but if you think about it, this method work quite well.

The other student responded in a way that was even more ingenious. He said "Find the owner of the building and say, 'Hey Mac, if you tell me how tall your building is, I'll give you this really nice barometer.'" Of course, the teacher not only marked this student wrong, she labeled him a wise guy as well. It is shame the teacher couldn't see that he really was a wise guy in literal sense. After all this method probably would produce the most accurate information with the least amount of effort.

I am not saying there is no such thing as an ignorant troublemaker who deserves to be flunked. The point is that, for many children, the thrill is not acquiring knowledge, but rather in manipulating that knowledge in an interesting manner. And satisfaction comes not from perfecting skills in a new and difficult fashion. Regrettably, these youngsters often are struck in a standard system where they are chastised and rarely cherished.

Of course, I am not saying that one shouldn't be proud of a kid who gets excellent grades. However, it is critical to recognize that scholastic performance is not necessarily the sole indicator of a person's potential for making valuable contribution to society. Society needs knowledgeable and skillful people to function, but it needs innovative people to flourish.

That is why the role of parents in the learning process is so crucial. What, indeed? Michael K. Meyerhoff, a family counselor and the executive director of the The Epicenter Inc. The Education for Parenthood Information Center, in Wellesley Hills, Massachusetts, says "School generally are designed to instill standard knowledge and skills. Consequently, they can not be counted on to have either the inclination or the ability to inspire innovation. Since teachers are typically trained and equipped to fill the vessel, parents should help fan the flame."

Michael Meyerhoff explains "the best way to pursue this task is to note the products of a child's mind, but focus more intently on understanding processes. If a particular product is clearly inappropriate for any reason, the child should not be criticized and her thinking should not be stunted by the immediate provision of an acceptable alternative. Instead, she should be advised to review what she has done and challenged to devise something that is more suitable on her own."

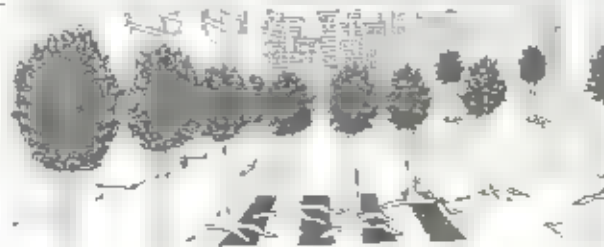
Like a lot of parents, my wife has difficulty adopting this philosophy. Because of her traditional background, the idea that

schools are ultimate authorities on all educational matters is deeply ingrained, and she is fervently believes that pleasing the teachers is the surest sign of educational success. So once she was mortified when Hanna replied that the "plural of tree is forest" on the fourth grade exam. In contrav, I was delighted with the way Hanna's brain works. Her reply caused me to collapse with laughter, and after I recovered, I had a fascinating discussion about the rules of grammar and their relation to the meaning of words, as well as the intent of a test and its occasional lack of connection to common sense.

My wife complains that all this is distracting Hanna from her studies and is just instigating trouble. While I discourage Hanna's blatant disrespect for the formal educational system, I will continue providing what I consider to be exercises for enriching her mind.

The next morning, Rebecca handed in yet another perfect piece of homework. Hanna's "current event" assignment was rushed and it contained a few mistakes. There is no doubt that Rebecca earned her A and Hanna deserved her B. But in my opinion, the younger sister had a more productive educational experience.

As I said, Hanna is a genius. Rebecca can tell me everything I need to know to avoid getting stranded on a desert island. But if something extraordinary happens and I do get stranded, I'm equally confident that Hanna will find a way to get me home! ♡



## P A R E N T I N G

*The Plural of Tree is Forest !*

By: Ira Farnoush

Special to CHERIM ANDAAZ

*Like most Iranian high school students in mid 1960s I thought, the academic excellence was to master in math and science and be good in memorizing the formulas and theories. The importance of the other non science courses were ignored. Nobody even considered to assess the strengths and weakness of student's work and how they have progressed in meeting the courses objective and their own education goals.*

*Now, I am a big believer that in order to grow and prosper in today's environment one needs much more than being master in math and science. To succeed in life, he or she must have diverse knowledge and innovative mind and ideas.*

My younger daughter Hanna is a genius. Her grades in school are not as good as those of her older sister Rebecca, but as far as I'm concerned, Hanna has a much more impressive mind.

I don't mean to denigrate Rebecca. She is an extremely bright, and conscientious student. She is very caring, very kind, very aggressive, very prudent and well-behaved girl. Her straight A's in every class from kindergarten to junior high indicate that she accumulated vast stores of knowledge and developed superb academic skills.

Meanwhile, Hanna scholastic performance has been little spotty. She has always managed to bring home a better than average report card, but her occasional B's and C's have been accompanied by comments like "could do better," "should apply herself more," and "has a tendency to get distracted."

So if Hanna is so smart, why her record inferior to that of her sister?



The answer lies in the notion that there is a significant differences between doing well in school and learning. And the fact of matter is that, because it's hard to quantify, the educational system routinely fails to recognize and reward true educational excellence.

As Socrates said, "Education is the kindling of a flame, not the

filling of a vessel." Unfortunately, report cards ordinarily reveal how much a vessel has been filled rather than the extent to which a flame has been kindled.

The emphasis in most scholastic assessment situations is on whether a student's response is right or wrong. The process by which the student arrived at her responses is discounted or disregarded. As a result, a response that is just as good or even superior to the one designated as "correct" often does not get credit it deserves.

Consider the classic case involving a high school level general science exam. One of the question was "How can you determine the height of skyscraper by using a barometer?" Most student, after recalling the relevant section of the text book and the teacher's lecture on this subject, gave the answer "Measure the atmospheric pressure at the top and bottom of building, note the difference, and then calculate the

*Continued on the next page*



## Crossing the sea everyday to confront life's challenges

By Katy Z. Allen -IT ۱

Three thousand years ago, the Israelites crossed the Sea of Reeds - once. Today, the Haggadah instructs us to experience the seder as though we are leaving Egypt - every year of our lives.

Why is it that the Israelites had to face that sea, with the Egyptian soldiers in fast pursuit. Only once, yet we are supposed to experience that exodus and extract ourselves from between a rock and a hard place again and again, year after year. It hardly seems fair.

From the moment we enter this world, we are constantly changing. An infant groans and complains as he flails his arms and struggles to inch along on his belly. He whines and whimpers as he raises himself to his knees and rocks fruitlessly back and forth, going nowhere.

Then, immediately upon beginning to crawl, he is freed. His groans and complains, his whines and whimpers all cease.

But the infant's pleasure in crawling is short-lived. Before long, this mode of transport is no longer satisfactory, no longer sufficient. A speedier method beckons.

The crawling baby pulls herself to a stand. She wants so badly to take a step, to navigate that distance upright, but her body lacks the strength. It refuses to cooperate.

How to deal with the frustration? How to overcome this obstacle? How to reach that seemingly unattainable goal? She tries and tries, again and again and again, all to no avail.

And then one day - a miracle! Her body has changed, strengthened, grown, and she is able to take that step. With one step and then a second, her confidence increases, and so she keeps on struggling and trying, until one day she can walk with ease, she can run, she can jump. Her confidence soars.

As years go by, the growing child constantly meets new challenges - physical, intellectual, emotional, spiritual. The child struggles and ultimately crosses new barriers.

As adults, our lives are also filled with new unexpected barriers. Obstacles arise before us and, like groaning baby and the Israelites beside the sea, we often feel stuck, with no solution in sight.

An irrepressible inner urge may propel us toward a mid-life career change, risking previous financial security. A child may be born to us with a physical, mental or emotional disability, forcing a change in our vision of our future. We may make a serious mistake, on the job or at

home, and unintentionally cause physical or financial harm to an undeserving person, perhaps even a loved one. Each time such a situation arises, it hurls us - for a moment, a day or a year - back to Egypt.

In order not to get stuck in the emotional wasteland, in order to continue to go forward with our lives, we must leave behind our spiritual slavery. We must, with our kneading bowls and our unleavened bread, set out from Egypt.

And when we find ourselves at the edge of the sea, pursued by the soldiers of Pharaoh, like the Israelites, we cannot just stand and gape and wait for God's help. Like the Israelites, in order to go forward, we must walk into the water, even if we don't know how to swim, and keep on walking.

Then only when the waves are splashing at our noses, and we are almost completely submerged, almost completely overwhelmed by what is happening to us and around us, only then will some unseen and inexplicable power part the waters, and only then will we see a clear way in front of us, a clear way in front of us, a clear path ahead into the future.

At that moment of miracle, we will find the strength to trust ourselves in our new careers and take those financial risks.

We will discover previously unmapped depths of love that enable us to deal with our child's apparent handicap in a way that frees us rather than burdening us. We will slowly but surely find the ability to forgive ourselves for our mistakes, no matter how horrendous their ramifications.

The journey to freedom and away from spiritual enslavement does not happen in a day. It is a constant, ongoing and never-ending process.

If for even a moment, we fail to take notice or we lose our alertness and our watchfulness, we may miss the next crossing of the sea. In that moment, our spirit can die. We can lose that chance, be forced to wait for the next and end up spending longer than necessary in Egypt.

And so it is wise for us to heed the instructions to feel as though we are leaving Egypt each year at Pesach, for the holiday provides a way for us to stay in shape, alert and ready for the next time in our lives, tomorrow or next week, next month or next year, when we will once again have to make that exodus in reality. ■

Katy Z. Allen is a Jewish storyteller and freelance writer.



## “World Jewry” Continued

### ◆TREATMENT

A chemical found in hyssop plants grown in China may serve as the basis for the newest medication to treat Alzheimer's disease, according to researchers at Israel's Weizmann Institute of Science.

The chemical found in plant, called *ayzov* in Hebrew, is capable of linking up with an important enzyme in the brain involved in nerve communication.

### ◆BRIGHT IDEA

A new device being tested in Israel is lighting highway junctions or crossroads only at the approach of a vehicle.

The Israeli-invented device is based on a solar power storage unit which is activated by movement of vehicles and which dims and finally goes out as the vehicle departs.

### ◆EARLY WARNING

A new computerized system for forecasting wave movements and dangerous storms at sea has been developed at the Israeli Institute for Marine Engineering at the Haifa Technion.

The System, the first of its kind in the world, is connected with regular meteorological stations and conveys data and 48-hour warning forecasts of dangerous conditions at sea.

### ◆APPLICATION

Hebrew University and Hadassah Medical Center scientists have produced a new medication to treat the skin disease psoriasis, and it has been submitted to the U.S. Food and Drug Administration for approval before being clinically tested on humans.

The hereditary ailment affects an estimated 3% of the world's population. ★

## MILK AND MEAT

*The separation of milk and meat is the most prominent distinguishing mark of Jewish home. Neither the Bible nor the Talmud gives any rationale for these laws. To Jews this regulation reflects reverence for life and the teaching of compassion. To seethe a kid in its mother's milk is callous. Professor Abraham Joshua Heschel expresses it thus: The goat - in our case, more commonly the cow - generously and steadfastly provides man with the single most perfect food that he possesses, milk. It is the only food which, by reason of its proper composition of fat, Carbohydrates, and protein, can by itself sustain the human body. How ungrateful and callous we would be to take the child of an animal to whom we are thus indebted and cook it in the very milk which nourishes us and is given us so freely by its mother. ★*

*A Guide to Jewish Religious Practices  
Jewish Theological Seminary of America*

## CHESHM ANDAAZ

is published monthly by  
International Judea Foundation  
a.k.a. SIAMAK

(A Non-Profit Organization)

An affiliated Organization of  
Jewish Federation Council of

Greater Los Angeles

P.O. Box 3074

Beverly Hills, CA 90212

Tel: (310) 497-4798

Fax: (818) 705-0517

Editor In Chief:

Darius Fakhari

English Editorial Staff:

Ira Farnoush

Roya Burlava

Associate Editor:

Shahram Siman

Medical Editor:

Nissan Bamdad, M.D.

Contributing Editor:

Prof. Annon Netzer, Israel

Dr. Jalch Pirnazar, Berkeley

Naji Tehrani, Connecticut

Shirin D. Daghighian, Iran

Marketing & Advertisements:

Lily Kohan

Public Relation:

Asher Aramnia

Administration:

Farzaneh Farnoush

Jamshid Kamjoo

Typesetting & Layout

Minoo Hamoodot

CHESHM ANDAAZ will not be responsible for the content of advertisements, nor will be responsible for typographical errors.

CHESHM ANDAAZ does not endorse the goods and services advertised in its pages, and it makes no representation as to kashrut of food products and services in such advertising.

For subscription queries, call administration at (310) 479-4798.

Second-class postage paid at Los Angeles California

Copyright 1997, International Judea Foundation. All rights reserved.



# WORLD JEWRY

WORLD JEWISH CONGRESS

## ◆FOUND

The Nazis' own list of Jewish art collections they looted in France during World War II has been found in the U.S. National Archives and has been sent to the French Jewish Community.

The list of 79 collections was compiled by Hitler's henchman Alfred Rosenberg, who personally oversaw the looting of art that belonged to such famous collectors as the Rothschilds, the Wildensteins and David Weill.

## ◆NAZI MEDICINE

In a dramatic change of heart, the University of Vienna has agreed to a new investigation to examine whether the institution's medical faculty used the bodies of Nazi victims for medical experiments.

Previous investigations into these questions ignored evidence that the university did receive victims' corpses in medical school.

## ◆MILLENNIUM

For the Catholic Jubilee called for the year 2000, the Vatican has appointed a Theological Commission to investigate the persecution of victims by the Spanish Inquisition for being Jews and Moslems, to examine the conduct and attitudes of Catholic Church towards Jews during the Holocaust and to prepare a report on the historic anti-Semitism of the Church.

The Commission's work will be directed towards a conference on anti-Semitism which is planned for Autumn 1997.

## ◆JEWISH COURSE

The modern university of Lisbon, Portugal, has introduced a course on Jewish religion and culture.

Similar courses are planned at the Universities of Beja, Porto and Setubal.

## ◆SILENT DEFENDER

The reverend Robert A. Graham, an American priest who was an outspoken defender of Pope Pius XII's wartime silence on Nazi atrocities toward Jews and other, has died in Los Gatos, California.

Graham claimed that a public statement from the Pope denouncing Nazi crimes would have been counterproductive.

## ◆DIVORCE COURT

The U.S. State Department has issued a consular warning to American Jews who seek to have religious divorce in Israel, because Rabbinical courts have authority to detain such people until such legal proceeding are concluded.

A number of American Jews have been prevented from leaving Israel due to these circumstances.

## ◆AWARDS

Two original films produced by Israeli Educational Television Network have won silver medals in the prestigious 33rd annual New York International Festival for television programs.

One film was a documentary by Zoltan Terner on the World War II destruction of Romania's Jewish Community, and the other, a satire called *Love and Truth*, was based on a script by humorist Ephraim Kishon.

## ◆AIDS EDUCATION

An Israeli educational program on AIDS is being presented in Tripoli, Libya.

The Arabic-language program "Youth Learns About AIDS" is based on a program used in Israeli high schools since 1987.

## ◆HONORED

Israel has paid tribute to six French non-Jews who hid Jews from

occupying Nazi forces, saving them from deportation to German-run death camps.

The six received the Medal of the righteous, five posthumously, from Israel's Yad Vashem Holocaust Museum.

## ◆SPLIT

There were more than 8,000 divorces among Jewish couples in Israel during 1996.

The number represents a 5% increase over the previous year.

## ◆CENTER

The Comenius University in Bratislava, Slovakia, has opened an Institute for Jewish studies.

The Institute will serve as a research and teaching center for students.

## ◆BROAD-MINDED

Lebanon has canceled a planned Beirut soccer match against Russia after discovering that most of the Russian players had Israeli stamps in their passports - stamps issued when Russia played a World Cup qualifier in Israel last October.

The game called off after the Lebanese Consulate in Moscow refused to issue visas and the Russian Football Association declined to apply for new passports.

## ◆NOTHING TO SNEEZE AT

As a result of a joint project by Israel's Ministry of Agriculture, the Volcani Institute and the Jewish National Fund, researchers are experimentally injecting olive trees in Kiryat Bialik, near Haifa, with a substance called jiberline, which inhibits their blossoming.

The trees' blossoming causes spring allergies which affect a large part of Israel's population.

Continued on the next page



# کیتترینگ گلت کاشر شادی

## SASON CATERING

آبروی شما، آبروی ماست



اگر غذای لذیذ و دلچسب  
و سرویس خوب و به  
موقع می‌خواهید  
کیتترینگ گلت کاشر  
**شادی** را انتخاب نمایید.

اگر مهمانان خود را واقعاً  
دوست دارید فقط با  
کیتترینگ گلت کاشر  
**شادی** از آنان پذیرائی  
نمایید.

کیتترینگ گلت کاشر **شادی** زیر نظر ربانوت ایرانی و امریکایی با زیر نظر هر  
مقام مذهبی که شما معرفی نمایید از مهمانان شما پذیرائی می‌نماید.  
کیتترینگ گلت کاشر **شادی** مورد تأیید همگان

با یک تلفن، ما به شما آسایش خیال می‌دهیم

پیجر: ۸۸۸۵-۵۸۸ (۳۱۰)

عضو ۸۰ ایرانیان

تلفن: ۵۹۸۲-۶۵۹ (۳۱۰)

فکس: ۰۱۳۸-۳۶۰ (۳۱۰)





اگر می خواهید در **لاس وگاس** همیشه برنده باشید

پول خود را فقط روی این شماره بگذارید

**(702) 493 - 5858**

در بازار لاس وگاس که بالاترین رشد جمعیت در آمریکا را دارد

**رحیم**

با سال ها تجربه و اقامت در این شهر

ضامن موفقیت شما در خرید املاک می باشد

NON-PROFIT ORG.  
U.S. POSTAGE  
PAID  
Permit No. 1562  
Van Nuys, CA

International Judea Foundation  
P.O. Box 3074 • Beverly Hills, CA 90212

